

Trópfen, *der (des ~s; die ~)* капля; wir wérden únser sozialistisches Váterland bis auf den létzten T. Blut vertéidigen мы будем защищать нашу социалистическую родину до последней капли крови; \diamond das ist ein T. Wásser auf éinen héißen Stein это капля в море.

trópfen:weise *adv* по каплям.

Trophäe [-фэе], *die (der ~; die ~n)* трофей.

trópisch *adj* тропический.

Troß, *der (des Trósses; die Trósse)* 1) *уст.* свита; 2) *воен.* обоз.

Trost, *der (des ~(e)s; без pl)* утешение, облегчение; \diamond T. schöpfen находить утешение; jémandem (D) T. zúsprechen утешать кого-л.; du bist wohl nicht ganz bei T.? в своём ли ты уме?

trósten *vt* (tróstete; *h.* getróstet) утешать.

Tróster, *der (des ~s; die ~)* утешитель.

tróstlich *adj* отрадный.

tróstlos *adj* безутешный; \diamond éine tróstlose Láge отчаянное положение.

Trott, *der (des ~(e)s; die ~e)* рысца; \diamond es geht álles im álten T. всё идёт по старинке, по заведённому порядку.

Trottoir [-уáп], *das (des ~s; die ~e)* тротуар, панель.

trotz *prp* несмотря на . . . , вопреки; *treбуем G и D: t. des Régens или t. dem Régen* несмотря на дождь; *t. állem* невзирая ни на что.

Trotz, *der (des ~es; без pl)* упорство, упрямство; \diamond dir zum T. назло тебе; T. bieten давать отпор.

trotzdem *adv* и *сj* несмотря на это.

trótzén *vi* (trótzte; *h.* getrózt) упорствовать, противиться; *treбуем D: der Gefáhr* т. пренебрегать опасностью.

trótzig *adj* упрямый.

Trótz:kopf, *der* упрямец.

trüb(e) *adj* (trüber; *der trübste; adv. am trübsten*) 1) мутный (*о воде*); тусклый (*о свете*); 2) пасмурный (*о погоде*); *перен.* мрачный (*о настроении*).

Trübel, *der (des ~s; без pl)* суматоха, смятение, переполох.

trüben *vt* (trübte; *h.* getrübt) мутить; омрачать.

Trübsal, *die, das (f. der ~; n. des ~s; pl. die ~e)* горесть, печаль; \diamond T. blásen горевать.

trübselig *adj* печальный.

Trübseligkeit, *die (der ~; die ~en)* печаль.

Trüb:sinn, *der* уныние, хандра.

trüb:sinnig *adj* унылый.

Trübung, *die (der ~; die ~en)* помрачение; муть.

trug *impf* от trágen.

Trug, *der (des ~(e)s; без pl)* обман; \diamond das ist Lug und T. это всё ложь и обман.

Trüg:bild, *das* призрак.

trügen *vt* и *vi* (trog; *h.* getragen) обманывать; wenn mich mein Gedächtnis nicht trügt если мне память не изменяет; *погов.* der Schein trügt наружность обманчива.

trügerisch *adj* обманчивый.

Trühe, *die (der ~; die ~n)* сундук, касса.

Trümmer (*pl*) обломки, развалины.

Trumpf, *der (des ~(e)s; die Trümpfe)* козырь; ставка; *перен.* álle Trümpfe áusspielen пустить в ход все средства.

trümpfen *vi* (trümpfte; *h.* getrümpft) козырять.

Trunk, *der (des ~(e)s; die Trünke)* 1) напиток; глоток; 2) (*без pl*) пьянство.

trünken *adj* 1) пьяный; 2) *перен.* упоённый, опьянённый; *t. vor Fréude* опьянённый радостью.

Trúnkenbold, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) пьяница.

Trúnkenheit, *die* (*der* ~; *без pl*) 1) нетрезвое состояние; 2) *нерен.* упоение.

Trúnk:sucht, *die* пьянство, запой.

Trupp, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*s*) толпа; *воен.* команда.

Trúppe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) *меа.* труппа; 2) *воен.* отряд; (*pl*) войска.

Trúppen:teil, *der* *воен.* войсковая часть.

Trust [трóст], *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*s*) трест.

Trút:hahn, *der* индюк.

Trút:henne, *die* индюшка.

Trútzbündnis, *das*: ein Schutz- und Trútzbündnis оборонительно-наступательный союз.

Tschéche, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) чех

Tschechoslowakéi, *die* (*der* ~) *геог.* Чехословакия.

Tscherkésse, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) черкес.

Tschuwásche, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) чуваш.

tuberkulös *adj* туберкулёзный.

Tuberkulöse, *die* (*der* ~; *без pl*) туберкулёз.

Tuch, *das* (*des* ~*es*; *die* Tücher) 1) (*без pl*) сукно; 2) платок.

tüchtig 1. *adj* сильный; солидный; порядочный; дельный; способный; 2. *adv* хорошенько, здорово.

Tüchtigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) дельность, способность.

Tücke, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) коварство.

tückisch *adj* коварный.

Tugend, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) добродетель.

tugendhaft *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) добродетельный, благонравный.

Túlpe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) тюльпан.

tümmeln, *sich* *vr* (*tümmelte mich*; *h.* *mich getümmelt*) 1) бегать, резвиться; 2) торопиться.

Tümmel:platz, *der* площадка для игр.

Tumúlt, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) шум; мятеж.

tun *vt* (*tat*; *h.* *getán*) делать; исполнять; творить; was ist zu t.? что делать? что надо сделать?; recht t. правильно поступать; ♦ die Bücher in die Máppe t. положить книги в портфель; das tut nichts это ничего (не значит); er wird es mit mir zu t. haben он будет иметь дело со мной (*мж. угрожающе*); das tut nichts zur Sáche это не относится к делу; weh t. болеть; jémandem (*D*) weh t. причинять кому-л. боль; das tut mir leid это меня огорчает, мне жаль; damit hábe ich nichts zu t. это меня не касается.

Tun, *das* (*des* ~*s*; *без pl*) образ действий; ♦ das T. und Tréiben, das T. und Lásсен дела и поступки, поведение.

tünchen *vt* (*tünchte*; *h.* *getüncht*) белить (*стены и т. н.*).

Tú:nicht:gut, *der* (*des* ~ и *des* ~*es*; *die* ~*e*) негодяй.

túnlich *adj* возможный; подходящий; túnlichst по возможности.

Tür, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) дверь, дверцы; ♦ der Winter ist vor der T. зима не за горами; mit der T. ins Haus fállen сразу, без вступления заговорить о чём-л.; zwischen T. und Ángel перед самым уходом; jémandem (*D*) die T. wéizen выпроводить кого-л.; offene Türen éinrennen ломиться в открытую дверь.

Turbíne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *мех.* турбина.

Tür:flügel, *der* дверная створка.

Türhüter, *der* привратник.

Türke, *der* (des ~n; die ~n) турок.

Türkei, *die* (der ~) геог. Турция.

türkisch *adj* турецкий.

Türklinke, *die* дверная ручка.

Turkméne, *der* (des ~n; die ~n) туркмен.

turkménisch *adj* туркменский; Turkménische Sozialistische Sowjetrepublik Туркменская Советская Социалистическая Республика.

Turm, *der* (des ~(e)s; die Türme) 1) башня; 2) колокольня; 3) темница; 4) шахм. ладья.

türmen 1. *vt* (türmte; h. getürmt) громоздить; 2. *vi* (...; b. getürmt) фам. утекать, удирать.

türnen *vi* (türnte; h. getürnt) заниматься гимнастикой.

Türnen, *das* (des ~s; без pl) гимнастика.

Türner, *der* (des ~s; die ~) гимнаст.

Türngerät, *das* гимнастические приборы.

Türnhalle, *die* гимнастический зал.

Türnlehrer, *der* учитель гимнастики.

Türnleibchen, *das* майка.

Türnverein, *der* гимнастическое общество.

Türpfosten, *der* дверной косяк.

Türvorhang, *der* портьера.

Tütsche, *die* (der ~; die ~n) тушь.

tütscheln *vi* (tüschette; h. getütschelt) шептаться.

Tüte, *die* (der ~; die ~n) пакетик, фунтик.

tüten *vi* (tülete; h. getütet) дудеть.

Týphus, *der* (des ~; без pl) мед. тиф.

týpisch *adj* типичный.

Týpus, *der* (des ~; die Týpen) тип.

Tyránn, *der* (des ~en; die ~en) тиран.

Tyrannéi, *die* (der ~; die ~en) тирания.

tyrannisieren *vt* (tyrannisierte; h. tyrannisiert) тиранить.

U U, u, das У, у.

Ü-Bahn, *die* сокр. от Untergrundbahn подземная железная дорога, метрополитен.

übel *adj* (übler; der ~ste; adv. am ~sten) дурной, худой; ♦ er ist ü. dran ему скверно приходится; mir ist ü. меня тошнит; wohl óder ü. волей-неволей.

Übel, *das* (des ~s; die ~) 1) зло, беда; 2) болезнь; недуг.

Übelbefinden, *das* (без pl) нездоровье.

übelgelaunt *adj* не в духе.

übelgesinnt *adj* злонамеренный.

Übelkeit, *die* (der ~; die ~en) тошнота.

übelnehmen *vt* (nehme übel, nimmst übel, nimmst übel; nahm übel; h. übelgenommen) обижаться на кого-л. за что-л.; er hat mir diese Worte übelgenommen он обиделся на меня за эти слова.

Übelstand, *der* 1) зло, бедствие; 2) недостаток; dem Ü. ábhelfen устранять недостаток.

Übeltat, *die* злодеяние.

Übeltäter, *der* преступник.

üben *vt* (übte; h. geübt) упражняться; заниматься, применять; Sélbstkritik ü. применять самокритику; ♦ übt Solidarität! крепите солидарность!; Ráche ü. мстить.

über 1. *prp* 1) над, выше; *treibet D* на вопрос «где?» и *A* на вопрос «куда?»: die Lampe hängt ü. dem Tisch лампа висит над столом (где?); hänge die Lampe ü. den Tisch повесь лампу над сто-

лом (куда?); 2) через; *требует* A: ü. *den Fluß gehen* переходить через реку; 3) более, свыше, сверх; *требует* A: er ist ü. *fünfzig* ему за пятьдесят лет; ü. *alle Mäßen* сверх всякой меры; 4) по истечении, в течение; *требует* A: ü. *ein Jahr* по истечении года; ü. *Nacht* за ночь; *den Tag* ü. в течение дня; 2. *adv.*: ü. und ü. совершенно, вполне; ü. und ü. *rot werden* покраснеть до ушей; ◇ *es ist mir ü.* это мне надоело.

über 1. *отдел. глаг. прист.*, означает б.ч. движение поверх чего-л., через: *überfahren* перевозить через (реку и т. п.); 2. *неотд. глаг. прист.*, означает б.ч.: 1) чрезмерность: *überfüttern* обкормить, перекормить; 2) превосходство: *überschreien* перекричать; 3) распространение действия на весь предмет: *überschütten* осыпать.

überall *adv* повсюду, всюду.

überanstrengen, *sich vr (überanstrengte mich; h. mich überanstrengt)* надрывать; чрезмерно напрягать силы; переутомлять.

Überanstrengung, *die (der ~; die ~en)* чрезмерное напряжение, переутомление.

überaus *adv* чрезвычайно.

Überbau, *der (des ~(e)s; die ~e и die ~ten)* надстройка, навес.

überbieten *vt (überböt; h. überbóten)* 1) перебивать цену (на аукционе); 2) превосходить; *die Norm* ü. перевыполнять норму.

Überbleibsel, *das (des ~s; die ~)* остаток, обломок.

Überblick, *der (des ~s; die ~e)* обзор; вид (сверху); *kürzer Ü.* краткий очерк.

überblicken *vt (überblickte; h. überblickt)* обозревать, охватить взором.

überbringen *vt (überbrachte; h.*

überbrächt) доставлять, передавать (*привет, благодарность, известие*).

Überbringer, *der (des ~s; die ~)* податель.

überbürden *vt (überbürdete; h. überbürdet)* переобременять, перегружать.

überdenken *vt (überdächte; h. überdacht)* обдумывать что-л.; размышлять о чём-л.

überdies *adv* сверх того, в придачу.

Überdruß, *der (des Überdrusses; без pl)* скука, пресыщение; *aus Ü.* со скуки.

überdrüssig *adj (только как сказуемое с глаг. sein)* надоевший, докучливый; *требует G:* ich bin dieser Sache ü. мне это дело надоело; ü. *werden* надоедать.

Übereifer, *der (des ~s; без pl)* чрезмерное старание.

Übereile, *die (der ~; без pl)* опрометчивость; *in Ü. handeln* действовать опрометчиво, впопыхах.

überéilen, *sich vr (überéilte mich; h. mich überéilt)* слишком торопиться.

überéilt *adj* опрометчивый.

übereinander *adv* друг на друге, друг на друга.

überéinkommen *vi (kam überéin; b. überéingekommen)* соглашаться, условливаться; *с предл. über (A): über éine Frage* ü. договориться о каком-л. вопросе.

Überéinkommen, *das (des ~s; die ~)*, **Überéinkunft**, *die (der ~; die Überéinkünfte)* соглашение, условие, уговор; *ein Überéinkommen treffen* прийти к заключению.

Überéinstimmung, *die (der ~; die ~en)* совпадение, единогласие; соглашение; ◇ *in Ü. bringen* согласовать.

überéssen, *sich vr (überéss mich, überißt dich, überißt sich; überaß*

mich; h. mich überessen) объедаться; *c предл. an (D): sich an Kuchen ü.* объедаться пирогом.

überfahren *vt* (*überfahre, überfährst, überfährt; überführ; h. überfahren*) переехать через кого-л.; задавить кого-л.

Überfahrt, die (*der ~; die ~en*) переезд, переправа.

Überfall, der (*des ~(e)s; die Überfälle*) нападение, набег.

überfällen *vt* (*überfalle, überfällst, überfällt; überfiel; h. überfallen*) нападать.

Überfallkommando, das дежурный отряд полиции.

überfliegen *vt* (*überflóg; h. überflógen*) 1) пролетать; 2) пробежать глазами (*при чтении*).

überfließen *vi* (*floß über; i. übergeflossen*) переливаться через край; *перен. vor Freude ü.* быть преисполненным радости.

überflügeln *vt* (*überflügelte; h. überflügelt*) превзойти кого-л.

Überfluß, der (*des Überflusses; без pl*) избыток; изобилие; *c предл. an (D): ein Ü. an Lebensmitteln* изобилие съестных припасов.

überflüssig *adj* излишний.

überfluten *vt* (*überflütete; hat überflütet*) затоплять.

überführen *vt* (*überführte; h. überführt*) уличать кого-л. в чём-л.; *требует G: jemanden eines Verbrechens ü.* уличать кого-л. в преступлении.

Überführung, die (*der ~; die ~en*) изобличение.

überfüllen *vt* (*überfüllte; h. überfüllt*) переполнять.

überfüttern *vt* (*überfütterte; h. überfüttert*) перекармливать, обкармливать.

Übergabe, die (*der ~; die ~n*) передача, сдача.

Übergang, der (*des ~(e)s; die Übergänge*) переход, переправа.

Übergangsperiode, die переходный период.

übergében 1. *vt* (*übergébe, übergibst, übergibt; übergáb; h. übergében*) передавать, сдавать; 2. *vr sich übergében* (*übergébe mich, übergibst dich, übergibt sich; übergáb mich; h. mich übergében*) *ich übergáb mich* меня стошнило.

übergeh(e)n *vi* (*ging über; bin übergegangen*) 1) переходить; *c предл. zu (D): zu einem anderen Thema ü.* перейти на другую тему; 2) переливаться, течь через край; *◇ die Augen gingen ihm über* 1) его глаза наполнились слезами; 2) у него глаза на лоб полезли (*от удивления*).

übergéhen *vt* (*überging; h. übergingen*) проходить мимо чего-л.; пропускать; обходить; *mit Schwei-gen ü.* обойти молчанием.

übergenug *adv* более чем достаточно.

übergießen *vt* (*übergöß; h. übergössen*) обливать; *c предл. mit (D): mit kochendem Wasser ü.* облить, обварить кипятком.

überglücklich *adj* безмерно счастливый.

übergreifen *vi* (*griff über; h. übergriffen*) 1) распространяться; захватывать; 2) *перен.* вторгаться в чьи-л. права.

Übergriff, der (*des ~(e)s; die ~e*) нарушение.

überhaupt *adv* вообще.

überhében 1. *vt* (*überhób; h. überhóben*) избавлять; *требует G: der Sorge ü.* избавлять от заботы; 2. *vr sich überhében* (*überhób mich; h. mich überhóben*) 1) надрываться (*от тяжести*); 2) зазнаваться, гордиться.

Überhébung, die (*der ~; die ~en*) самомнение.

überhéizen *vt* (*überhéizte; h. überhéizt*) перегревать.

überholen *vt* (*überholte; h. überholt*) обгонять.

überhören *vt* (*überhörte; h. überhört*) прослушать, не слышать чего-л.

überirdisch *adj* надземный; *пел.* сверхъестественный.

Überkleid, *das* (*des ~ (e)s; die ~er*) верхнее платье.

überklug *adj* чересчур умный.

überladen *vt* (*überlud; h. überladen*) чрезмерно нагружать.

Überlandflug, *der* дальний полёт.

Überlandverkehr, *der* (*без pl*) дальнее автомобильное (*грузовое и пассажирское*) сообщение.

Überlandzentrale, *die* электростанция с дальней передачей.

überlassen *vt* (*überlasse, überläßt, überläßt; überließ; h. überlassen*) предоставлять.

überlasten *vt* (*überlastete; h. überlastet*) перегружать.

überlaufen *vi* (*läufe über, läufst über, läuft über; lief über; b. и i. übergelaufen*) 1) перебежать, переходить: 2) литься через край; убежать (*о жидкости*); *die Milch läuft über* молоко уходит (*через край*).

überläufen *vt* (*überläufe, überläufst, überläuft; überlief; h. überläufen*) 1) назойливо беспокоить, обивать пороги; 2) бегло прочитывать, пробежать глазами; \diamond *es überläuft mich kalt* меня пробивает дрожь.

Überläufer, *der* (*des ~s; die ~*) перебежчик.

überlaut *adj* слишком громкий.

überleben 1. *vt* (*überlebte; h. überlebt*) переживать, переносить; 2. *vr sich überleben* (*überlebte sich; hat sich überlebt*) пережить самого себя; *das hat sich überlebt* это отжило свой век.

Überlebende, *der, die* (*m. des*

~n; f. der ~n; pl. die ~n) оставшийся, оставшаяся в живых; *m. с неопр. арг.* ein Überlebender.

überlegen I *vt* (*überlegte; h. überlegt*) обдумывать, соображать.

überlegen II *adj* превосходящий; *требуем D и предл. an (D): er ist ihm an Begabung ü.* он превосходит его по способностям.

Überlegenheit, *die* (*der ~; без pl*) превосходство.

Überlegung, *die* (*der ~; die ~en*) размышление; *mit Ü.* с умом; обдуманно.

überliefern *vt* (*überlieferte; h. überliefert*) передавать (*из поколения в поколение*).

überliefert *adj* традиционный, полученный от предков.

Überlieferung, *die* (*der ~; die ~en*) предание, традиция.

überlisten *vt* (*überlistete; h. überlistet*) перехитрить.

überm = über dem.

Übermacht, *die* (*der ~; без pl*) превосходство в силах, перевес; \diamond *der Ü. weichen* отступать перед превосходными силами.

übermächtig *adj* слишком сильный.

übermänner *vt* (*übermännte; h. übermännnt*) одолевать; побеждать; *der Schlaf hat ihn übermännnt* его одолел сон.

Übermaß, *das* (*des ~es; без pl*) избыток; *с предл. an (D): ein Ü. an Kraft* избыток сил.

übermäßig 1. *adj* чрезмерный; 2. *adv* слишком.

übermenschlich *adj* сверхчеловеческий.

übermitteln *vt* (*übermittelte; h. übermittelt*) передавать, пересылать.

übermorgen *adv* послезавтра.

Übermüdung, *die* (*der ~; die ~en*) переутомление.

Übermut, *der* (*des ~s; без pl*)

1) задор, бойкость, шаловливость; 2) высокомерие.

ü bermütig *adj* 1) задорный, шаловливый; 2) заносчивый, самонадеянный.

ü bernächten *vi* (*ü bernächtete; h. ü bernächtet*) переночевать.

Ü bernahme, *die* (*der ~; die ~n*) принятие на себя.

ü bernatürlich *adj* сверхъестественный.

ü bernehmen 1. *vt* (*ü bernehme, ü bernimmst, ü bernimmt; ü bernähm; h. ü bernómmen*) принимать, брать на себя (*работу и т. п.*); *die Verantwortung ü.* взять на себя ответственность; 2. *vr sich ü bernehmen* (*ü bernehme mich, ü bernimmst dich, ü bernimmt sich; ü bernähm mich; h. mich ü bernómmen*) чрезмерно напрягаться, надрываться.

Ü berproduktion [-цион], *die* (*der ~; без pl*) перепроизводство.

ü berprüfen *vt* (*ü berprüfte; h. ü berprüft*) проверять, испытывать.

ü berquellen *vi* (*quillt ü ber; quoll ü ber; i. ü bergequollen*) бить через край; *перен.* *ü berquellende Fréude* бьющая через край радость.

ü berqueren *vt* (*ü berquérte; h. ü berquért*) пересекать.

ü berrágen *vt* (*ü berrágte; h. ü berrágt*) превышать, быть выше; *перен.* превосходить кого-л.; *er ü berrágt mich um Háupteslänge* он на голову выше меня; *jémanden (A) an Geist ü.* быть умнее кого-л.

ü berráschen *vt* (*ü berráschte; h. ü berráscht*) захватывать врасплох; поразжать.

ü berráschend *adj* поразительный; неожиданный.

Ü berráschung, *die* (*der ~; die ~en*) неожиданность; сюрприз.

ü berréden *vt* (*ü berrédete; h. ü berrédet*) уговорить.

ü berréich *adj* чрезвычайно богатый, изобилующий.

ü berréichen *vt* (*ü berréichte; h. ü berréicht*) передавать.

ü berréif *adj* перезрелый.

ü berrénnen *vt* (*ü berránnte; h. ü berránnt*) опрокидывать на бегу, сбивать с ног; обгонять.

Ü berrest, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) остаток, остальное; *перен.* пережитки.

Ü berrock, *der* (*des ~(e)s; die Ü berröcke*) 1) сюртук; 2) юбка.

ü berrúmpeln *vt* (*ü berrúmpelte; h. ü berrúmpelt*) застигнуть врасплох.

ü bers = *über das*.

ü bersättigen *vt* (*ü bersättigte; h. ü bersättigt*) пресыщать.

ü berschätzen *vt* (*ü berschätzte; h. ü berschätzt*) переоценивать.

ü berscháuen *vt* (*ü berscháute; h. ü berscháut*) обозревать.

Ü berschlag, *der* (*des ~(e)s; die Ü berschläge*) смета, примерный расчёт.

ü berschréiben *vt* (*ü berschrrieb; h. ü berschrrieben*) 1) делать надпись; озаглавливать; адресовать; 2) переводить на чьё-л. имя.

ü berschréien *vt* (*ü berschrrie; h. ü berschrrie:en*) перекричать.

ü berschréiten *vt* (*ü berschrritt; h. ü berschrritten*) 1) переступать; *die Grénze ü.* перейти границу (*тж. перен.*); 2) превышать; нарушать; *das Gesétz ü.* нарушать закон.

Ü berschréitung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) переход (*через границу, горный хребет и т. п.*); 2) *перен.* превышение; нарушение; просрочка (*отпуска*).

Ü berschrift, *die* (*der ~; die ~en*) надпись, заглавие.

Ü berschuß, *der* (*des Ü berschusses; die Ü berschüsse*) излишек, избыток; *с предл. an (D): ein Ü. an bárem Geld* излишек в налич-

ных деньгах; ein Ü. an Kraft избыток сил.

überschüssig *adj* лишний.

überschütten *vt* (*überschüttete; h. überschüttet*) осыпать; с предл. mit (D): mit Vórwürfen ü. осыпать упреками.

überschwémmen *vt* (*überschwémnte; h. überschwémmt*) наводнять (*тж. перен.*); с предл. mit (D): den Markt mit Wáren ü. наводнить рынок товарами.

Überschwémmung, *die* (*der ~; die ~en*) наводнение.

überschwenglich *adj* чрезмерный; экзальтированный.

Übersee;dampfer, *der* океанский пароход.

übersee;isch *adj* заморский, за-океанский.

überséhbar *adj* обозримый.

überséhen *vt* (*übersáh; h. überséhen*) 1) обозревать; die Fólgen lassen sich nicht ü. последствия необозримы; 2) пропустить, недо-смотреть; смотреть сквозь пальцы; er übersáh die Féhler séines Fréundes он не замечал недостатков своего друга; jémanden (A) ü. де-лать вид, что не замечаешь кого-л.

übersénden *vt* (*übersándte; h. übersándt*) пересылать.

übersétzbar *adj* переводимый.

über;setzen *vi* (*setzte über; h. übergesetzt*) переправляться на дру-гую сторону.

übersétzen *vt* (*übersétzte; h. übersétzt*) переводить с одного языка на другой; с предл. aus (D) и in (A): aus dem Déutschen ins Rússische ü. переводить с немец-кого на русский.

Übersétzer, *der* (*des ~s; die ~*) переводчик.

Übersétzung, *die* (*der ~; die ~en*) перевод.

Übersicht, *die* (*der ~; die ~en*) обозрение.

übersichtlich *adj* легко обозри-мый, наглядный.

Übersichtlichkeit, *die* (*der ~; без pl*) наглядность.

über;siedeln *vi* (*siedelte über; b. übergesiedelt*) переселяться.

Übersied(e)lung, *die* (*der ~; die ~en*) переселение.

übersinnlich *adj* сверхчувствен-ный, сверхъестественный.

überspánnen *vt* (*überspánnte; h. überspánnt*) 1) обтягивать, на-тягивать; 2) чрезмерно натягивать.

überspánnt *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) экзальтирован-ный, эксцентричный.

überspríngen *vt* (*überspráng; h. übersprúngen*) 1) перескакивать; *перен.* обгонять кого-л. (*по служ-бе, в учении и т. п.*); 2) про-пускать (*при чтении*).

überstéh(e)n *vt* (*überstánd; h. überstánden*) переносить (*болезнь*); претерпевать; выдерживать; пре-одолевать.

überstéigen *vt* (*überstieg; h. überstiegen*) переходить; превы-шать; álle Erwártungen ü. превос-ходить все ожидания.

über;strömen *vi* (*strömte über; l. übergeströmt*) переливаться через край; *перен.* vor Fréude ü. быть преисполненным радости.

überströmen *vt* (*überströmte; hat überströmt*) наводнять, заливать водой.

Überstunde, *die* (*der ~; die ~n*) сверхурочная работа (*час*).

überstürzen 1. *vt* (*überstürzte; h. überstürzt*) слишком торопиться; nur nichts ü.! без излишней тороп-ливости!; 2. *vr sich überstürzen* (*überstürzte mich; h. mich überstürzt*) 1) действовать опрометчиво; 2) быстро следовать одно за другим (*о событиях*); die Ereígnisse überstürzen sich события развиваются с головокружительной быстротой.

übertönen *vt* (*übertönte; h. über-tönt*) заглушать.

übertragbar *adj* переносный;
 ◇ nicht ü. без права передачи.

übertragen I *vt* (*überträge, über-trägst, überträgt; übertrüg; h. über-trágen*) 1) переносить; передавать, переводить (*стихотворения*); переложить (*на музыку*); 2) возлагать, поручать; *ich habe ihm diese Arbeit ü.* я поручил ему эту работу; 3) *rad.* транслировать.

übertragen II *adj* переносный; *in übertragener Bedeutung* в переносном смысле.

Übertragung, die (*der ~; die ~en*) 1) перенос; перевод; переложение; 2) *rad.* передача.

übertréffen *vt* (*übertréffe, über-triffst, übertrifft; übertráf; h. über-tróffen*) превосходить.

übertriebén *vt* (*übertrieb; h. übertrieben*) преувеличивать.

Übertriebung, die (*der ~; die ~en*) преувеличение.

über;treten *vi* (*tréte über, trittst über, tritt über; trat über; b. über-getreten*) *перен.* переходить (*в другой лагерь*); менять убеждения; *zum Féinde ü.* переходить к врагу.

übertréten *vt* (*übertréte, über-trittst, übertritt; übertrát; h. über-tréten*) 1) переступить, перешагнуть; 2) нарушать; *er hat die Gesetze ü.* он нарушил законы.

Übertrétung, die (*der ~; die ~en*) нарушение (*закона*).

übertrieben *adj* преувеличенный; чрезмерный.

Übertritt, der (*des ~(e)s; die ~e*) переход.

übertrümpfen *vt* (*übertrümpfte; h. übertrümpft*) перещеголять.

übevölkert *adj* перенаселённый.

übevóll *adj* переполненный.

übevórtéilen *vt* (*übevórtéilte; h. übevórtéilt*) брать лишнее; обделять.

überwáchen *vt* (*überwáchte; h. überwácht*) наблюдать за кем-л.

Überwáchung, die (*der ~; die ~en*) наблюдение.

überwáltigen *vt* (*überwáltigte; h. überwáltigt*) преодолевать.

überwáltigend *adj* подавляющий.

überwéisen *vt* (*überwies; h. überwiesen*) переводить (*деньги*); передавать; *ich habe ihm Geld überwiesen* я перевёл ему деньги.

über;werfen *vt* (*wérfe über, wirfst über, wirft über; warf über; h. übergeworfen*) накинуть (*плащ, платок*).

überwérfen, sich *vr* (*überwérfe mich, überwirfst dich, überwirft sich; überwárf mich; h. mich über-wórfen*) поссориться.

überwiegend *adj* преобладающий.

überwínden *vt* (*überwánd; h. überwúnden*) преодолевать; *Schwierigkeiten ü.* преодолевать трудности.

Überwíndung, die (*der ~; die ~en*) преодоление; победа; *es kóstet mich gróße Ü.* мне это стоило больших усилий.

überwíntern *vi* (*überwínterte; h. überwíntert*) зимовать.

Überwurf, der (*des ~(e)s; die Überwürfe*) накидка.

Überzahl, die (*der ~; без pl*) превосходство в числе; *sich in der Ü. befinden* быть в большинстве.

überzéugen 1. *vt* (*überzéugte; h. überzéugt*) убеждать; 2. *vr sich überzéugen* (*überzéugte mich; h. mich überzéugt*) убеждаться; *c предл. von (D): ich habe mich von meinem Irrtum überzéugt* я убедился в своей ошибке. *

überzéugend *adj* убедительный.

Überzéugung, die (*der ~; die ~en*) убеждение; уверенность; *aus vóllster Ü. réden* говорить убеждённо, с твёрдой уверенностью.

Überzeugungs:kraft, die (без pl) убедительность.

überziehen vt (überzóg; h. überzögen) обтягивать, покрывать (материей).

Überzieher, der (des ~s; die ~) пальто.

Überzug, der (des ~s; die Überzüge) чехол; наволочка.

üblich adj обычный; общепринятый.

Ú-Boot, das сокp. от Únterseeboot подводная лодка.

übrig adj 1) остальной, лишний, излишний; 2) прочий; im übrigen впрочем; в остальном; \diamond etwas für eine Sache, für jemanden (A) ü. haben быть расположенным к чему-л., к кому-л.; ich habe dafür nichts ü. это мне не нравится, у меня нет к этому склонности.

übrig:bleiben vi (blieb übrig; i. übriggeblieben) оставаться.

übrigens adv впрочем.

übrig:lassen vt (lässe übrig, läßt übrig, läßt übrig; ließ übrig; h. übriggelassen) оставлять.

Übung, die (der ~; die ~en) упражнение; практика; \diamond погов. Ü. macht den Méister без ученья нет умения.

Übungs:stück, das упражнение; муз. этюд.

UdSSR, die = Unión der Sozialistischen Sowjétrepubliken СССР, Союз Советских Социалистических Республик.

Ufer, das (des ~s; die ~) берег; am U. gelegen прибрежный.

ufer:los adj безбрежный (мж. перен.).

Uhr, die (der ~; die ~en) часы; die U. áufziehen заводить часы; \diamond wieviel U. ist es? который час?; Punkt drei U. ровно (в) три часа; die U. geht vor часы спешат; die U. geht nach часы отстают; die U. stellen регулировать часы.

Uhr:glas, das часовое стекло.

Uhr:macher, der (des ~s; die ~) часовщик.

Uhr:werk, das часовой механизм.

Uhr:zeiger, der часовая стрелка.

Uhu, der (des ~s; die ~s) филин.

Ukraine, die (der ~) геог. Украина.

Ukráiner, der (des ~s; die ~) украинец.

ukrainisch adj украинский; Ukrainische Sozialistische Sowjétrepublik (USSR) Украинская Советская Социалистическая Республика (УССР).

Ulk, der (des ~(e)s; die ~e) дурачество, шутка; потеха; U. treiben дурачиться.

ülken vi (ülkte; h. geülkt) шутить.

ülkig adj шутливый.

Úlme, die (der ~; die ~n) бот. вяз.

Ultimátum, das (des ~s; die ~s и die Ultimáta) ультиматум.

um 1. prp требует A 1) вокруг (мж. um... herum); um die Stadt (herum) вокруг города; 2) около, к, в (означает время): um 8 Uhr в восемь часов; um die Mitte des vórigen Jahrhunderts в половине прошлого столетия; um Mitternacht около полуночи; 3) на (означает разницу; употребл. при сравнит. степени): er ist um éinen Kopf größer als du он на голову выше тебя; 4) один за другим, за, через (означает чередование, последовательность): Tag um Tag день за днём; ein Tag um den ánderen через день; 5) um... willen из-за, ради; требует G: um des Friedens willen ради мира; um méinetwillen из-за меня; 2. сf 1) um... zu (с inf с частицей zu) чтобы; um zu lénnen для того, чтобы учиться; 2) um so mehr als

тем более, что; **3. adv:** rechts um! направо! ◇ nicht um alles in der Welt ни за что на свете.

um= 1. *неотдел. глаг. приставка, означает окружение, движение вокруг:* umschlingen обнять; 2. *отдел. глаг. приставка, означает б. ч.:* 1) поворот, оборот: úmwenden повернуть; 2) видоизменение, перемещение: úmschreiben переписать; úmstellen переставить.

úmändern *vt* (änderte um; h. umgeändert) изменять, переставлять.

úmarbeiten *vt* (arbeitete um; h. umgearbeitet) перерабатывать.

umármén *vt* (umármte; h. umarmt) обнимать.

Umármung, die (der ~; die ~en) объятие.

Úmbau, der (des ~s; без pl) перестройка, переделка.

úmbauen *vt* (baute um; h. umgebaut) перестраивать.

úmbiegen *vt* (bog um; h. umgebogen) перегибать, сгибать.

úmbinden *vt* (band um; h. umgebunden) обвязывать; перевязывать.

úmblättern *vt* (blättern um; h. umgeblättert) перелистывать.

úmblicken, sich *vr* (blickte mich um; h. mich umgeblickt) оглядываться.

úmbringen *vt* (brachte um; h. umgebracht) губить, убивать.

úmdrehen *vt* (drehte um; h. umgedreht) поворачивать, оборачивать; ◇ das Herz dreht sich mir im Léibe um сердце у меня разрывается.

Úmdrehung, die (der ~; die ~en) *тех.* оборот.

úmfallen *vi* (falle um, fällst um, fällt um; fiel um; b. umgefallen) опрокидываться.

Úmfang, der (des ~(e)s; die Umfänge) объём; обхват.

umfängen *vt* (umfänge, umfängst, umfängt; umfing; h. umfängen) охватывать.

úmfangreich *adj* объёмистый.

umfassen *vt* (umfaßte; h. umfaßt) охватывать.

umfassend *adj* обширный, пространственный; umfassende Kenntnisse обширные познания.

umflórt *adj* задёрнутый флёром, затуманенный; ◇ mit umflórtter Stimme со слезами в голосе.

Úmformung, die (der ~; die ~en) преобразование, трансформация.

Úmfrage, die (der ~; die ~n) опрос, анкета.

Úmgang, der (des ~(e)s; без pl) обхождение; обращение; ◇ er hat kéinen U. у него нет знакомых.

Úmgangssprache, die разговорный язык.

umgárnen *vt* (umgárnte; h. umgárnt) *перен.* ловить в сети, оплести.

umgeben *vt* (umgebe, umgibst, umgibt; umgab; h. umgeben) окружать; *с предл. von, mit (D):* u. von Földern und Wiesen окружённый полями и лугами; *mit großer Liebe* и. окружать большой любовью, заботой.

Umgebung, die (der ~; die ~en) окрестности; окружающая среда; in der U. von Móskau в окрестностях Москвы.

Úmgegend, die (der ~; die ~en) окрестность.

úmgehen *vi* (ging um; i. umgegangen) 1) вертеться, вращаться; 2) водить знакомство; обращаться с...; 3) проходить; истекать (*о времени*); éine Woche ist umgegangen неделя прошла; 4) замышлять; mit éinem Gedánken, éinem Plan и. носиться с мыслью, замышлять; 5) бродить; появляться (*о привиде-*

ниях): ein Gespenst geht um in Európa — das Gespenst des Kommunismus (*Komm. Manifest*) призрак бродит по Европе — призрак коммунизма (*Коммун. Манифест*).

umgehen *vt* (*umging*; *h. umgängen*) 1) обходить; *воен.* den Feind и. обойти: и неприятеля; 2) избежать.

umgehend 1. *adj* срочный (*об ответе*); 2. *adv* с обратной почтой.

Umgehung, *die* (*der ~*; *die ~en*) *воен.* обход.

umgekehrt 1. *adj* вывернутый наизнанку, обратный; 2. *adv* наоборот.

umgestalten *vt* (*gestaltete um*; *h. umgestaltet*) изменять вид; реорганизовывать.

Umgestaltung, *die* (*der ~*; *die ~en*) изменение, преобразование.

umgießen *vt* (*goß um*; *h. umgegossen*) переливать.

umgrenzen *vt* (*umgränzte*; *h. umgränzt*) ограничивать, окружать.

Umgränzung, *die* (*der ~*; *die ~en*) ограничение, очертание.

umgruppieren *vt* (*gruppierte um*; *h. umgruppiert*) перегруппировать.

umgürten *vt* (*umgürtete*; *h. umgürtet*) опоясывать.

umhängen *vt* (*hängte um*; *h. umgehängt*) перевешивать на другое место; *sich etwas* и. набрасывать, одеть что-л. на себя.

umhér *adv* кругом; вокруг.

umher *отдел. глаг. прист.*, *означает*: 1) беспорядочное движение: *umhér:laufen* бегать туда и сюда; 2) движение во всех направлениях: *umhér:flattern* порхать.

umhér:schweifen *vi* (*schwéifte umhér*; *b. umhérgeschweift*) бродить.

umhér:springen *vi* (*sprang umhér*; *b. umhérgesprungen*) прыгать, резвиться.

umhér:streifen *vi* (*stréifte umhér*) *b. umhérgestreift*) бродить.

umhín *adv*: \diamond *ich kann nicht* и. *zu bemerken* не могу не заметить.

Umkehr, *die* (*der ~*; *без pl*) возврат, поворот назад.

um:kehren 1. *vt* (*kéhrtte um*; *h. umgekehrt*) поворачивать, перевертывать; 2. *vi* (...; *b. umgekehrt*) повернуть обратно.

um:kippen 1. *vt* (*kíppte um*; *h. umgekippt*) опрокинуть; 2. *vi* (...; *b. umgekippt*) опрокинуться.

umklämmern *vt* (*umklämmerte*; *h. umklämmert*) (судорожно) обхватывать.

Umklammerung, *die* (*der ~*; *die ~en*) 1) объятие; обхват; 2) тесное кольцо (*врагов*), окружение (*вражеское*).

um:kommen *vi* (*kam um*; *b. umgekommen*) погибать.

Umkreis, *der* (*des ~es*; *без pl*) окружность.

umkreisen *vt* (*umkreíste*; *h. umkreíst*) окружать; вращаться вокруг.

Umladung, *die* (*der ~*; *die ~en*) перегрузка.

Umlauf, *der* (*des ~(e)s*; *без pl*) 1) вращение; 2) оборот (*о деньгах*); 3) циркуляция (*о крови*); \diamond *Gerüchte sind im U.* ходят слухи.

um:laufen *vi* (*láufe um*, *läufst um*, *läuft um*; *lieft um*; *b. и i. umgelaufen*) 1) истекать (*о времени*); 2) быть в обращении (*о деньгах*); циркулировать.

Umlauf:schreiben, *das* циркуляр.

Umlaut, *der* (*des ~(e)s*; *die ~e*) *грам.* смягчение коренной гласной (*а в ä, о в ö, и в ü*).

Umlege:kragen, *der* отложной воротник; пелеринка.

um:legen *vt* (*légte um*; *h. umgelegt*) 1) перекладывать; 2) надевать (*на плечи*).

úmliegend *adj* окрестный, расположенный около.

umnächtet *adj* омрачённый; *der umnächtete Geist* омрачённый рас-судок.

umnébelt *adj* затуманенный; *перен.* mit umnébelten Sinnen с затуманенным сознанием.

úm:nehmen *vt* (*néhme um, nimmst um, nimmt um; nahm um; h. úmgenommen*) надевать на себя.

úm:packen *vt* (*páckte um; h. úmgepackt*) перепаковывать.

úm:pflanzen *vt* (*pflánzte um; h. úmgepflanzt*) пересаживать (*рас-тения*).

umráhmen *vt* (*umráhnte; hat umráhmt*) обрамлять.

umránken *vt* (*umránkte; hat umránkt*) обвивать; *von Efeu umránkt* обвитый плющом.

úm:reißen *vt* (*riß um; h. úmge-rissen*) повалить.

umrèißen *vt* (*umriß; h. umris-sen*) обрисовывать (*контур*), очер-чивать.

umringen *vt* (*umringte; h. um-ringt*) окружать.

Úmriß, *der* (*des Úmrisses; die Úmrisse*) очертание, контур; *die Úmrisse der Gestált* очертания фи-гуры; *перен.* in großen Úmrissen schildern рассказать в общих чер-тах.

úm:rühren *vt* (*rührte um; h. úmgerührt*) мешать.

ums = um das.

Úmsatz, *der* (*des ~es; die Úm-sätze*) эк. оборот (*торговый, де-нежный*).

Úmsatz:steuer, *die* эк. налог на торговые обороты.

úm:schalten *vt* (*scháltete um; h. úmgeschaltet*) мех. переключать.

Úmschalter, *der* (*des ~s; die ~*) мех. переключатель; коммутатор.

umschátten *vt* (*umscháltete; hat*

umscháltet) окутывать тенью, за-тенять; затемнять (*тж. перен.*); *von álten Bäumen umscháltet* под сенью старых деревьев.

Úmschau, *die* (*der ~; без pl*) обозрение; \diamond *U. hálten* озираться вокруг, осматриваться.

úm:schauen, *sich vr* (*scháute mich um; h. mich úmgeschaut*) озираться вокруг; *sich nach Arbeit u. iskate* работы.

Úmschichtung, *die* (*der ~; die ~en*) перераспределение, перегруп-пировка.

umschiffen *vt* (*umschiffte; h. umschiff*) мор. объезжать (*на су-дне*); *die Erde u. совершат* кру-госветное плавание.

Úmschlag, *der* (*des ~(e)s; die Úmschläge*) 1) обложка; конверт; 2) компресс; *éinen kálten U. máchen* положить холодный компресс; 3) отворот, обшлаг; 4) внезапная перемена (*погоды, настроения*); поворот; *U. der öffentlichen Méi-nung* поворот в общественном мнении.

úm:schlagen 1. *vt* (*schláge um, schlägst um, schlägt um; schlug um; h. úmgeschlagen*) 1) пере-ворачивать (*страницу*); 2) заги-бать, засучивать; 2. *vi* (...; *i. úmgeschlagen*) 1) опрокинуться; 2) превращаться; меняться (*o по-годе, настроению*); *der Wind ist úmgeschlagen* ветер изменил на-правление.

umschließen *vt* (*umschlöß; h. umschlössen*) окружать.

umschlingen *vt* (*umschláng; h. umschlúngen*) обхватывать; об-нимать.

úm:schreiben *vt* (*schrieb um; h. úmgeschrieben*) переписывать.

umschréiben *vt* (*umschrieb; h. umschrieben*) 1) *мат.* описывать круг; 2) перифразировать, выра-жать другими словами.

Úmschulung, die (der ~; die ~en) перекалификация.

úm:schütten vt (schüttete um; h. úmgeschüttet) пересыпать.

Úmschweife (pl) лишние слова; \diamond ohne Úmschweife без обиняков.

úm:schwenken vi (schwénkte um; h. или b. úmgeschwenkt) поворачиваться, сделать поворот; перен. менять взгляды, убеждения.

Úmschwung, der (des ~(e)s; die Úmschwünge) 1) поворот (в наступлении, в общественном мнении); ein U. tritt ein наступает поворот; 2) переворот.

úm:sehen, sich vr (séhe mich um, siehst dich um, sieht sich um; sah mich um; h. mich úmgesehen) оглядываться; осматриваться; присматривать; с предл. nach (D): er hat sich nach dir úmgesehen он оглянулся на тебя.

úm:setzen vt (séizte um; h. úmgesetzt) 1) пересаживать; 2) делать оборот (торговый); \diamond in die Wirklichkeit u. проводить в жизнь.

Úm:sich:greifen, das (des ~s; без pl) распространение; das U. einer Epidemie распространение эпидемии.

Úmsicht, die (der ~; без pl) осмотрительность.

úmsichtig adj осмотрительный.

umsónst adv 1) даром, безвозмездно; 2) напрасно; зря; sich u. bemühen тщетно стараться, напрасно терять время.

umspánnen vt (umspánnte; h. umspánnt) обхватывать, охватывать.

Úmstand, der (des ~(e)s; die Úmstände) обстоятельство; \diamond Umstände máchen церемониться; ohne Umstände запросто; únter Umständen при известных условиях; únter állen Umständen во всяком случае, во что бы то ни стало;

únter kéinen Umständen ни в коем случае.

úm:ständig adj 1) подробный, обстоятельный; 2) затруднительный; канительный.

Umstands:wort, das грам. наречие.

umstéhen vt (umstánd; h. umständen) стоять вокруг, окружать.

úmstehend 1. adj окружающий; die Úmstehenden окружающие, присутствующие; 2. adv на следующей странице, на обороте.

úm:steigen vi (stieg um; b. úmgestiegen) пересаживаться (на другой поезд).

úm:stellen 1. vt (stéllte um; h. úmgestellt) переставлять; 2. vr sich úmstellen (stéllte mich um; h. mich úmgestellt) настроить себя на другой лад, переменить свои убеждения.

umstéllen vt (ums'éllte; h. umstéllt) оцеплять (о голуцу); die Jäger haben den Bären umstéllt охотники обложили медведя.

Úmstellung, die (der ~; die ~en) 1) перестановка; 2) перемена убеждений.

Umstéllung, die (der ~; die ~en) оцепление, облава.

úm:stimmen vt (stimmte um; h. úmgestimmt) переубеждать.

úm:stoßen vt (stieß um; h. úmges'ossen) 1) опрокидывать; 2) перен. отменять, аннулировать; éine Bestimmung u. отменить распоряжение.

umstricken vt (umstrickte; h. umstrickt) перен. очаровывать.

umstritten adj спорный.

Úmsturz, der (des ~es; die Úmstürze) пол. переворот.

úm:stürzen 1. vt (stürzte um; h. úmges'ürzt) опрокидывать, низвергать; 2. vi (...; b. úmgestürzt) падать.

Úmstürzler, der (des ~s; die ~)

сторонник. переворота, участник переворота.

úmstürzlerisch *adj* имеющий отношение, стремящийся к перевороту.

Úmtausch, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) мена; обмен.

úmtauschen *vt* (*táuschte* *um*; *h. úmgetauscht*) обменивать, променять.

Úmtriebe (*pl*) интриги, козни.

Úmwälzung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) переворот (политический, в науке).

úmwandeln *vt* (*wándelte* *um*; *h. úmgewandelt*) превращать.

úmwechseln *vt* (*wéchselte* *um*; *h. úmgewechselt*) менять, обменивать.

Úmweg, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) обход; объезд; крюк; *auf* *Úmwegen* (*тж. перен.*) окольными путями.

úmwenden 1. *vt* (*wándte* *um*; *h. úmgewandt* или *wéndete* *um*; *h. úmgewendet*) переворачивать; выворачивать; перелистывать; 2. *vr sich úmwenden* (*wándte* *mich* *um*; *h. mich úmgewandt*) оборачиваться, поворачиваться; *c предл. nach* (*D*): *er wándte sich nach mir* *um* он посмотрел мне вслед.

úmwerfen *vt* (*wérfe* *um*, *wirfst* *um*, *wirft* *um*; *warf* *um*; *h. úmgeworfen*) 1) опрокидывать; 2) накинуть (*на себя одежду*).

Úmwertung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) переоценка.

umwölken, *sich* *vr* (*umwólkte* *sich*; *hat sich umwólkt*) заволакиваться тучами.

umzäunen *vt* (*umzäunte*; *h. umzäunt*) огораживать.

Umzäunung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) ограда, забор.

úmziehen 1. *vi* (*zog* *um*; *b. úmgezogen*) переезжать; 2. *vr sich úmziehen* (*zog* *mich* *um*; *h. mich úmgezogen*) переодеваться.

umzingeln *vt* (*umzingelte*; *h. umzingelt*) окружать (*крепость, армию*).

Úmzug, *der* (*des* ~(*e*); *die* *Úmzüge*) 1) переезд (*на другую квартиру*); 2) шествие; демонстрация.

un в *им. прилаг. переводится б. ч. прист. не-, без-, бес-* означает отрицание, отсутствие: *únglücklich* несчастный; *únährlich* нечестный; *ударение б. ч. на приставке un*.

Un в *им. сущ. означает:* 1) отрицание: *die Únzufriedenheit* недовольство; 2) нечто, превосходящее всякую меру: *die Úntempere* громадное количество; *ударение б. ч. на приставке Un*.

únabänderlich *adj* неизменный.

únabhängig 1. *adj* независящий, независимый; 2. *adv*: *u. von dem Ausgang der Verhandlungen* независимо от исхода переговоров.

Únabhängigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) независимость.

únablässig *adj* непрерывный.

únabsehbar *adj* необозримый; *in unabsehbarer Ferne* в будущем, неизвестно когда; *die Sache kann unabsehbare Folgen haben* это дело может иметь непредвиденные последствия.

únabsetzbar *adj* 1) несменяемый; 2) не находящий сбыта (*товар*).

únabsichtlich *adj* неумышленный.

únabweislich, unabwendbar *adj* неотвратимый.

únachtsam *adj* невнимательный.

únähnlich *adj* непохожий; *treibet D: das ist ihm* *u.* это на него не похоже.

únanfechtbar *adj* бесспорный.

únangenehm *adj* неприятный.

únannehmbar *adj* неприемлемый.

Únannehmlichkeit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) неприятность.

únansehnlich *adj* невзрачный.
únanständig *adj* непристойный, неприличный.
únantastbar *adj* неприкосновенный.
Únantastbarkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) неприкосновенность.
Únart, *die* (*der* ~; *die* ~en) невежливость, дурная привычка, шалость.
únartig *adj* невежливый, невоспитанный; озорной (*о детях*).
únauffällig *adj* незаметный.
únaufgefordert 1. *adj* незванный; 2. *adv* без приглашения, самовольно.
únaufgeklärt *adj* 1) неразъяснённый; 2) несознательный, непонимающий.
únaufhaltsam *adj* неудержимый.
únaufhörlich *adj* непрерывный.
únauflösbar, **únauflöslich** *adj* нерастворимый.
únaufmerksam *adj* невнимательный.
únausbleiblich *adj* неизбежный.
únausführbar *adj* невыполнимый.
únausgesetzt *adj* непрерывный.
únauslöschbar *adj* неизгладимый.
únaussprechlich *adj* невыразимый.
únausstehlich *adj* невыносимый, несносный.
únbändig 1. *adj* 1) неукротимый; ein únbändiges Gelächter неудержимый смех; 2) чрезвычайный, непомерный; 2. *adv* чрезвычайно; sich u. freuen страшно обрадоваться.
únbarmherzig *adj* немилосердный.
únbeachtet *adj* незамеченный.
únbeantwortet *adj* оставленный без ответа.
únbebaut *adj* невозделанный; незастроенный.

únbedeutend *adj* незначительный.
únbedingt 1. *adj* безусловный; únbedingter Gehórsam полное повиновение; 2. *adv* безусловно; обязательно.
únbefangen *adj* 1) беспристрастный; непредубеждённый; 2) непосредственный, естественный, простой.
únbefugt *adj* 1) некомпетентный; 2) не имеющий права на что-л.
Únbefugte, *der, die* (*m. des* ~n; *f. der* ~n; *pl. die* ~n) не имеющий права; постороннее лицо; Únbefugten ist der Eintritt verboten посторонним вход воспрещён; *m. с неопр. арт.* ein Únbefugter.
únbegreiflich *adj* непонятный.
únbegrenzt *adj* неограниченный.
únbegründet *adj* необоснованный.
Únbehagen, *das* (*des* ~s; *без pl*) неприятное чувство; недомогание.
únbeglich *adj* неприятный; неудобный.
únbehelligt *adj* и *adv* беспрепятственный; ♦ jemanden (A) u. lassen оставить кого-л. в покое.
únbefolgen *adj* неуклюжий; беспомощный.
únbeirrbar *adj* непоколебимый.
únbeirrt *adv* не отклоняясь; не колеблясь.
únbekannt *adj* неизвестный, незнакомый.
Únbekante, *der, die* (*m. des* ~n; *f. der* ~n; *pl. die* ~n) незнакомец, незнакомка; *m. с неопр. арт.* ein Únbekannter.
únbekümmert *adj* беспечный, беззаботный.
únbelebt *adj* 1) неодушевлённый; 2) неживлённый; малолюдный.
únbeliebt *adj* нелюбимый, непопулярный; sich u. machen наживать врагов, сделаться непопулярным.

únbemittelt *adj* неимущий, не имеющий средств.

únbenutzt *adj* неиспользованный; u. lassen не использовать.

únbequem *adj* неудобный; *únbequeme Schuhe* неудобная обувь; *перен.* ein *únbequemer Mensch* неприятный человек.

Únbequemlichkeit, *die (der ~; die ~en)* неудобство; \diamond eine U. in Kauf nehmen мириться с неудобством.

únberechenbar *adj* не поддающийся учёту.

únbeschädigt *adj* невредимый.

únbescheiden *adj* нескромный.

únbescholten *adj* безупречный.

únbeschränkt *adj* неограниченный.

únbeschreiblich *adj* неопиcуемый.

únbeschrieben *adj* неписанный, чистый.

únbesiegbar *adj* непобедимый.

únbesonnen *adj* опрометчивый.

únbesorgt *adj* беззаботный; \diamond seien Sie u. ! не беспокойтесь!

únbeständig *adj* непостоянный.

únbestechlich *adj* неподкупный.

únbestimmt *adj* неопределённый; *грам.* der *únbestimmte Artikel* неопределённый артикль.

únbestreitbar *adj* неоспоримый; eine *únbestreitbare Tatsache* неоспоримый факт.

únbetont *adj* без ударения.

únbeugsam *adj* непреклонный; mit *únbeugsamer Energie* с непоколебимой энергией.

únbewandert *adj* малоопытный, несведущий; er ist auf diesem Gebiet u. он несведущ в данной области.

únbeweglich *adj* неподвижный; без движения.

únbewohnt *adj* необитаемый.

únbewußt *adj* бессознательный.

únbezahlbar *adj* неоценимый.

únbezwingbar *adj* непреодолимый.

Únbill, *die (der ~; die Únbilden)* 1) die *Únbilden der Witterung* непогода, ненастье; 2) *перен.* несправедливость; обида.

únbillig *adj* несправедливый.

únbrauchbar *adj* непригодный.

und *conj* и, а; да; und auch а также и; und anderes mehr (*сокр.*: u. a. m.) и тому подобное; und so weiter (*сокр.* usw.) и так далее; \diamond na, und? ну и что же?

Úndank, *der (des ~(e)s; без pl)* неблагодарность.

úndankbar *adj* неблагодарный; eine *úndankbare Aufgabe* неблагодарная задача.

úndenkbar *adj* невообразимый, немыслимый.

úndeutlich *adj* неясный.

únduldsam *adj* нетерпимый.

úndurchdringlich *adj* непроницаемый, непроходимый.

úndurchlässig *adj* непромокаемый, непроницаемый.

úneben *adj* неровный.

únecht *adj* ненастоящий, поддельный.

únehrenhaft, **únehrlich** *adj* нечестный.

úneigennützig *adj* бескорыстный.

úneinig *adj* несогласный.

úneinnehmbar *adj* воен. неприступный.

únepfindlich *adj* нечувствительный.

unéndlich *adj* бесконечный; *мат.* eine *unéndliche Größe* бесконечная величина.

Unéndlichkeit, *die (der ~; без pl)* бесконечность.

únentbehrlich *adj* необходимый.

únentgeltlich 1. *adj* бесплатный; 2. *adv* даром.

únentschieden *adj* 1) нерешённый; 2) спорт. вничью; шахм.

éine únentschiedene Partie партия
вничью, ничья.

únentschlossen *adj* нерешитель-
ный.

únentwegt 1. *adj* постоянный;
твёрдый, непоколебимый; 2. *adv*
не взирая ни на что; u. seine
Pflicht tun не взирая ни на что исполнять свой долг.

únerbittlich *adj* неумолимый,
непреклонный.

únerfahren *adj* неопытный.

Únerfahrenheit, *die* (*der* ~;
без pl) неопытность.

únerforscht *adj* неисследован-
ный.

únerfreulich *adj* безрадостный.

únergründlich *adj* непостижи-
мый.

únerhört *adj* 1) неслышанный,
не принятый во внимание; éine Bítte
u. lassen оставить просьбу без
внимания; 2) неслыханный, басно-
словный; sein Betragen ist u. он
неслыханно плохо себя ведёт.

únerklärlich *adj* необъяснимый.

únerlaubt *adj* недозволенный,
запретный.

únermeßlich *adj* неизмеримый.

únermüdtich *adj* неутомимый,
неустанный.

únerreichbar *adj* недостижимый.

únersättlich *adj* ненасытный.

únerschöpflich *adj* неистощи-
мый.

únerschrocken *adj* неустраши-
мый.

únerschütterlich *adj* непоколе-
бимый, незыблемый.

únerschwänglich *adj* недоступ-
ный.

únersetzlich *adj* незаменимый.

únerträglich *adj* невыносимый,
несносный.

únerwartet *adj* неожиданный.

únerwidert *adj* не получивший
ответа; лишённый взаимности.

únerwünscht *adj* нежелательный.

Únfähigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*)
неспособность.

Únfall, *der* (*des* ~(e)s; *die* Ún-
fälle) несчастный случай; ein U.
mit dem Auto авария с автомоби-
лем; ♢ mir ist ein U. zúgestoßen со
мною произошёл несчастный слу-
чай.

Únfallstation [-цион], *die* пункт
первой помощи.

únfaßbar *adj* неуловимый; *перен.*
непостижимый.

únfehlbar 1. *adj* безошибочный,
непогрешимый; 2. *adv* безоши-
бочно, неминуемо, непременно.

únfein *adj* неделикатный; грубый.

únfolgsam *adj* непослушный.

únförmig *adj* бесформенный.

únfrankiert *adj* неоплаченный
марками (*о письме*).

únfreiwillig *adj* невольный.

únfreundlich *adj* неприветливый.

Únfriede, Únfrieden, *der* (*des*
Únfriedens; *без pl*) раздор.

únfruchtbar *adj* бесплодный.

Únfruchtbarkeit, *die* (*der* ~;
без pl) бесплодие.

Únfug, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*)
бесчинство, безобразие; ♢ gröber
U. хулиганство; U. treiben бесчин-
ствовать, безобразничать.

únfügsam *adj* строптивый.

úngangbar *adj* непроходимый.

Úngar, *der* (*des* ~n; *die* ~n)
венгерец.

úngarisch *adj* венгерский.

Úngarn *n* (~s) *геог.* Венгрия.

úngastlich *adj* негостеприимный.

úngeachtet *prp* несмотря на;
требуем G: u. *des Verbóts* не-
смотря на запрещение; u. *dessen*
несмотря на это, тем не менее.

úngeweten *adj* незванный, не-
прошенный; ein úngewetener Gast
незванный гость.

úngewildet *adj* необразованный.

úngebräuchlich *adj* неупотре-
бительный.

ungebührlich *adj* неподобающий; непристойный; sich u. benehmen вести себя неприлично; ungebührliche Forderungen чрезмерные, необоснованные требования.

ungebunden *adj* 1) несвязанный; переплетённый (о книге); 2) перен. свободный, вольный; ungebundene Rede проза.

Ungeduld, *die* (der ~; без pl) нетерпение.

ungefähr *adj* приблизительный; eine ungefähre Abschätzung приблизительная оценка; ◇ so von u. случайно, невзначай.

ungefährdet *adj* находящийся вне опасности.

ungefährlich *adj* безопасный.

ungefällig *adj* нелюбезный.

ungefüge *adj* огромный, нескладный.

ungehalten *adj* рассерженный; недовольный; с предл. über (A): ich bin u. über ihn я недоволен им.

ungeheuer *adj* (ungeheurer; der ~ste; adv. am ~sten) чудовищный; огромный.

Ungheuer, *das* (des ~s; die ~) чудовище.

ungeheuerlich *adj* чудовищный, колоссальный.

ungehindert *adj* беспрепятственный.

ungehobelt *adj* неотёсанный (тж. перен.).

ungehörig *adj* неподобающий, неуместный, неприличный.

ungehorsam *adj* непослушный.

Ungehorsam, *der* (des ~(e)s; без pl) непослушание.

ungekünstelt *adj* безыскусственный.

ungelegen *adv* некстати.

ungelehrig *adj* непонятливый.

ungelenk *adj* негибкий, неуклюжий.

ungelernt *adj* необученный; без квалификации; ein ungelernter Arbeiter

beiter неквалифицированный рабочий.

üngelogen *adv* без обмана, без преувеличения; es wären u. Tausende von Menschen da присутствовали без преувеличения тысячи людей.

Üngemach, *das* (des ~(e)s; die ~e) 1) неприятность, неудобство; 2) бедствие.

üngemein *adv* необычайно; u. groß необычайно большой.

üngemütlich *adj* неуютный; не приветливый.

üngenau *adj* (~er; der ~este; adv. am ~esten) неточный.

Üngenaugigkeit, *die* (der ~; die ~en) неточность.

ungeniert [унжэ-] 1. *adj* (~er; der ~este) нестесняющийся; развязный; 2. *adv* (~er; am ~esten) без стеснения.

ungenießbar *adj* несъедобный.

ungenügend *adj* недостаточный; неудовлетворительный.

ungenügsam *adj* требовательный.

üngerade *adj* 1) мат. нечётный; 2) не прямой, окольный.

üngeraten *adj* неудачный, испорченный.

üngerecht *adj* (~er; der ~este; adv. am ~esten) несправедливый.

Üngerechtigkeit, *die* (der ~; die ~en) несправедливость; eine schreiende U. вопиющая несправедливость.

üngereimt *adj* нерифмованный; перен. нелепый; üngereimtes Zeug reden нести вздор.

üngern *adv* неохотно.

Üngeschick, *das* (des ~(e)s; без pl) 1) неудача; 2) неловкость.

Üngeschicklichkeit, *die* (der ~; die ~en) неловкость, неуклюжесть.

üngeschickt *adj* (~er; der ~este; adv. am ~esten) неловкий.

úngeschlacht *adj* неотёсанный, неуклюжий.

úngeschliffen *adj* 1) неотточенный (о ноже); нешлифованный (о драгоценных камнях); 2) *перен.* невежливый, неотёсанный.

úngeschminkt 1. *adj* неприкрашенный; *éine úngeschminkte Wahrheit* голая правда; 2. *adv* без прикрас.

úngeschoren *adj* нестриженный; \diamond *jemanden (A)* и *lassen* оставить кого-л. в покое.

úngeschützt *adj* незащищённый.

úngesellig *adj* нелюдимый.

úngesetzlich *adj* незаконный.

úngestört *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) спокойный; безмятежный; \diamond *jemanden (A)* и *lassen* не тревожить, не беспокоить кого-л.

úngestraft *adj* безнаказанный.

úngestüm *adj* бурный, стремительный.

Úngestüm, *der, das (des ~(e)s; без pl)* стремительность, неудержимость; *mit U.* стремительно, бурно.

úngesund *adj* (*úngesünder; der úngesündeste; adv. am úngesündesten*) нездоровый.

úngeteilt *adj* нераздельный; \diamond *úngeteilter Béifall* единодушное одобрение; общие аплодисменты.

úngetreu *adj* неверный.

úngetrübt *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) неомрачённый.

Úngetüm, *das (des ~(e)s; die ~e)* чудовище.

úngeübt *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) неопытный.

úngewiß *adj* неопределённый, неуверенный; \diamond *ich bin im úngewissen* я нахожусь в неведении; *jemanden (A) im úngewissen lassen* оставить кого-л. в неуверенности.

Úngewißheit, *die (der ~; без pl)* неизвестность, неопределённость; сомнение.

Úngewitter, *das (des ~s; die ~)* непогода, гроза.

úngewöhnlich *adj* необычайный, необычный.

úngewohnt *adj* непривычный, непривыкший; *úngewohnte Arbeit* непривычная работа.

Úngeziefer, *das (des ~s; die ~)* вредные насекомые, паразиты.

úngeziemend *adj* неподобающий, неприличный.

úngezogen *adj* невоспитанный.

úngewungen *adj* непринуждённый.

úngläubig 1. *adj* 1) недоверчивый, скептический; 2) *перен.* неверующий; 2. *adv* недоверчиво.

ungläublich *adj* невероятный.

únglaubwürdig *adj* недостоверный.

úngleich 1. *adj* неравный; 2. *adv* гораздо, несравненно; и *besser* намного лучше.

úngleichförmig *adj* неодинаковый.

úngleichmäßig *adj* неравномерный.

Únglück, *das (des ~(e)s; без pl)* несчастье, беда; \diamond *aussehen wie ein Häufchen U.* иметь жалкий вид.

únglücklich *adj* несчастный.

únglücklichselig *adj* злосчастный, злополучный; несчастный, гибельный.

Únglücksfall, *der* несчастный случай, катастрофа.

Úngnade, *die (der ~; без pl)* немилость; \diamond *sich auf Gnade und U. ergeben* сдаться на милость победителя.

úngültig *adj* недействительный.

Úngültigkeit, *die (der ~; без pl)* недействительность.

Úngunst, *die (der ~; без pl)* нерасположение, неблагоприятность; \diamond *die U. der Verhältnisse* неблагоприятные условия; *étwas*

zu seinen Ungunsten entscheiden
решить что-л. не в свою пользу.

úngünstig *adj* неблагоприятный.

úngut *adj*: ◇ nichts für u.! не
в обиду будь сказано!

únhaltbar, *adj* несостоятельный,
не выдерживающий критики; ◇ eine
únhaltbare Lage шаткое положение.

Únheil, *das* (*des* ~(*e*); *без pl*)
беда, несчастье; ◇ U. stiften на-
творить беду.

únheimbar *adj* неизлечимый.

únheimbringend *adj* роковой.

Únheilstifter, *der* (*des* ~*s*; *die*
~) виновник беды.

únheimverkündend *adj* злове-
щий.

únheimvoll *adj* гибельный.

únheimlich *adj* жуткий; es würde
mir u. zu Múte мне стало жутко.

únhöflich *adj* невежливый.

Unifórm, *die* (*der* ~; *die* ~*en*)
мундир, форменное платье.

Unión, *die* (*der* ~; *die* ~*en*)
уния, союз; U. der Sozialistischen
Sowjétrepubliken (UdSSR) Союз
Советских Социалистических Рес-
публик (СССР).

Univérsum, *das* (*des* ~*s*; *без pl*)
вселенная.

únenntlich *adj* неузнаваемый;
seine Stimme u. máchen изменить
голос до неузнаваемости.

Únenntnis, *die* (*der* ~; *без pl*)
незнание.

únklar *adj* неясный; ◇ ich bin
mir im únklaeren я себе не уяснил;
jemanden (A) im únklaeren lássen
оставить кого-л. в неведении, в
сомнении.

Únkларheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*)
неясность.

Únkosten (*pl*) издержки; ◇ sich
in U. stürzen потратиться.

Únkraut, *das* (*des* ~(*e*); *без pl*)
сорная трава.

únkundig *adj* несведущий в...,
незнакомый с...; *требуем G: des*

Zéichnens u. не умеющий рисо-
вать.

únlängst *adv* недавно.

únlauter *adj* нечестный; небла-
говидный.

únleserlich *adj* нечёткий.

únleugbar *adj* бесспорный, оче-
видный.

únlösbar *adj* 1) неразрешимый;
die Fráge ist u. этот вопрос не-
разрешим; 2) *хум.* неразстворимый.

Únlust, *die* (*der* ~; *без pl*)
неохота.

únmanierlich *adj* с плохими
манерами; невежливый.

Únmasse, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
громадное количество, масса.

únmäßig *adj* 1) чрезмерный;
2) неумеренный, невоздержанный
(*гл. обр. в еде*).

Únmenge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
громадное количество, масса.

únmenschlich *adj* 1) нечеловече-
ский, сверхчеловеческий, гигант-
ский; únmenschliche Kraft нече-
ловеческая сила; 2) бесчеловечный,
жестокый, свирепый.

únmerklich *adj* незаметный.

únmittelbar *adj* непосредствен-
ный.

únmöglich *adj* невозможный;
ich kann es u. туп я никак не могу
этого сделать.

únmündig *adj* несовершенно-
летний.

Únmut, *der* (*des* ~(*e*); *без pl*)
неудовольствие.

únnachahmlich *adj* неподража-
емый.

únnatürlich *adj* неестественный.

únnötig *adj* ненужный.

únnütz *adj* (~*er*; *der* ~*ester*;
adv. am ~*esten*) ненужный, бес-
полезный.

únordentlich *adj* беспорядоч-
ный.

Únordnung, *die* (*der* ~; *без pl*)
беспорядок.

únparteiisch *adj* беспристрастный; ein únparteisches Urteil беспристрастное суждение.

únpassend *adj* 1) неподходящий; 2) неуместный.

únpäblich *adj* нездоровый; u. sein недомогать.

Únpäblichkeit, *die* (*der* ~; *die* ~en) нездоровье, недомогание.

únpersönlich *adj* безличный (*тж. грам.*).

únpüktlich *adj* непунктуальный, неточный.

Únrat, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) отбросы, мусор, нечистоты.

únrecht *adj* неверный, не тот; неправый; ich hábe u. я неправ; \diamond am únrechten Orte не на месте; mir ist étwas in die únrechte Kéhle gekómmen я поперхнулся.

Únrecht, *das* (*des* ~(e)s; *без pl*) несправедливость; неправота; \diamond mit (*или zu*) U. напрасно, несправедливо; er tut mir U. он ко мне несправедлив; im U. sein быть неправым.

únrechtmäbig *adj* незаконный.

únredlich *adj* нечестный.

únregelmäbig *adj* неправильный; неравномерный; *грам.* ein únregelmäßiges Zéltwort неправильный глагол.

únreif *adj* незрелый.

únrein, **únreinlich** *adj* нечистоплотный, нечистый.

únrettbar *adj* погибший; er ist u. verlóren он безвозвратно погиб.

únrichtig *adj* неправильный, ложный.

Únruhe, *die* (*der* ~; *без pl*) беспокойство; смятение; волнение.

únruhig *adj* беспокойный, взволнованный.

uns *pron. pers.* D и A от wir нам, нас.

unságbar, **unságlich** *adj* несказанный, невыразимый.

únsanft *adj* неласковый, резкий.

únsauber *adj* грязный, нечистый.

únschädlich *adj* безвредный.

únschätzbar *adj* бесценный, неоценимый.

únscheinbar *adj* неприглядный, малозаметный.

únschicklich *adj* неприличный.

únschlüssig *adj* нерешительный.

Únschuld, *die* (*der* ~; *без pl*) невинность.

únschuldig *adj* невинный.

únselbständig *adj* несамостоятельный.

únselig *adj* несчастный; фатальный.

únsér 1. *pron. pers.* (*личн. мест.*) G от wir; erinnern Sie sich únsér? Вы нас помните? 2. *pron. poss.* (*прит. мест.*) (~e; ~; *pl.* ~e) наш (наша, наше); únsér Gárten наш сад.

únsér:einer, **únsér:eins** *pron. ind.* (*неопр. мест.*) наш брат; dazu hat u. kéine Zeit у нашего брата нет на это времени.

únsert halben, **únsert:wegen** *adv* из-за нас, ради нас.

únsicher *adj* 1) неуверенный; 2) ненадёжный; únsicheres Gléichgewicht неустойчивое равновесие.

únsichtbar *adj* невидимый.

Únsinn, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) бессмыслица, вздор; U. réden говорить вздор.

únsinnig *adj* бессмысленный, нелепый.

únsittlich *adj* безнравственный.

únsrig *pron. poss.* (*притяж. мест.*) (*без им. сущ. только с опр. арт.*): *der, die, das* únsrige, наш, наша, наше; dieses Zímmer ist das únsrige эта комната наша; \diamond wir háben das Únsrige getan мы сделали всё, что от нас зависело.

únstät *adj* непостоянный; неспокойный; бродячий (*чаще únstet*).

únstatthaft *adj* недопустимый, не позволительный.

únsterblich *adj* бессмертный; u. máchen прославить, обессмертить.

únstet *adj* непостоянный; неспокойный; бродячий; ein únsteter Blick блуждающий взор; ein únstetes Lében скитальческая жизнь.

únstreitig *adj* бесспорный.

Únsumme, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) огромная сумма, бешеные деньги.

úntadelhaft *adj* безупречный.

Úntat, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) злодеяние, чудовищное преступление.

úntätig *adj* бездеятельный.

úntauglich *adj* негодный, непригодный.

únteilbar *adj* неделимый, неотделимый.

únten *adv* внизу; von únten her снизу; von óben bis únten сверху донизу.

únter 1. *prp* 1) под; на вопрос «где?» с (D), «куда?» с (A): der Téppich liegt u. dem Tisch ковёр лежит под столом (где?); lége den Téppich u. den Tisch! положи ковёр под стол! (куда?); перен. u. dem Schútze под покровительством; 2) между, среди; *требуется* D: u. den Zúschauern среди зрителей; u. uns gesagt между нами говоря; 3) ниже; *требуется* D: u. áller Kritik ниже всякой критики; u. dem Meeresspiegel ниже уровня моря; 4) означает обстоятельства, при которых что-л. происходило, а тж. время действия; *требуется* D: u. Beobachtung der größten Vórsicht с соблюдением максимальной осторожности; u. diesen Umständen при этих обстоятельствах; u. Schmerzen с болью, страданиями; \diamond u. der Hand под шумок, тайком; u. vier Áugen с глазу на глаз; 2. *adj* нижний; der úntere Lauf нижнее течение (реки).

unter = *отд.* и *неотд.* глаг. *прст.*, б.ч. означает под, ниже: únter kriechen подползать; unter máuern подводить фундамент (под дом).

Unter в сложн. и.м. сущ. нижний, младший: der Únterarzt младший врач.

Únterabteilung, *die* подотдел.

Únterarm, *der* нижняя часть руки.

Únterbau, *der* фундамент.

unterbünden *vt* (*unterbánd*; h. *unterbunden*) пресекать, препятствовать; den Verkehr u. приостановить движение.

unterbléiben *vi* (*unterblieb*; i. *unterblieben*) не состояться, не появляться; прекращаться.

unterbréchen *vt* (*unterbréche*, *unterbrichst*, *unterbricht*; *unterbrách*; h. *unterbróchen*) прерывать.

Unterbréchung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) перерыв; пауза.

únterbringen *vt* (*bráchte únter*; h. *úntérgebracht*) помещать.

unterdés, unterdésen *adv* между тем.

unterdrücken *vt* (*unterdrückte*; h. *un'erdrückt*) 1) подавлять, сдерживать; seinen Zorn u. обуздать свой гнев; 2) угнетать, притеснять.

Unterdrücke, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) угнетатель.

Unterdrückte, *der, die* (m. *des* ~*n*; f. *der* ~*n*; pl. *die* ~*n*) угнетённый, угнетённая; m. с неопр. арт. ein Unterdrückter.

Unterdrückung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) подавление, угнетение; die U. der nationálen Minderheiten in den kapitalistischen Ländern угнетение национальных меньшинств в капиталистических странах.

untereinander *adv* между собой.

Únterernáhrung, *die* недостаточное питание.

Úntergang, *der* (*des* ~(*e*); *die* *Úntergänge*) 1) закат небесных светил; 2) гибель.

untergeben *adj* подчинённый.

úntergehen *vi* (*ging únter*; *i. úntergegangen*) 1) заходить (о светилах); 2) тонуть, погибать.

Úntergeschoß, *das* нижний этаж.

untergráben *vt* (*untergrábe*, *untergrábst*, *untergrábt*; *h. untergráben*) подкапывать, подтачивать; *перен.* *die* *Disziplin* и. подрывать дисциплину; *seine* *Gesundheit* и. разрушать своё здоровье.

Úntergrund, *der* (*без pl*) подпочва.

Úntergrundbahn, *die* (*сокр.* *U-Bahn*) подземная железная дорога, метрополитен.

únterhalb *ppr* ниже (*по течению*); *требуем G*: и. *der* *Mühle* ниже мельницы (*по течению реки*).

Únterhalt, *der* (*des* ~(*e*); *без pl*) поддержка, содержание, прокорм; \diamond *seinen* *U. bestreiten* зарабатывать себе на жизнь.

unterhalten 1. *vt* (*unterhalte*, *unterhältst*, *unterhält*; *unterhielt*; *h. unterhalten*) 1) поддерживать, содержать; 2) занимать (*разговором*); 2. *vr sich unterhalten* (*unterhalte mich*, *unterhältst dich*, *unterhält sich*; *unterhielt mich*; *h. mich unterhalten*) беседовать, приятно проводить время.

Unterhaltung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) разговор, беседа; 2) забава.

Unterhaltungskosten (*pl*) расходы на содержание.

Unterhaltungslektüre, *die* (*без pl*) лёгкая беллетристика.

unterhándeln *vi* (*unterhándelte*; *h. unterhándelt*) вести переговоры.

Unterhändler, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) посрédник (*в переговорах*).

Unterhándlung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) переговоры; *in* *Unterhándlungen* *tréten* вступать в переговоры.

Únterhaus, *das* (*des* ~*es*; *без pl*) *пол.* нижняя палата парламента; палата общин (*в Англии*).

Únterhose, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) кальсоны.

únterirdisch *adj* подземный.

unterjóchen *vt* (*unterjóchte*; *h. unterjócht*) поработать.

Unterjóchung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) порабощение.

Únterkiefer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) нижняя челюсть.

Únterkunft, *die* (*der* ~; *die* *Únterkünfte*) убежище, приют.

Únterlage, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) подстилка; основание; подставка; опора; 2) оправдательный документ.

Únterlaß, *der* (*неизм.*): *ohne* *U.* без перерыва, постоянно.

unterlassen *vt* (*unterlasse*, *unterläßt*, *unterläßt*; *h. unterlassen*) оставлять неисполненным; пропускать; *unterlaß das!* не делай этого!

Unterlássung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) упущение, неисполнение.

únterlaufen *vi* (*lief únter*; *i. úntergelaufen*) вкрадываться (*об ошибках*).

unterläufen *vi* (*unterlief*; *i. unterläufen*) затекать, подтекать; *das* *Áuge* *ist* *mit* *Blut* и. под глазом образовался кровоподтёк.

únterlegen *vt* (*legte únter*; *h. úntergelegt*) подкладывать, подстилать; \diamond *den* *Wórtén* *éinen* *neuen* *Sinn* и. придавать словам новый (иной) смысл.

Únterleibs;typhus, *der* (*без pl*) брюшной тиф.

unterliégen *vi* (*unterlág*; *b. unterlégen*) 1) быть побеждённым; *требуем D*: *er* *ist* *dem* *Feind* *unterlégen* он побеждён врагом;

2) подлежать; es unterliegt kéinem Zwéiff | это не подлежит сомнению.

Únterlippe, die нижняя губа.

un'ermínieren vt (*unterminierte; h. untermintert*) минировать (тж. перен.).

unter'néhenen vt (*unternehme, unternimmst, unternimmt; unternähm; h. unternómmen*) предпринимать.

Unter'néhenen, das (*des ~s; die ~*) предприятие.

unter'néhemend adj предприимчивый, смелый.

Unter'néher, der (*des ~s; die ~*) предприниматель.

Unter'néhmungs;geist, der (*без pl*) дух предприимчивости.

Unter'néhmungs;lust, die (*без pl*) предприимчивость.

unter'néhmungs;lustig adj предприимчивый.

únter;ordnen vt (*órdnete únter; h. úntergeordnet*) подчинять.

Unterrédung, die (*der ~; die ~en*) беседа, разговор, обсуждение.

Únterrícht, der (*des ~(e)s; без pl*) обучение, учение; преподавание; *с предл. in (D): U. im Franzósischen* преподавание французского языка; \diamond *U. ertéllen* преподавать, обучать, давать уроки.

unterríchten vt (*unterrichtete; h. unterrichtet*) 1) обучать, преподавать; *с предл. in (D): er unterrichtet uns im Déutschen* он преподаёт нам немецкий язык; 2) осведомлять; *с предл. über (A): ich bin úber diese Frage sehr gut unterrichtet* я в курсе этого дела; *von unterrichteter Seite* из осведомлённых кругов.

Únterríchts;stunde, die урок.

Únterríchts;wesen, das (*без pl*) учебное дело.

únters = únter das.

unterságen vt (*unterságte; h. unterságt*) запрещать, воспрещать.

unterschätzen vt (*unterschätzte; h. unterschätzt*) недооценивать.

unterschéiden 1. vt (*unterschied; h. unterschieden*) различать, распознавать; 2. *vr sich unterschieden* (*unterschied mich; h. mich unterschieden*) различаться.

Unterschéidungs;merkmal, das отличительный признак.

Únter;schenkel, der (*des ~s; die ~*) *анат.* голень.

únter;schieben vt (*schob únter; h. úntergeschoben*) подсовывать, подкладывать; подменивать; *перен. den Wórtén éinen ánderen Sinn u. придавать словам другой смысл.*

Únterschied, der (*des ~(e)s; die ~e*) разница, различие; *ohne U.* без разбора; *zum U.* в отличие.

unterschlágen vt (*unterschláge, unterschlágst, unterschlágst; unterschlúg; h. unterschlágen*) утаивать, скрывать; *Geld u.* похитить, растратить деньги.

Únter;schlágung, die (*der ~; die ~en*) утайка; растрата.

Únter;schlupf, der (*des ~(e)s; die ~e*) убежище, нора.

unterschréiben vt (*unterschríeb; h. unterschrieben*) подписывать, подписываться.

Únter;schrift, die (*der ~; die ~en*) подпись.

Úntersee;boot, das (*сокр. U-Boot*) подводная лодка.

úntersee;isch adj подводный.

untersétzt adj коренастый; приземистый.

únter;sinken vi (*sank únter; b. úntergesunken*) тонуть.

Únter;stand, der убежище; *воен.* блиндаж.

unterstéh(e)n, sich vr (*unterstánd mich; h. mich unterstánden*) осмеливаться.

unterstéllen 1. vt (*unterstéllte;*

h. unterstellt) 1) подчинять; 2) юр. приписывать, неправильно обвинять; *jemandem (D) eine Absicht u. лжно приписывать кому-л. какое-л. намерение*; 2. *vr sich unterstellen (unterstellte mich; h. mich unterstellt)* подчиняться.

unterstrichen vt (unterstrich; h. unterstrichen) подчёркивать.

Unterstufe, die младшая ступень, младшие классы.

unterstützen vt (unterstützte; h. unterstützt) помогать, поддерживать.

Unterstützung, die (der ~; die ~en) помощь, поддержка; *воен.* подкрепление.

untersuchen vt (untersuchte; h. untersucht) исследовать, расследовать; *разбирать; мед.* осматривать.

Untersuchung, die (der ~; die ~en) исследование, расследование; *ärztliche U.* медицинский осмотр; *gerichtliche U.* судебное следствие; *судебное разбирательство*; \diamond *éiner U. unterwerfen* подвергнуть осмотру, расследованию.

Untersuchungshaft, die (без pl) предварительное заключение.

Untersuchungsrichter, der судебный следователь.

Untertan, der (des ~en и des ~s; die ~en) подданный.

úntertänig adj покорный.

Unterzasse, die (der ~; die ~n) блюдечко.

untertauchen 1. vt (tauchte únter; h. úntergetaucht) погружать (*в воду*), окунать; 2. *vi (...; b. úntergetaucht)* окунаться, нырять.

Unterzell, der, das нижняя часть.

Unterzeilung, die подразделение.

unterwégs adv дорогой, в дороге.

unterweisen vt (unterwies; h. unterwies) наставлять, поучать.

Unterweisung, die (der ~; die ~en) наставление, поучение.

unterwerfen 1. vt (un'erwerfe, unterwirfst, unterwirft; unterwarf; h. unterwürfen) подчинять, покорять; 2. *vr sich unterwerfen (unterwerfe mich, unterwirfst dich, unterwirft sich; unterwarf mich; h. mich unterwürfen)* подчиняться, покоряться.

Unterwerfung, die (der ~; die ~en) подчинение, покорение.

unterwürfig adj покорный, рабский.

unterzeichnen vt (unterzeichnete; h. unterzeichnet) подписывать.

Unterzeug, das (des ~s; без pl) нижнее бельё.

Úntiefe, die (der ~; die ~n) 1) *мор.* мель; мелководье; 2) бездна.

Úntier, das (des ~(e)s; die ~e) чудовище.

úntrennbar adj нераздельный, неразлучный; *грам.* слитный, неотделимый (*о приставках и т. д.*).

úntreu adj неверный; *u. werden* изменить.

úntünstlich adj безутешный.

úntüchtig adj несомненный; надёжный.

úntüchtig adj неспособный.

Úntugend, die (der ~; die ~en) порок; дурная привычка.

úntüberlegt adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) необдуманный.

Úntüberlegtheit, die (der ~; die ~en) необдуманность.

úntübersehbar adj необозримый; необъятный.

úntübersetzbar adj непереводаемый.

úntübertrefflich adj бесподобный; превосходный.

úntübertroffen adj непревзойдённый.

úntüberwindlich adj непреодолимый.

úntumgänglich adj необходимый.

únumschränkt *adj* неограниченный.

únumstößlich *adj* непоколебимый.

únumwunden 1. *adj* откровенный; искренний; 2. *adv* прямо, напрямик; без обиняков; *jemandem (D)* u. *die Wahrheit sagen* сказать кому-л. правду в глаза.

únunterbrochen *adj* непрерывный.

únverändert *adj* неизменный.

unverantwortlich *adj* безответственный.

únverbesserlich *adj* неисправимый.

únverblümt 1. *adj* откровенный; 2. *adv* без обиняков.

únverbrüchlich *adj* ненарушимый; *únverbrüchliches Stillschweigen* ненарушимое молчание; *únverbrüchliche Treue* непоколебимая верность.

únverdaulich *adj* неудобоваримый (*тж. перен.*).

únverdient *adj* незаслуженный.

únverdienterweise *adv* незаслуженно.

únverdorben *adj* испорченный.

únverdrossen 1. *adj* неунывающий; 2. *adv* охотно.

únvereinbar *adj* несовместимый.

únverfälscht *adj* неподдельный.

únverfänglich *adj* бесхитростный, безвредный.

únverfroren *adj* наглый.

únvergeßlich *adj* незабываемый, незабвенный.

únvergleichlich *adj* несравненный.

únverheiratet *adj* холостой; незамужняя.

únverhofft *adj* неожиданный.

únverhohlen *adj* нескрываемый, явный.

únverkennbar *adj* очевидный.

únverkürzt *adj* несокращённый.

únverletzlich *adj* неуязвимый; неприкосновенный.

únverletzt *adj* невредимый.

únvermeidlich *adj* неизбежный.

únvermittelt 1. *adj* непосредственный; резкий; 2. *adv* внезапно, без предисловий.

únvermutet *adj* неожиданный.

únvernehmlich *adj* неясный, неслышный.

Únvernunft, die (*der ~; без pl*) неразумие.

únvernünftig *adj* неразумный.

únverrichtet *adj* неисполненный, неделанный; \diamond *únverrichteter Dinge (Sache) zurückkehren* вернуться ни с чем, не солоно хлебавши.

únverrückbar *adj* незыблемый, стойкий; *das ist éine únverrückbare Tatsache* это неоспоримый факт.

únverschämt *adj* бесстыдный, нахальный.

únverschuldet *adj* неповинный, невинный.

únversehens *adv* нечаянно.

únversehrt *adj* целый, невредимый.

únversiegbar *adj* неиссякаемый.

únversöhnlich *adj* непримиримый.

únversorgt *adj* непристроенный, необеспеченный.

únverständlich *adj* неразумный.

únverständlich *adj* непонятный.

únverträglich *adj* неуживчивый.

únverwandt 1. *adj* пристальный; *jemanden (A) únverwandten Blickes ansehen* пристально смотреть на кого-л.; 2. *adv* пристально, не отрываясь.

únverwüstlich *adj* несокрушимый, долговечный.

únverzagt *adv* не падая духом.

únverzeihlich *adj* непростительный.

únverzüglich *adj* немедленный.

únvollendet *adj* незаконченный.

únvollkommen *adj* несовершенный, неполный.

Únvollkommenheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) несовершенство.

únvollständig *adj* неполный; *die* únvollständige Mittelschulbildung незаконченное среднее образование.

únvordenklich *adj* незапамятный; *seit* únvordenklichen Zéiten с незапамятных времён.

unvorhégesehen *adj* непредвиденный; *ein* unvorhégesehenes Ereignis неожиданное происшествие.

únvorsichtig *adj* неосторожный.

Únvorsichtigkeit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) неосторожность.

únvorteilhaft *adj* невыгодный.

únwahr *adj* неправдивый; ложный.

Únwahrheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) неправда.

únwahrscheinlich *adj* неправдоподобный.

únwandelbar *adj* неизменный.

únwegsam *adj* непроезжий, непроходимый.

únweigerlich *adj* бесприкословный.

únweit *prp* недалеко от; *вблизи*; *treбуем* G: *u. des Wéges* неподалёку от дороги.

Únwesen, *das* (*des* ~*s*; *без* *pl*) бесчинство, безобразие; \diamond *sein* U. *treiben* бесчинствовать.

únwesentlich *adj* несущественный.

Únwetter, *das* (*des* ~*s*; *без* *pl*) непогода.

únwiderlegbar, **únwiderleglich** *adj* неопровержимый.

únwiderstehlich *adj* неотразимый.

únwiderbringlich *adj* безвозвратный.

Únwille, *der* (*des* ~*ns*; *без* *pl*) неудовольствие, негодование; *sein* Únwillen äußern высказать своё неудовольствие.

únwilling 1. *adj* недовольный, негодующий; *с* *предл.* über (A):

er war über den Brief и. он был рассержен письмом; 2. *adv* неохотно.

únwillkommen *adj* нежеланный.

únwillkürlich *adj* невольный.

únwirksam *adj* недействующий, пассивный.

únwirsch *adj* (~*er*; *der* ~(e)*ste*; *adv.* *am* ~(e)*sten*) грубый; недружелюбный.

únwirtlich *adj* негостеприимный.

únwissend *adj* незнающий, невежественный.

Únwissenheit, *die* (*der* ~; *без* *pl*) незнание; невежество; *jémapden* (A) *in* U. *lassen* оставить кого-л. в неведении.

únwissentlich *adv* по незнанию, неумышленно.

únwohl *adj* нездоровый; *ich fühle mich* и. *мне* нездоровится.

Únwohl sein, *das* (*без* *pl*) недомогание.

únwürdig *adj* недостойный.

Únzahl, *die* (*der* ~; *без* *pl*) неслетное количество.

únzählig *adj* неисчислимый, бесчисленный; *únzählige* Mále бесчисленное количество раз.

únzart *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) неделикатный.

Únzeit, *die*: \diamond *zur* U. не вовремя.

únzeitgemäß *adj* 1) несвоевременный; 2) несоответствующий духу времени.

únzeilig *adj* несвоевременный.

únzerschlich *adj* небьющийся.

únzerstörbar *adj* неразрушимый.

únzierend, **únzierlich** *adj* непристойный.

Únzucht, *die* (*der* ~; *без* *pl*) распутство.

únzüchtig *adj* распутный.

únzufrieden *adj* недовольный; *с* *предл.* *mit* (D): *er ist mit méiner Arbeit* и. он недоволен моей работой.

Únzufriedenheit, *die* (*der* ~; *без* *pl*) недовольство.

únzugänglich *adj* неприступный.
únzulänglich *adj* недостаточный.
únzulässig *adj* недопустимый.
únzurechnungs:fähig *adj* невменяемый.

únzureichend *adj* недостаточный.
únzuverlässig *adj* ненадёжный.
únzweckmäßig *adj* нецелесообразный.

únzweideutig *adj* недвусмысленный.

únzweifelhaft 1. *adj* несомненный; 2. *adv* без сомнения.

üppig *adj* роскошный, пышный.

Ur, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) зоол. зубр.

ur в сложн. им. прилаг. переводится прист. пра= или наречием очень, означает: 1) высшую степень: **ur:komisch** очень смешной; 2) древний, первоначальный: **ur:germanisch** прагерманский.

Ur в сложн. им. сущ. первобытный, первоначальный: **der Úr:be-griff** первоначальное понятие.

Úr:ahn, *der* прадел; предок.

Úr:ahne, *die* прабабка.

úr:alt *adj* очень древний; **seit úralten Zéiten** с незапамятных времён.

úr:bar *adj* возделанный (о земле); и. **máchen** возделывать.

Úr:bar:machung, *die* (*der* ~; *без pl*) возделывание (целины).

Úr:bild, *das* первоначальный образ, прообраз.

Úr:eltern (*pl*) прародители.

Úr:enkel, *der* правнук.

Úr:geschichte, *die* (*без pl*) история первобытного общества.

Úr:großmutter, *die* прабабка.

Úr:großvater, *der* прадел.

Úr:heber, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) виновник.

Úr:kunde, *die* документ, акт, грамота.

úr:kundlich *adj* документальный; достоверный.

Úr:laub, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) отпуск; \diamond **auf U. géhen** идти в отпуск; **auf U. sein** быть в отпуску; **ich hábe 5 Wóchen U.** у меня пятидневный отпуск.

Úr:lauber, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) отпускник.

Úr:mensch, *der* первобытный человек.

úr:plötzlich *adv* вдруг, неожиданно.

Úr:quell, *der* (*без pl*) первоисточник.

Úr:sache, *die* причина; \diamond **keine U.!** не стоит (благодарности)!, не за что!

úrsächlich, **úrsächlich** *adj* причинный.

Úr:schrift, *die* подлинник, оригинал.

Úrsprung, *der* (*des* ~(*e*); *die Úrsprünge*) происхождение, источник; \diamond **seinen U. háben**, **néhmen** происходить, проистекать.

úrsprünglich *adj* первоначальный; самобытный.

Úr:teil, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) 1) мнение, суждение; **er hat darüber kein U.** он об этом судить не может; 2) приговор; \diamond **ein U. fállen** выносить приговор; **ein U. vóllstrecken** привести приговор в исполнение.

úr:teilen *vi* (*úr:teilte*; *h. geúr:teilt*) судить, отзываться; *c предл. über (A) u nach (D): über éinen Ménschen* и. судить о человеке; *nach déinen Wórtén zu* и. судя по твоим словам.

úr:teils:fähig *adj* компетентный.

Úr:teils:kraft, *die* (*без pl*) рассудок.

Úr:teils:spruch, *der* приговор.

Úr:teils:vermögen, *das* (*без pl*) рассудок.

Úr:text, *der* первоначальный текст.

Úr:tier, *das* первобытное животное.

Úr:wald, *der* девственный лес.

Úr:welt, *die* первобытный мир.

úr:wüchsig *adj* природный, само-
бытный, безыскусственный.

Úrwüchsigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) самобытность.

Úr:zeit, *die* (*без pl*) первобыт-
ные времена.

Úr:zustand, *der* первобытное со-
стояние.

USA, *die* (*pl*) (*англ.* United States of America) США, Соеди-
ненные Штаты Америки.

Usbéke, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*)
узбек.

usbékisch *adj* узбекский; *die*
Usbékische Sozialistische Sowjé-
republik Узбекская Советская Со-
циалистическая Республика.

Usurpátor, *der* (*des* ~*s*; *die* *Usur-*
patóren) узурпатор, самозванец.

usw. = und so wéiter и т. д.,
и так далее.

Utensíli:en (*pl*) принадлежности.

Utopíe, *die* (*der* ~; *die* *Utopi:en*)
утопия.

utópisch *adj* утопический.

V **V, v** [фau], *das* Ф, ф; В, в.

Vagabúnd [ва-], *der* (*des* ~*en*;
die ~*en*) бродяга.

Vakáncz [ва-], *die* (*der* ~; *die*
~*en*) вакансия; свободное место.

Vaku:um [vá-], *das* (*des* ~*s*; *die*
Vákua) физ. пустота, вакуум.

Valúta [ва-], *die* (*der* ~; *die*
Valúten) эк. валюта.

variábel [ва-] *adj* переменный,
непостоянный; эк. variábles Kapitál
переменный капитал.

Vasáll [ва-], *der* (*des* ~*en*; *die*
~*en*) ист. вассал.

Vase [vá-], *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
ваза.

Váter, *der* (*des* ~*s*; *die* *Väter*)
отец.

Väterchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~)
умнш. от Väter батюшка.

Váter:land, *das* (*pl. die* *Väter-*
länder) отечество.

väterländisch *adj* отечественный.

väterlich *adj* отцовский, отече-
ский.

väterlicher:seits *adv* со стороны
отца.

väter:los *adj* не имеющий отца.

Vátér:sname, *der* отчество.

Váter:stadt, *die* родной город.

vegetárisch [ве-] *adj* вегетариан-
ский.

Vegetation [вегетацион], *die* (*der*
~; *die* ~*en*) растительность.

Véilchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~)
bot. фиалка.

véilchen:blau *adj* фиолетовый.

Vene [vé-], *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
анат. вена.

ventilieren [вен-] *vt* (*ventilierte*;
h. ventiliert) проветривать, венти-
лировать.

ver= *неотдел. глаг. прист.*,
означает: 1) доведение до конца;
израсходование: *das Púlver ver:schie-*
ßen израсходовать весь порох;
2) неправильность действия, иска-
жение: *ver:dréhen* перекрутить;
3) смысл, противоположный основ-
ному значению глагола: *ver:ächten*
презирать; 4) укрывание; удаление:
ver:gráben закапывать; *ver:tréiben*
прогнать; 5) изменение состояния
(*в глаголах, образованных из*
соединения прист. с прилаг., осо-
бенно со сравн. степенью): *groß* —
ver:größern увеличивать.

verábfolgen *vt* (*verábfolgte*; *h.*
verábfolgt) отпускать, выдавать.

verábreden 1. *vt* (*verábredete*;
h. verábredet) улаиваться; уго-
вариваться; *wie verábredet* как ус-
ловлено; 2. *vr sich verábreden*
(*verábredete mich*; *h. mich veráb-*
redet) улаиваться, договари-
ваться.

Verábredung, *die* (*der* ~; *die*
~*en*) условие, уговор.

verábreichen *vt* (*verábreichte*; *h. verábreicht*) отпускать, выдавать; \diamond Prügel *v.* побить кого-л.

verábscheuen *vt* (*verábscheute*; *h. verábscheut*) ненавидеть.

verábschieden 1. *vt* (*verábschiedete*; *h. verábschiedet*) увольнять; 2. *vr sich verábschieden* (*verábschiedete mich*; *h. mich verábschiedet*) прощаться; *c предл. von (D)*: *ich verábschiede mich von dir* я прощаюсь с тобой.

veráchten *vt* (*veráchtete*; *h. veráchtet*) презирать.

veráchtlich *adj* 1) презрительный; *jemanden (A) v. behándeln* с презрением относиться к кому-л.; 2) презренный; *ein veráchtlicher Mensch* презренный человек.

Veráchtung, *die* (*der ~*; *без pl*) презрение, пренебрежение.

veráchtungs; **wert** *adj* достойный презрения.

verallgemeinern *vt* (*verallgemeinerte*; *h. verallgemeinert*) обобщать.

verálten *vi* (*veráltete*; *i. veráaltet*) устареть.

veränderlich *adj* переменный; переменчивый.

Veränderlichkeit, *die* (*der ~*; *без pl*) переменчивость, изменяемость.

verändern 1. *vt* (*veränderte*; *h. verändert*) переменять, изменять; 2. *vr sich verändern* (*veränderte mich*; *h. mich verändert*) 1) измениться, перемениться; 2) перейти на другую работу.

Veränderung, *die* (*der ~*; *die ~en*) изменение, перемена.

verángstigt *adj* (*~er*; *der ~(e)ste*; *adv. am ~(e)sten*) напуганный.

veránkern *vt* (*veránkerte*; *h. veránkert*) 1) мор. поставить на якорь; 2) мех. закреплять, скреплять.

veránlassen *vt* (*veránlaßte*; *h. veránlaßt*) побуждать; причинять; давать повод.

Veránlassung, *die* (*der ~*; *die ~en*) побуждение, повод; *er gab die V. dazú* он подал повод к этому; \diamond *auf V. der Partéi* по инициативе партии.

veránschaulichen *vt* (*veránschaulichte*; *h. veránschaulicht*) наглядно пояснять; сделать наглядным.

veránstalten *vt* (*veránstaltete*; *h. veránstaltet*) устраивать.

Veránstalter, *der* (*des ~s*; *die ~*) устроитель, организатор.

verántworten *vt* и *vi* (*verántwortete*; *h. verántwortet*) отвечать за что-л.; *für seine Wórté v. otvечать за свои слова*.

verántwortlich *adj* ответственный; *für éine Árbeit v. sein otvечать, быть ответственным за какую-л. работу*.

Verántwortung, *die* (*der ~*; *die ~en*) ответственность; *auf méine V (hin)* под мою ответственность.

Verántwortungslosigkeit, *die* (*der ~*; *без pl*) безответственность.

veráarbeiten *vt* (*veráarbeitete*; *h. veráarbeitet*) перерабатывать.

veráarmen *vi* (*veráarmte*; *b. veráarmt*) обеднеть.

Verármung, *die* (*der ~*; *без pl*) обнищание.

veráusgaben 1. *vt* (*veráusgabte*; *h. veráusgabt*) израсходовать; *не-рен. seine Kräfte v. растрачивать свои силы*; 2. *vr sich veráusgaben* (*veráusgabte mich*; *h. mich veráusgabt*) потратиться; *ich hábe mich schon ganz veráusgabt* я уже весь истратился.

Veráüßerung, *die* (*der ~*; *die ~en*) отчуждение; продажа.

Verb [верб], *das* (*des ~s*; *die ~en*) грам. глагол.

Verbánd, *der* (*des ~(e)s*; *die Verbände*) 1) союз, товарищество; 2) мед. перевязка.

Verbánds; **mitglied**, *das* член союза.

verbánnen *vt* (*verbánnte*; *h. verbánnnt*) изгонять, ссылать.

Verbánnte, *der, die* (*m. des ~n*; *f. der ~n*; *pl. die ~n*) ссылный; ссыльная; *m. с неопр. арт.* ein Verbánnter.

Verbánnung, *die* (*der ~*; *die ~en*) изгнание, ссылка.

verbáuen *vt* (*verbáute*; *h. verbáut*) застраивать.

verbéißen *vt* (*verbíß*; *h. verbíssen*) скрывать, затаить, подавлять; den Schmerz *v.* подавить боль; das Láchen *v.* (с трудом) удерживаться от смеха; \diamond sich in seine Ansicht *v.* упрямо держаться своего мнения.

verbérgen 1. *vt* (*verbérge, verbirgst, verbirgt*; *verbárg*; *h. verbórgen*) скрывать; *с предл. vor (D)*: er verbárg seinen Kúmmér vor dem Freund он скрывал от друга своё горе; 2. *vr sich verbérgen* (*verbérge mich, verbirgst dich, verbirgt sich*; *verbárg mich*; *h. mich verbórgen*) прятаться, скрываться.

verbéssern 1. *vt* (*verbésserte*; *h. verbéssert*) исправлять; улучшать; 2. *vr sich verbéssern* (*verbésserte mich*; *h. mich verbéssert*) улучшиться; улучшить своё положение.

Verbésserung, *die* (*der ~*; *die ~en*) исправление.

verbéugen, *sich vr* (*verbéugte mich*; *h. mich verbéugt*) кланяться; *с предл. vor (D)*: er verbéugte sich vor dem Léhrer он поклонился учителю.

Verbéugung, *die* (*der ~*; *die ~en*) поклон.

verbóten *vt* (*verbót*; *h. verbóten*) запрещать; \diamond Eintritt verbóten! вход воспрещён!

verbílligen *vt* (*verbílligte*; *h. verbílligt*) удешевлять.

verbínden *vt* (*verbánd*; *h. verbánden*) 1) перевязывать, завязывать; 2) соединять; das ist mit

Schwierigkeiten verbúnden это сопряжено с трудностями; 3) ich bin Ihnen sehr verbúnden я вам очень обязан.

verbíndlich *adj* услужливый; \diamond mit verbíndlichstem Dank с искренней благодарностью.

Verbíndung, *die* (*der ~*; *die ~en*) 1) связь, соединение; in V. stehen mit... поддерживать связь с...; находиться в связи с...; 2) объединение, союз.

Verbíndungslinje, *die* соединительная черта.

verbíssen *adj* озлобленный; замкнутый.

verbíttén *vt* (*verbát*; *h. verbéten*) запрещать; протестовать против; in Zúkunft verbítte ich mir das! чтобы впредь этого не было!

verbíttérn *vt* (*verbítterte*; *h. verbíttert*) озлоблять; \diamond er hat ihm das Lében verbíttert он отравил ему жизнь.

Verbíttérung, *die* (*der ~*; *die ~en*) ожесточение.

verbléiben *vi* (*verblieb*; *b. verblieben*) пребывать, оставаться; mit besten Grüßen verbléibe ich... с искренним приветом остаюсь... (*подпись в письме*).

verbléichen *vi* (*verblích*; *i. verblíchen*) 1) выцветать, линять; 2) *поэт.* умирать.

verblénden *vt* (*verbléndete*; *h. verbléndet*) вводить в заблуждение; sich *v.* lassen даваться в обман.

verblüffend *adj* поразительный.

verbórgen 1. *adj* скрытый, сокровенный; скрытный; 2. *adv* тайне, скрытно; \diamond im verbórgenen bléiben оставаться незамеченным.

Verbót, *das* (*des ~(e)s*; *die ~e*) запрет.

Verbráuch, *der* (*des ~(e)s*; *без pl*) потребление; расход; *с предл. an (D)*: der tágliche V. an Brot ежедневное потребление хлеба.

verbräuchen *vt* (*verbräuchte*; *h. verbräucht*) потреблять; расходовать.

Verbräucher, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) потребитель.

verbréchen *vt* (*verbrách*; *h. verbróchen*) провиниться в чём-л.; совершить преступление.

Verbréchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) преступление.

Verbrécher, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) преступник.

verbrécherisch *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) преступный.

verbréiten 1. *vt* (*verbréitete*; *h. verbréitet*) распространять, разглашать; 2. *vr sich verbréiten* (*verbréitete sich*; *hat sich verbréitet*) распространяться; das Gerücht hat sich verbréitet разнёсся слух.

Verbréitung, *die* (*der* ~; *без pl*) распространение.

verbrénnen 1. *vt* (*verbránnte*; *h. verbránnt*) сжигать; обжигать; *перен.* sich die Finger v. обжечься на чём-л.; 2. *vi* (...; *i. verbránnt*) сгорать; \diamond ich bin von der Sonne verbránnt я загорел на солнце.

Verbrénnung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) сожжение.

verbriefen *vt* (*verbriefte*; *h. verbrieft*) гарантировать что-л. документально; \diamond es ist verbrieft und versiegelt это решено и подписано.

verbringen *vt* (*verbrächte*; *h. verbrácht*): die Zeit v. проводить время.

verbrüdern, *sich vr* (*verbrüderete mich*; *h. mich verbrüdert*) брататься.

verbrühen, *sich vr* (*verbrühte mich*; *h. mich verbrüht*) обварить (купятком).

Verbum [vép-], *das* (*des* ~*s*; *die Verba*) *грам.* глагол.

verbünden, *sich vr* (*verbündete mich*; *h. mich verbündet*) заключать союз, объединяться.

verbündet *adj* союзный; die

verbündeten Mächte союзные державы.

Verbündete, *der, die* (*m. des* ~*n*; *f. der* ~*n*; *pl. die* ~*n*) союзник, союзница; *m. с неопр. арт.* ein Verbündeter.

verbüßen *vt* (*verbüßte*; *h. verbüßt*) нести наказание; seine Strafzeit v. отбыть срок наказания.

Verdächt, *der* (*des* ~(e)*s*; *die* ~*e*) подозрение; \diamond der V. trifft ihn подозрение падает на него; in V. stéhen находиться под подозрением.

verdächtig *adj* 1) подозрительный; возбуждающий подозрение; diese Sache ist mir v. тут дело не чисто; 2) заподозренный; *требуем G: des Diebstahls* v. заподозренный в краже.

verdächtigen *vt* (*verdächtigte*; *h. verdächtigt*) подозревать, заподозрить; *требуем G: er würde des Betrúges verdächtigt* его заподозрили в обмане.

verdämmen *vt* (*verdámnte*; *h. verdámmt*) осуждать; обречь; проклинать; in den kapitalistischen Ländern sind Milliónen zur Arbeitslosigkeit verdámmt в капиталистических странах миллионы обречены на безработицу.

verdámmt 1. *adj* проклятый; 2. *adv* дьявольски; es ist v. schwer это дьявольски тяжело.

Verdämmung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) осуждение; проклятие.

verdampfen *vi* (*verdämpfte*; *i. verdämpft*) испаряться.

verdánken *vt* (*verdánk'e*; *h. verdánkt*) быть обязанным; *требуем D: ich verdánke ihm das Lében* я обязан ему жизнью.

verdárben *impf* от *verderben*.

verdáuen *vt* (*verdáute*; *h. verdáut*) переваривать.

verdáulich *adj* удобоваримый.

Verdéck, *das* (*des* ~(e)*s*; *die* ~*e*) палуба.

verdecken *vt* (*verdeckte; h. verdeckt*) покрывать.

verdérben 1. *vt* (*verdérbe, verdirbst, verdirbt; verdárb; h. verdórben*) портить, разрушать, губить; *ich hábe mir die Augen verdórben* я испортил себе глаза; 2. *vi* (...; *i.* и *b. verdórben*) 1) портиться; 2) погибать, умереть; \diamond *er hat es mit mir verdórben* наши (с ним) отношения испортились, мы поссорились.

Verdérben, das (*des ~s; без pl*) 1) порча; 2) гибель.

verdérblich *adj* пагубный.

verdérbt *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) испорченный, развратный.

verdéutschen *vt* (*verdéutschte; h. verdéuscht*) переводить на немецкий язык; заменять иностранное слово немецким.

verdienen *vt* (*verdiente; h. verdient*) 1) зарабатывать; 2) заслуживать; *er verdient erwähnt zu werden* он заслуживает быть упомянутым.

Verdienst I *der* (*des ~es; die ~e*) заработок.

Verdienst II *das* (*des ~es; die ~e*) заслуга; *c предл. um (A): ein größer V. um die Wissenschaft* большая заслуга перед наукой; *nach seinem V. belohnen* вознаградить по заслугам.

verdienstvoll *adj* заслуженный.

verdient *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) заслуженный; *verdienter Künstler der Republik* заслуженный артист республики; \diamond *sich um jemanden (A), um etwas v. máchen* иметь заслуги перед кем-л., чем-л.

verdirbst, verdirbt 2 и 3л. *präs* от *verdérben*.

verdólmetschen *vt* (*verdólmetschte; h. verdólmetscht*) переводить (*б. ч. устно*), толковать.

verdóppeln *vt* (*verdóppelte; h. verdóppelt*) удваивать.

verdórben 1. *part. II* от *verdérben*; 2. *adj* испорченный, развратный.

verdórren *vi* (*verdórrte; i. verdórrt*) засыхать.

verdrängen *vt* (*verdrängte; h. verdrängt*) вытеснять.

verdréhen *vt* (*verdréhte; h. verdréht*) 1) перекрутить; *перен. den Kopf v. вскружить* голову; *die Augen v. закатывать* глаза; 2) переиначивать; искажать (*смысл*).

verdréifachen *vt* (*verdréifachte; h. verdréifacht*) утраивать.

verdríeßen *vt* (*verdróß; h. verdróssen*) досаждать; *безлично: es verdríeßt mich* мне досадно; \diamond *sich die Mühe nicht v. lassen* стараться, приложить все старания.

verdríeßlich *adj* досадный; угрюмый; *v. sein* досадовать; *c предл. über (A): er ist über diese Nachricht v.* он недоволен этим известием; *er ist v.* он не в духе.

verdróß *impf* от *verdríeßen*.

verdróssen 1. *part. II* от *verdríeßen*; 2. *adj* недовольный.

Verdrúß, der (*des Verdrusses; die Verdrüsse*) досада.

verdúften *vi* (*verdúftete; i. verdúftet*) выдыхаться.

verdúnkeln *vt* (*verdúnkelte; h. verdúnkelt*) затемнять.

verdúnnen *vt* (*verdünnte; h. verdünnt*) 1) утончать; делать тоньше; 2) разбавлять.

verdúnsten *vi* (*verdúnstete; i. verdúnstet*) испаряться.

Verdúnstung, die (*der ~; die ~en*) испарение.

verdúrsten *vi* (*verdúrstete; b. verdúrstet*) умирать от жажды.

verdüstert *adj* потемневший, омрачённый.

verédeln *vt* (*verédelte; h. verédelt*) облагораживать, улучшать; *мех.* обогащать.

verehren *vt* (*verehrte; h. ver-ehrt*) 1) почитать; благоговеть; 2) преподносить, дарить; er hat mir ein Buch verehrt он преподнёс мне книгу.

Veréhrer, *der* (*des ~s; die ~*) почитатель; поклонник.

veréidigen *vt* (*veréidigte; h. veréidigt*) приводить к присяге.

Veréin, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) союз; общество; \diamond im V. mit jémandem (*D*) вместе, сообща с кем-л.

veréinbar *adj* совместимый.

veréinbaren *vt* (*veréinbarte; h. veréinbart*) сговариваться, приходить к соглашению.

Veréinbarung, *die* (*der ~; die ~en*) соглашение.

veréinen *vt* (*veréinte; h. veréint*) соединять, объединять, совмещать; mit veréinten Kräften соединёнными силами.

veréinfachen *vt* (*veréinfachte; h. veréinfacht*) упрощать.

veréinigen 1. *vt* (*veréinigte; h. veréinigt*) объединять, соединять; совмещать; 2. *vr sich veréinigen* (*veréinigten uns; h. uns veréinigt*) объединяться; Proletárier áller Lánd-der, veréinigt euch! пролетарии всех стран, соединяйтесь!

veréinigt *adj* объединённый, соединённый; die Veréinigten Stáaten von Amérika Соединённые Штаты Америки.

Veréinigung, *die* (*der ~; die ~en*) объединение, союз.

veréinsamt *adj* одинокий.

veréinzelt 1. *adj* единичный; отдельный; 2. *adv* по одиночке.

veréiteln *vt* (*veréitelte; h. veréitelt*) расстраивать, срывать (*план*).

verékeln *vt* (*verékelte; h. verékelt*) делать противным (постылым).

verélenden *vi* (*verélendete; b. verélendet*) обнищать.

Verélendung, *die* (*der ~; без pl*) обнищание.

verérben 1. *vt* (*verérbte; h. ver-érbt*) оставлять в наследство; 2. *vr sich verérben* (*verérbte sich; hat sich verérbt*) передаваться по наследству (*о болезнях, чертах характера*).

Verérbung, *die* (*der ~; die ~en*) переход по наследству, унаследование.

verfáhren *vi* (*verfáhre, verfáhrt, verfáhrt; verfáhr; h. и b. verfáhren*) поступать, действовать; обходиться, обращаться.

Verfáhren, *das* (*des ~s; die ~*) 1) поступок, образ действия; éigenmáchtiges V. самоуправство; 2) *тех.* метод, способ обработки; 3) *юр.* gerichtliches V. судебное дело.

Verfáll, *der* (*des ~(e)s; без pl*) упадок; \diamond in V. geraten приходить в упадок.

verfállen *vi* (*verfálle, verfállst, verfállt; verfiel; b. и i. verfállen*)

1) приходить в упадок; ветшать; 2) истекать (*о сроке*); der Wéchsel ist v. срок векселя истёк; 3) перейти во владение кого-л.; *требуем D: dem Stáate v.* перейти к государству; 4) впасть (*в ошибку*); погружаться (*в сон*); in Schwérmut v. впасть в меланхолию; in Wáhsinn v. сойти с ума; \diamond auf éinen Gedánken v. напасть на мысль; éiner Idée v. увлечься идеей; jémandem (*D*) v. sein находиться всецело под (чьим-л.) влиянием.

verfänglich *adj* каверзный, опасный; éine verfängliche Fráge щекотливый вопрос.

verfásen *vt* (*verfáßte; h. ver-fáßt*) составлять, сочинять.

Verfásser, *der* (*des ~s; die ~*) автор.

Verfássung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) *пол.* конституция; 2) (*без pl*) состояние, настроение; er ist in gúter (schléchter) V. он в хорошем (плохом) настроении, состоянии.

Verfassungsbruch, *der* нарушение конституции.

verfassungsmäßig *adj* конституционный.

verfäulen *vi* (*verfäulte*; *i. verfäult*) гнивать.

verfäult *adj* гнилой, сгнивший.

verféchten *vt* (*verféchte*, *verfichtst*, *verficht*; *verfócht*; *h. verfóchten*) ратовать за; защищать.

Verféchter, *der* (*des* ~s; *die* ~) поборник.

verféhlen *vt* (*verféhlte*; *h. verféhlt*) 1) промахнуться; не попасть (*в цель*); сбиться (*с нуму*); *перен.* seinen Zweck v. не достигать своей цели; 2) не заставить кого-л.; *ich hábe ihn verféhlt* я не застал его; *den Zug v.* опоздать на поезд; \diamond *ich wérde nicht v.*, *ihn zu benáchtigen* я не премину его известить.

verféhlt *adj* неудачный; *ein verféhtes Unternéhmen* неудачное предприятие.

verféinden, *sich vr* (*verféindete mich*; *h. mich verféindet*) рассориться.

verféinern *vt* (*verféinerte*; *h. verféinert*) утончать.

verfértigen *vt* (*verfértigte*; *h. verfértigt*) изготавливать.

verféuern *vt* (*verféuerte*; *h. verféuert*) 1) сжигать (*в тонке*); 2) *воен.* израсходовать (*боевые припасы*).

verfliegen *vi* (*verflóg*; *i. verflógen*) улетучиваться; разлетаться; *die Zeit verfliegt* время быстро проходит.

verflúchen *vt* (*verflúchte*; *h. verflúcht*) проклинать.

verfólgén *vt* (*verfólgte*; *h. verfóhlt*) преследовать, следовать.

Verfólgung, *die* (*der* ~; *die* ~en) преследование, гонение.

verfráchten *vt* (*verfráchtete*; *h. verfráchtet*) зафрахтовывать; грузить.

verfrúht *adj* преждевременный.

verfügbar *adj* имеющийся в распоряжении.

verfügen *vi* (*verfügte*; *h. verfügt*) распоряжаться; иметь в распоряжении; *с предл. über (A): über Geld v.* распоряжаться деньгами.

Verfügung, *die* (*der* ~; *die* ~en) распоряжение.

verführen *vt* (*verführte*; *h. verführt*) соблазнять.

verführerisch *adj* (~er; *der* ~(e)ste; *adv. am* ~(e)sten) соблазнительный.

Verführung, *die* (*der* ~; *die* ~en) обольщение.

vergállen *vt* (*vergállte*; *h. vergállt*) испортить, отравить (*жизнь, радость*).

Vergángenheit, *die* (*der* ~; *die* ~en) прошедшее (время); прошлое.

vergänglich *adj* преходящий, непостоянный.

vergásen *vt* (*vergáste*; *h. vergást*) 1) превращать в газы; 2) *воен.* отравлять газом.

vergáß *impf* от vergessen.

vergáben *vt* (*vergébe*, *vergibst*, *vergibt*; *vergáb*; *h. vergáben*) 1) отдавать; 2) прощать; \diamond *ich bin für héute beréits v.* сегодня я уже занят.

vergébens 1. *adj* (только как сказуемое с глаг. sein) напрасный; 2. *adv* напрасно; тщетно.

vergéblich *adj* тщетный.

vergáhen 1. *vi* (*verging*; *i. vergángen*) 1) проходить (*о времени*); кончаться (*о боли и т. п.*); 2) томиться, мучиться чем-л.; *с предл. vor (D): er vergéht vor Durst* он томится от жажды; *in (vor) Úngeduld v.* гореть нетерпением; 2. *vr sich vergáhen* (*verging mich*; *h. mich vergángen*) провиниться, нарушать закон; *с предл. gegen (A): er vergéht sich gegen das Gesetz* он нарушает закон.

Vergéhen, das (des ~s; die ~) проступок.

vergélten vt (vergélte, vergiltst, vergilt; vergált; h. vergólten) отплачивать; воздавать; \diamond *погов.* Gléiches mit Gléichem v. отплатить той же монетой.

vergeséllschaften vt (vergeséllschaftete; h. vergeséllschaftet) обществлять.

Vergeséllschaftung, die (der ~; die ~en) обобществление.

vergessen 1. vt (vergésse, vergißt, vergißt; vergáß; h. vergéssen) забывать; *требуем* А или G: ich hábe ihn v. или *редко* ich hábe séiner v. я забыл его; **2. vr sich vergessen** (vergésse mich, vergißt dich, vergißt sich; vergáß mich; h. mich vergéssen) забываться.

Vergéssenheit, die (der ~; без pl) забвение; \diamond in V. bringen предавать что-л. забвению; in V. géátet быть забытым, быть преданным забвению.

vergéblich adj забывчивый.

vergéuden vt (vergéudete; h. vergéudet) расточать; *непен.* die Zeit v. бесцельно терять время.

Vergewáltigung, die (der ~; die ~en) притеснение, насилие; изнасилование.

vergießen vt (vergóß; h. vergóssen) проливать; Tránen v. заливать слезами.

vergiften vt (vergiflete; h. vergiftet) отравлять (*мж. непен.*).

vergiß imp от vergessen.

Vergiß mein nicht, das (des ~(e)s; die ~e) *бom.* незабудка.

Vergléich, der (des ~(e)s; die ~e) 1) сравнение; im V. mit (zu) dir по сравнению с тобой; éinen V. ánstellen делать сравнение; 2) *юр.* соглашение, примирение; éinen V. ábschließen заключать соглашение; éinen V. ánbahnen на-

чать переговоры о соглашении, примирении.

vergléichen vt (verglich; h. verglíchten) 1) сравнивать; 2) улаживать, примирять.

vergléichsweise adv сравнительно.

vergnügen, sich vr (vergnüg'e mich; h. mich vergnügt) забавляться.

Vergnügen, das (des ~s; без pl) удовольствие; zum V. для забавы, потехи ради; er findet ein V. daran это ему доставляет удовольствие; \diamond séinem V. náchgehen жить в своё удовольствие.

vergnügt adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) весёлый, довольный.

Vergnügung, die (der ~; die ~en) увеселение.

vergnügungs-süchtig adj падкий на развлечения.

vergólden vt (vergóldete; h. vergóldet) золотить.

vergótttern vt (vergótterte; h. vergóttert) обожать.

vergráben vt (vergrábe, vergrábst, vergrábt; vergrúb; h. vergráben) закапывать, зарывать.

vergrámt adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) грустный, измученный заботами.

vergréifen, sich vr (vergriff mich; h. mich vergriffen) 1) ошибаться; 2) налагать руку на что-л.; ударять; похищать; с *предл.* an (D): sich am geséllschaftlichen Éigentum v. расхищать общественную собственность.

vergróßern 1. vt (vergróßerte; h. vergróßert) увеличивать, повышать, расширять; **2. vr sich vergróßern** (vergróßerte mich; h. mich vergróßert) увеличиваться, расширяться.

Vergróßerung, die (der ~; die ~en) увеличение.

Vergrößerungsglas, das увеличительное стекло.

Vergünstigung, die (der ~; die ~en) льгота.

vergüten vt (vergütete; h. vergütet) возмещать; die Kósten, die Auslagen v. возмещать расходы.

Vergütung, die (der ~; die ~en) возмещение.

verhätten vt (verhäftete; h. verhäftet) арестовать.

Verhäftung, die (der ~; die ~en) арест.

Verhäftungsbefehl, der приказ об аресте.

verhállen vi (verhállte; i. verhállt) отзвучать, затихать.

verhállen I 1. vt (verhállte, verhállst, verhállt; verhielt; h. verhállten) сдерживать, подавлять; den Átem v. затаить дыхание; 2. vr sich verhállen (verhállte mich, verhállst dich, verhállt sich; verhielt mich; h. mich verhállten) 1) держать себя; относиться; sich rúhig v. быть спокойным; 2) обстоять; die Sáche verhállt sich so дело обстоит так.

verhállen II adj сдерживаемый, скрытый.

Verhállen, das (des ~s; без pl) поведение, отношение.

Verhállnis, das (des Verhállnisses; die Verhállnisse) 1) отношение, соотношение; пропорция; im (in kéinem) V. zu étwas stéhen (не) соответствовать чему-л.; 2) (pl) обстоятельства, условия (жизни).

verhállnis:mábig adj сравнительный; относительный.

Verhállungs:máßregel, die инструкция.

verhállen vi (verhállte; h. verhállt) вести переговоры; обсуждать; с предл. über (A): über den Frieðen v. вести переговоры о мире.

Verhállung, die (der ~; die

~en) 1) слушание (судебного дела); 2) (pl) переговоры.

verhállen vt (verhállte; h. verhállt) завешивать; ◇ ein Úrteil v. вынести приговор; den Belágerungszustand über éine Stadt v. объявить город на осадном положении; mit verhállten Zúgeln réiten скакать во весь опор.

Verhállnis, das (des Verhállnisses; die Verhállnisse) участь, рок; das würde ihm zum V. это было для него роковым.

verhállnis:voll adj роковой.

verhállt adj горестный, удрученный.

verhállren vi (verhállrte; h. и b. verhállrt) оставаться на месте; перен. упорствовать; er verhállrt auf séinem Stánpunkt он настаивает на своей точке зрения.

verhállren vi (verhálltete; i. verhálltet) делаться твёрдым; перен. делаться чёрствым.

verhállt adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) ненавистный.

verhállscheln vt (verhállschelte; h. verhállschelt) нежить, баловать.

Verhállu, der (des ~(e)s; die ~e) заграждение.

verhálluen vt (verhállute; h. verhálluen) избивать, колотить.

verhálleren vt (verhállerte; h. verhállert) опустошать.

verhállierend adj разрушительный; опустошительный.

Verhállierung, die (der ~; die ~en) опустошение.

verhállhlen vt (verhállhlte; h. verhállhlt) укрывать, утаивать; с предл. vor (D): er hat es vor mir verhállht он утаил это от меня.

verhállmlichen vt (verhállmlichte; h. verhállmlicht) утаивать, скрывать.

verhállraten, sich vr (verhállratete mich; h. mich verhállratet) вступать в брак.

verhéiratet *adj* женатый; замужняя.

verhéißen *vt* (*verhieß; h. verheissen*) обещать.

VerhéiBung, *die* (*der ~; die ~en*) обещание; пророчество.

verhélfen *vi* (*verhélfte, verhilfst, verhilft; verhälft; h. verholffen*) помочь достать, содействовать; *c предл. zu (D)*: ich verhälft ihm zu einer Stéllung я помог ему найти службу.

verhérrlichen *vt* (*verhérrlichte; h. verhérrlicht*) прославлять.

verhétzen *vt* (*verhétzte; h. verhétzt*) подстрекать, натравливать.

verhindern *vt* (*verhinderte; h. verhindert*) препятствовать, не допускать; *c предл. an (D)*: man verhinderte ihn an der Ábreise его отъезду воспрепятствовали.

verhóhnen *vt* (*verhóhnte; h. verhóhnt*) издеваться над кем-л.

Verhóhnung, *die* (*der ~; die ~en*) издевательство.

Verhör, *das* (*des ~(e)s; die ~e*) допрос; *ins V. nehmen или ein V. ánstellen* снять допрос.

verhóren 1. *vt* (*verhóрте; h. verhórt*) допрашивать; 2. *vr sich verhóren* (*verhóрте mich; h. mich verhórt*) ослышаться.

verhüllen *vt* (*verhüllte; h. verhüllt*) закутывать; *перен.* скрывать, маскировать.

verhüngern *vi* (*verhüngerte; b. verhüngert*) умирать с голоду.

verhünzen *vt* (*verhünzte; h. verhünzt*) *фам.* испакостить, испортить.

verhüten *vt* (*verhütete; h. verhütet*) предотвращать.

Verhütung, *die* (*der ~; без pl*) предотвращение.

verirren, *sich vr* (*verirrte mich; h. mich verirrt*) заблудиться, сбиться с пути; \diamond eine verirrté Kúgel шальная пуля.

verjágen *vt* (*verjágte; h. verjagt*) прогонять.

verjährt *adj* потерявший силу за давностью; просроченный.

Verjäh rung, *die* (*der ~; die ~en*) давность.

verjüngen 1. *vt* (*verjüngte; h. verjüngt*) 1) молодить; омолаживать; 2) *тех.* суживать; уменьшать (*масштаб*); 2. *vr sich verjüngen* (*verjüngte mich; h. mich verjüngt*) 1) молодеть; 2) суживаться; *тех.* уменьшаться, сокращаться (*о размере, масштабе*).

Verjüngung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) омоложение; 2) сужение; конусность; *тех.* уменьшение, сокращение (*масштаба*).

Verkálkung, *die* (*der ~; die ~en*) *мед.* склероз.

Verkauf, *der* (*des ~(e)s; die Verkäufe*) продажа, сбыт.

verkaufen *vt* (*verkaufte; h. verkauft*) продавать.

Verkäufer, *der* (*des ~s; die ~*) продавец.

verkaüflich *adj* продажный.

Verkehr, *der* (*des ~s; без pl*) 1) движение (уличное), сообщение; auf der Stráße herrscht réger V. на улице оживлённое движение; 2) транспорт (*все виды*) и связь; 3) знакомство; \diamond brieflicher V. переписка; mit jémandem (D) V. háben или im V. stéhen или V. pflegen водить знакомство с кем-л.; den V. abbréchen прекратить знакомство.

verkéhren (*verkéhrte; h. verkéhrt*) 1. *vt* перевёртывать, изменять порядок; *перен.* исказить; 2. *vi* 1) бывать (у кого-л.); 2) курсировать, обращаться (*о транспорте*); die Züge v. régelmáßig поезда ходят регулярно.

Verkéhrsámpel, *die* светофор (*регулятор уличного движения*).

Verkéhrs:dienst, *der* (без *pl*)
1) служба регулирования движения (ж.-д., уличного); 2) воен. служба сообщений.

Verkéhrs:flugzeug, *das* ав. пассажирский аэроплан.

Verkéhrs:mittel, *das* средство сообщения.

verkéhrs:reich *adj* оживлённый (об улицах, городах и т. п.).

Verkéhrs:weg, *der* путь сообщения.

Verkéhrs:wesen, *das* (без *pl*) транспорт, транспортное дело; *das* Vólkskommisariat für V. Народный Комиссариат Путей Сообщения (НКПС).

verkéhrt 1. *adj* (~*er*; *der* ~*este*) неверный; *перен.* превратный; 2. *adv* (~*er*; *am* ~*esten*) навыворот.

verkénnen *vt* (*verkánnte*; *h.* *verkánnt*) не узнавать; неправильно оценить кого-л.

Verkétung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) сцепление (*мж. перен.*); *eine* V. von Umständen стечение обстоятельств.

verkitten *vt* (*verkittete*; *h.* *verkittet*) замазывать; клеивать.

verklágen *vt* (*verklágte*; *h.* *verklágt*) *юр.* подавать жалобу (иск) на кого-л.

verklében *vt* (*verklézte*; *h.* *verklébt*) клеивать.

verkléiden, *sich* *vr* (*verkléidete* *mich*; *h.* *mich* *verkléidet*) переодеваться; маскироваться, замаскироваться.

verkléinern *vt* (*verkléinerte*; *h.* *verkléinert*) уменьшать.

verklíngen *vi* (*verkláng*; *i.* *verklúngen*) отзвучать, умолкнуть.

verknöchern *vi* (*verknöcherte*; *b.* и *i.* *verknöchert*) окостенеть; *перен.* делаться чёрствым, нечувствительным.

verknöchert *adj* окостенелый.

verknüpfen *vt* (*verknüpfte*; *h.* *verknüpfte*) связывать (*мж. перен.*).

Verknüpfung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) связывание; 2) *перен.* связь, соединение.

verkómmen I *vi* (*verkám*; *b.* *verkómmen*) приходить в упадок; опуститься; погибнуть.

verkómmen II *adj* запущенный, опустившийся.

verkörpern *vt* (*verkörperte*; *h.* *verkörpert*) воплощать, олицетворять.

Verkörperung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) воплощение, олицетворение.

verkríechen, *sich* *vr* (*verkróch* *mich*; *h.* *mich* *verkróchen*) прятаться; *с предл. vor* (*D*): *ich* *verkróch* *mich* *vor* *ihm* я спрятался от него.

verkrüppelt *adj* искалеченный.

verkümmern *vi* (*verkümmerte*; *b.* *verkümmert*) хиреть.

verkünden *vt* (*verkündete*; *h.* *verkündet*), **verkündigen** *vt* (*verkündigte*; *h.* *verkündigt*) объявлять, возвещать.

verkürzen *vt* (*verkürzte*; *h.* *verkürzt*) укорачивать, сокращать.

verláden *vt* (*verláde*, *verládst*, *verládt*; *verlúd*; *h.* *verláden*) нагружать.

Verládung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) погрузка, нагрузка.

Verládungs:schein, *der* накладная.

Verlág, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) издание; издательство; \diamond *in* V. *péhmen* издавать.

verlángen (*verlángte*; *h.* *verlángt*) 1. *vt* требовать; *die* *Árbeiterschaft* *verlángt* *die* *Befréiung* *Thálmanns* рабочие требуют освобождения Тельмана; 2. *vi* сильно желать, хотеть; *с предл. nach* (*D*): *der* *Kránke* *verlángt* *nach* *dem* *Arzt* больной требует врача.

Verlängen, das (*des ~s; без pl*) желание, требование; *auf mein V. hin* по моему требованию; \diamond *V. nach etwas (D) tragen* жаждать, сильно желать чего-л.

verlängern vt (*verlängerte; h. verlängert*) удлинять, продлить.

Verlängerung, die (*der ~; die ~en*) удлинение, продление.

Verlaß, der: *es ist kein V. auf ihn* на него нельзя полагаться.

verlassen I. vt (*verließ; h. verlassen*) оставлять, покидать; **2. vr sich verlassen** (*verließ mich; h. mich verlassen*) полагаться.

verläßlich adj надёжный.

Verlaub, der: *mit V. zu sagen* с позволения сказать.

Verlauf, der (*des ~(e)s; без pl*) течение, ход (*событий*); *im V.* в течение; *nach V.* по истечении; *éinen guten V. nehmen* принять хороший оборот.

verlaufen I. vi (*verläuft; verließ; i. verlaufen*) проходить; протекать (*о болезни, событиях*); **2. vr sich verlaufen** (*verläufe mich, verläufst dich, verläuft sich; verließ mich; h. mich verlaufen*) заблудиться; \diamond *im Sande v. verlieren* в песках (*о реке*); *перен.* кончаться ничем, не привести к результатам (*о деле*).

verlauten vi (*verlautete; i. hat verlautet*) делаться известным; \diamond *es verlautet, daß ...* говорят, что ...; *kein Wort v. lassen* не произносить ни слова.

verleben vt (*verlebte; h. verlebt*) прожить, проводить время; *den Sommer v. verbringen* лето.

verlebt adj 1) пережитый, прожитый; 2) поживший; одряхлевший.

verlezen I vt (*verlegte; h. verlegt*) 1) откладывать; *die Arbeit auf morgen v.* отложить работу на завтра; 2) переносить, переложить; *seinen Wohnsitz v. vermie-*

nen место жительства, переселиться; 3) затерять; положить неизвестно куда, засунуть; *ein Buch v. verlieren* затерять книгу; 4) издавать; *ein Buch v.* издать книгу.

verlegen II 1. adj смущённый; **2. adv** в замешательстве, в затруднении; \diamond *er ist nie um éine Antwort v.* он за словом в карман не полезет.

Verlegenheit, die (*der ~; die ~en*) смущение, затруднение; *jemandem (D) aus der V. helfen* выручать кого-л. из беды.

Verleger, der (*des ~s; die ~*) издатель.

verleiden vt (*verleidete; h. verleidet*) отбивать охоту; \diamond *jemandem (D) das Leben v.* отравить кому-л. существование.

verleihen vt (*verlieh; h. verliehen*) 1) давать взаймы; 2) награждать (*орденом*); назначать (*пенсией*); \diamond *éiner Sache Bedeutung v.* придавать делу большое значение.

verleiten vt (*verleitete; h. verleitet*) соблазнять; подговаривать к чему-л.; вовлекать во что-л.

verlernen vt (*verlernte; h. verlernt*) разучиваться.

verlesen I. vt (*verlese, verliest, verliest; verlas; h. verlesen*) зачитывать, оглашать; **2. vr sich verlesen** (*verlese mich, verliest dich, verliest sich; verlas mich; h. mich verlesen*) ошибаться при чтении.

verletzen vt (*verletzte; h. verletzt*) 1) нанести повреждение, поранить; 2) нарушать (*дисциплину, распорядок, правила*); 3) *перен.* оскорблять.

verletzend adj оскорбительный.

Verletzung, die (*der ~; die ~en*) 1) ранение; рана; 2) нарушение; 3) оскорбление.

verleugnen vt (*verleugnete; h. verleugnet*) отрекаться от кого-л.; скрывать что-л.

verléumden *vt* (*verléumdete; h. verleumdete*) клеветать, оклеветать.

Verléumder, *der* (*des ~s; die ~*) клеветник.

verléumderisch *adj* клеветнический.

Verléumdung, *die* (*der ~; die ~en*) клевета.

verlieben, *sich vr* (*verliebte mich; h. mich verliebt*) влюбляться.

verliebt *adj* влюблённый.

verlieren *vt* (*verlor; h. verlor*) терять, лишаться; проигрывать; *die Geduld v.* терять терпение.

Verlies, *das* (*des ~es; die ~e*) подземная тюрьма.

verloben, *sich vr* (*verlobte mich; h. mich verlobt*) обручиться (*устарело*).

Verlobung, *die* (*der ~; die ~en*) помолвка, обручение (*устарело*).

verlocken *vt* (*verlockte; h. verlockt*) заманивать.

verlogen *adj* изолгавшийся, лживый.

Verlogenheit, *die* (*der ~; без pl*) лживость.

verlor *impf* от verlieren.

verlor 1. *part. II* от verlieren; 2. *adj* потерянный, погибший; \diamond *v. geben* считать потерянным; *перен.* *verlorenes Spiel* проигранное дело.

verloren gehen *vi* (*ging verloren; h. verlorengegangen*) пропадать, теряться; \diamond *an ihm ist ein Musiker verlorengegangen* из него мог бы выйти хороший музыкант.

verlöschen *vi* (*verloscht; verlosch; i. verlöschen*) гаснуть, потухать.

Verlosung, *die* (*der ~; die ~en*) лотерея, тираж.

Verlust, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) потеря, проигрыш.

verlústig *adj*: *v. gehen* потерять; *требуем G*: \diamond *seiner Stellung v. gehen* потерять своё место.

vermachen *vt* (*vermachte; h. vermacht*) завещать.

Vermächtnis, *das* (*des Vermächtnisses; die Vermächtnisse*) юр. завещание; *Lénins V.* заветы Ленина.

vermahlen, *sich vr* (*vermahlte mich; h. mich vermählt*) жениться, выходить замуж; *c предл. mit (D)*: *er hat sich mit meiner Schwester vermählt* он женился на моей сестре.

vermaledéien *vt* (*vermaledéite; h. vermaledéit*) проклинать.

vermauern *vt* (*vermauerte; h. vermauert*) замуровывать.

vermehr 1. *vt* (*vermehrte; h. vermehrt*) размножить, умножить; 2. *vr sich vermehren* (*vermehrte sich; hat sich vermehrt*) размножаться; увеличиваться (*в числе*).

Vermehrung, *die* (*der ~; без pl*) умножение, размножение.

vermeiden *vt* (*vermied; h. vermieden*) избегать.

Verméidung, *die* (*der ~; без pl*) избежание; *zur V. von Zusammenstoßen* во избежание столкновений.

verméintlich *adj* мнимый.

vermengen *vt* (*vermengte; h. vermengt*) смешивать.

Vermérk, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) отметка, пометка; оговорка.

vermerken *vt* (*vermerkte; h. vermerkt*) отмечать; \diamond *meine Worte würden mir übel vermerkt* мои слова произвели плохое впечатление.

vermessen I 1. *vt* (*vermesse, vermißt, vermißt; vermáß; h. vermessen*) измерять; 2. *vr sich vermessen* (*vermesse mich, vermißt dich, vermißt sich; vermáß mich; h. mich vermessen*) 1) ошибаться в мере; 2) отваживаться, иметь дерзость.

vermessen II *adj* заносчивый, дерзкий.

vermieten *vt* (*vermietete; h. vermietet*) отдавать внаём (напрокат).

vermindern *vt* (*verminderte; h. vermindert*) уменьшать.

vermischen *vt* (*vermischte; h. vermischt*) смешивать; *vermischte Nachrichten* (или *Vermischtes*) разное (газетная рубрика).

vermissen *vt* (*vermißte; h. vermißt*) не досчитываться; замечать отсутствие; не находить.

vermißt *adj* пропавший без вести.

vermitteln *vt* (*vermittelte; h. vermittelt*) посредничать, способствовать (*примирению*).

vermittels, vermitteltst *prp* посредством, при помощи; *treibet G: v. einer Anleihe* при помощи займа.

Vermitt(e)lung, die (*der ~; die ~en*) посредничество, содействие.

Vermittler, der (*des ~s; die ~*) посредник.

vermódern *vi* (*vermódete; i. vermódert*) истлеть.

vermóge *prp* в силу; по; *treibet G: v. méiner Vóllmacht* в силу моих полномочий.

vermógen *vi* (*vermág, vermágst, vermág; vermóchte; h. vermócht*) быть в состоянии, мочь.

Vermógen, das (*des ~s; die ~*) 1) сила, способность; *soviel in méinem V. steht* что только в моих силах; 2) состояние, капитал.

vermógend *adj* зажиточный

Vermógenssteuer, die налог на капитал.

vermúmmt *adj* закутанный; *mea. vermúmmte Persón* замаскированный, маска.

vermúten *vi* (*vermútede; h. vermútet*) предполагать, догадываться о чём-л.

vermúttlich 1. *adj* предположительный; 2. *adv* вероятно.

vernáchlässigen *vt* (*vernáchlässigte; h. vernáchlässigt*) 1) пренебрегать; 2) запускать.

vernárben *vi* (*vernárbte; i. vernárbt*) зарубцовываться, заживать (о ранах).

vernéhmbár *adj* внятный.

vernéhmen *v:* (*vernéhme, vernimmst, vernimmt; vernáhm; h. vernómmen*) 1) услышать, расслышать; 2) юр. допрашивать.

vernéhmlích *adj* внятный.

Vernéhmung, die (*der ~; die ~en*) допрос.

Vernéigung, die (*der ~; die ~en*) поклон.

vernéinen *vt* (*vernéinte; h. vernéint*) отрицать.

vernéinend *adj* отрицательный.

Vernéinung, die (*der ~; die ~en*) отрицание.

verníchten *vt* (*verníchtete; h. verníchtet*) уничтожать, разрушать.

verníchtend *adj* уничтожающий; *verníchtende Kritik* уничтожающая критика.

Verníchtung, die (*der ~; die ~en*) уничтожение, разрушение; *der V. gréisgeben* предать разрушению.

verníckeln *vt* (*verníckelte; h. verníckelt*) *mex.* никелировать.

verníeten *vt* (*verníetete; h. verníetet*) *mex.* заклепывать.

Vernúnft, die (*der ~; без pl*) рассудок, разум; *gesúnde V.* здравый смысл; \diamond *V. ánnehmen, zur V. kómmen* образумиться; *jémanden (A) zur V. bríngen* образумить, урезонить кого-л.

vernúnftig *adj* благоразумный, разумный, умный.

vernúnft:máßig 1. *adj* рассудительный; 2. *adv* согласно здравому смыслу.

vernúnft:wídrig *adj* противный разуму, здравому смыслу.

veróden 1. *vt* (*veródete; h. veródet*) опустошать; 2. *vi* (...; *i. veródet*) опустеть.

Veródung, die (*der ~; без pl*) запустение.

veröffentlichen *vt* (*veröffentlichte; h. veröffentlicht*) обнародовать, опубликовывать.

verordnen *vt* (*verordnete; h. verordnet*) 1) приказывать, постановлять; 2) *мед.* прописывать.

Verordnung, *die* (*der ~; die ~en*) приказ; постановление.

verpächten *vt* (*verpachtete; h. verpachtet*) отдавать в аренду.

verpacken *vt* (*verpackte; h. verpackt*) упаковывать.

verpassen *vt* (*verpäßte; h. verpaßt*) упустить, пропустить, прозевать; *den Zug v.* опоздать на поезд; *eine Gelegenheit v.* упустить случай.

verpösten *vt* (*verpösete; h. verpöset*) зачумлять, заражать; отравлять; *die Luft v.* наполнять воздух зловонием.

verpfänden *vt* (*verpfändete; h. verpfändet*) закладывать.

verpflegen *vt* (*verpflegte; h. verpflegt*) продовольствовать.

Verpflegung, *die* (*der ~; без pl*) продовольствие, содержание; *freie V.* бесплатное питание.

Verpflegungswesen, *das* (*без pl*) снабжение; продовольственное дело.

verpflichten 1. *vt* (*verpflichtete; h. verpflichtet*) обязывать; 2. *vr sich verpflichten* (*verpflichtete mich; h. mich verpflichtet*) взять на себя обязательство, обязаться; *dazú hábe ich mich nicht verpflichtet* такого обязательства я на себя не брал.

Verpflichtung, *die* (*der ~; die ~en*) обязательство; \diamond *seiner V. náchkommen* исполнить своё обязательство.

verpúschen *vt* (*verpúschte; h. verpúscht*) портить.

verpönt *adj* запрещённый, неприятный, недопустимый.

verrámmeln *vt* (*verrámmelte; h. verrámmelt*) загромождать, забарикадировать.

Verrát, *der* (*des ~(e)s; без pl*) измена, предательство; *c предл. an (D): V. an der Sache* des Proletariáts üben изменить делу пролетариата.

verráten *vt* (*verráte, verrätst, verrät; verriet; h. verráten*) 1) изменять, предавать; 2) проговориться, выдать тайну.

Verräter, *der* (*des ~s; die ~*) изменник, предатель.

verráterisch *adj* изменнический, предательский.

verráuchen 1. *vt* (*verráuchte; h. verráucht*) выкуривать (*табак*); тратить на курение; 2. *vi* (...; *i. verráucht*) выдыхаться, улечиваться; *перен.* проходить; *sein Zorn ist verráucht* его гнев прошёл.

verréchnen 1. *vt* (*verréchnete; h. verréchnet*) включать в расчёт; 2. *vr sich verréchnen* (*verréchnete mich; h. mich verréchnet*) ошибиться в вычислении, в расчёте.

verréisen *vi* (*verréiste; b. verréist*) уезжать.

verrénken *vt* (*verrénkte; h. verrénkt*) вывихнуть; *ich hábe mir den Finger verrénkt* я вывихнул себе палец.

Verrénkung, *die* (*der ~; die ~en*) вывих.

verrichten *vt* (*verrichtete; h. verrichtet*) исполнять, совершать.

verriegeln *vt* (*verriegelte; h. verriegelt*) запира́ть на задвижку.

verringern *vt* (*verringerte; h. verringert*) уменьшать.

verrínnen *vi* (*verránn; i. verrónnen*) протекать (*о времени*).

verróhen *vi* (*verróhte; b. verróht*) орпубеть.

verrósten *vi* (*verróstete; i. verróstet*) ржаветь.

verrúcht *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) проклятый.

verrúcken *vt* (*verrúckte; h. verrúckt*) сдвигать, передвигать.

verrückt *adj* сумасшедший; v. werden сойти с ума.

Verrückte, *der, die* (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n) сумасшедший, помешанный; сумасшедшая, помешанная; m. с неопр. арт. ein Verrückter.

Verrücktheit, *die* (der ~; die ~en) помешательство, сумасшествие; перен. сумасбродство.

Verruf, *der* (des ~(e)s; die ~e) дурная слава; ◇ in V. geraten приобрести дурную славу.

verrufen *adj* опороченный; пользующийся дурной славой.

Vers, *der* (des ~es; die ~e) стих; ◇ Verse schmieden сочинять стихи.

versagen (*versagte; h. versagt*)
1. *vt* отказывать в чём-л.; er versagt den Gehörсам он отказывается повиноваться; 2. *vi* перестать действовать (о машине); дать осечку (об оружии); перен. die Kräfte v. mir силы меня оставляют; die Stimme versagte mir голос мне изменил; ◇ bei einer Arbeit v. не справиться с работой.

Versäger, *der* (des ~s; die ~) воен. осечка; перен. неудача, промах.

versälzen *vt* (*versälzte; h. versälzt* и *h. versälzen*) пересаливать; перен. отравить жизнь, отбить охоту.

versammeln 1. *vt* (*versammelte; h. versammelt*) собирать; 2. *vr sich versammeln* (*versammelten uns; haben uns versammelt*) собираться.

Versammlung, *die* (der ~; die ~en) собрание, сходка.

Versand, *der* (des ~(e)s; die ~e) отправка.

versänden *vi* (*versändete; i. versändet*) заноситься песком.

Versatz amt, *das* ломбард.

versäumen *vt* (*versäumte; h. versäumt*) пропускать, прогуливать;

просрочивать; опаздывать (на поезд).

Versäumnis, *die, das* (f. der ~; n. des Versäumnisses; pl. die Versäumnisse) просрочка; прогул; опоздание.

Versäubau, *der* (des ~(e)s; без pl) стихосложение.

verschaffen *vt* (*verschaffte; h. verschafft*) доставать, раздобыть.

verschämt *adj* стыдливый.

verschänzen 1. *vt* (*verschänzte; h. verschänzt*) воен. укреплять окопами; 2. *vr sich verschänzen* (*verschänzte mich; h. mich verschänzt*) окапываться; перен. sich hinter Ausreden v. прикрываться оговорками.

Verschänzung, *die* (der ~; die ~en) воен. окоп.

verschärfen *vt* (*verschärfte; h. verschärft*) обострять; усиливать; das Tempo der Arbeit v. усиливать темп работы.

Verschärfung, *die* (der ~; die ~en) обострение, усиление.

verschärren *vt* (*verschärkte; h. verschärrt*) зарывать.

verschéiden *vi* (*verschied; i. verschieden*) кончаться, умирать.

verschénken *vt* (*verschénkte; h. verschénkt*) раздаривать.

verschérzen *vt* (*verschérzte; h. verschérzt*) потерять (по легкомыслию); sein Glück v. упустить счастье.

verschéuchen *vt* (*verschéuchte; h. verschéucht*) спугивать; разгонять.

verschicken *vt* (*verschickte; h. verschickt*)сылать.

Verschickung, *die* (der ~; die ~en) ссылка.

verschiebbar *adj* передвижной.

verschieben *vt* (*verschób; h. verschóben*) 1) сдвигать; ж.-д. маневрировать; 2) откладывать; auf unbestimmte Zeit v. отложить на

неопределённое время; 3) Waren v. спекулировать товарами.

Verschiebung, die (der ~; die ~en) 1) передвижение; V. der Truppen переброска войск; 2) отсрочка.

verschieden I 1. *adj* различный; 2. *adv* различно, различным образом; v. stark с различной силой; \diamond verschiedenes многое; verschiedene von ihnen некоторые из них.

verschieden II *adj* умерший, скончавшийся.

Verschiedenheit, die (der ~; die ~en) различие.

verschiedentlich *adv* различно.

verschimmeln *vi* (*verschimmelte*; *i. verschimmelt*) плесневеть.

verschlafen I *vt* (*verschláfe, verschláfst, verschláfst; verschliefe; h. verschlafen*) проспать.

verschlafen II *adj* заспанный, сонный.

Verschlag, der (*des ~(e)s; die Verschläge*) перегородка.

verschlagen I *vt* (*verschláge, verschlágst, verschlágst; verschlúge; h. verschlagen*) 1) перегораживать; 2) заколачивать; 3) заносить (*бурей*); an eine Küste v. werden быть отброшенным бурей на берег; \diamond das verschlágst nichts это не действует, не помогает; es verschlágst mir den Atem у меня захватывает дыхание.

verschlagen II *adj* хитрый.

Verschlagenheit, die (der ~; без *pl*) хитрость.

verschlechtern *vt* (*verschléch-terte; h. verschléchtert*) ухудшать.

Verschlechterung, die (der ~; die ~en) ухудшение.

verschleiern *vt* (*verschléierte; h. verschléiert*) 1) закрыть вуалью; 2) *перен.* скрывать; затемнять (*смысл*).

verschleiben 1. *vt* (*verschléi-β; h. verschlissen*) изнашивать; 2. *vi*

(...; *i. verschlissen*) изнашиваться; *mex.* срабатываться, стираться.

verschleppen *vt* (*verschlépp-pte; h. verschléppt*) 1) затаскивать, заносить куда-л., похищать; 2) *перен.* оттягивать, затягивать.

Verschleppung, die (der ~; die ~en) 1) затаскивание; похищение; 2) *перен.* оттяжка, затяжка, проволока.

verschleudern *vt* (*verschléuderte; h. verschléudert*) 1) разбрасывать; 2) продавать за бесценок.

verschließen *vt* (*verschlóβ; h. verschlossen*) запира́ть на замок.

verschlimmern I. vt (*verschlim- merte; h. verschlimmert*) ухудшать; 2. *vr sich verschlimmern* (*verschlimmerte sich; hat sich verschlimmert*) ухудшаться.

verschlingen *vt* (*verschláng; h. verschlungen*) 1) сплетать, свивать, спутывать; 2) (*жадно*) проглатывать; 3) *перен.* поглощать; ein Buch v. читать книгу запоем.

verschlossen *adj* запёртый; *перен.* замкнутый.

verschlucken I. vt (*verschlúckte; h. verschlúckt*) проглатывать; 2. *vr sich verschlucken* (*verschlúckte mich; h. mich verschlúckt*) захлебываться, поперхнуться.

Verschluß, der (*des Verschlú- ses; die Verschlússe*) 1) воен. за- твор; 2) запор, замок.

verschmáchten *vi* (*verschmáchte- te; b. verschmáchtet*) томиться, изнывать; с *предл.* *vor* (*D*): vor Durst v. изнывать от жажды.

verschmáhen *vt* (*verschmáhte; h. verschmáht*) пренебрегать, отвергать.

verschmélzen *vi* (*verschmélze, verschmilzst, verschmilzt; ver- schmólz; i. verschmólzen*) 1) *mex.* плавиться; 2) соединяться, сливаться (*о красках, звуках*).

Verschmélzung, die (der ~; die

~en) 1) *тех.* плавка; плавление; 2) смешение; соединение, слияние.

verschmэрzen *vt* (*verschmэрzte*; *h. verschmэрzt*) переболеть, перестрадать, забыть (*горе, обиду*).

verschmítzt *adj* хитрый; ein verschmítzter Kerl плут, проныра.

verschnáufen *vi* (*verschnáufte*; *h. verschnáuft*) переводить дух.

verschnéit *adj* занесённый, покрытый снегом.

verschóllen *adj* без вести пропавший.

verschónen *vt* (*verschónte*; *h. verschónt*) щадить.

verschónern *vt* (*verschónerete*; *h. verschóneret*) украшать.

verschránken *vt* скрестить (*руки*); mit verschránkten Ármen скрестив руки.

verschréiben 1. *vt* (*verschríeb*; *h. verschríeben*) 1) исписывать (*чернила*); 2) *мед.* прописывать (*лекарство*); 2. *vr sich* verschréiben (*verschríeb mich*; *h. mich verschríeben*) сделать описку.

verschréien *vt* (*verschríe*; *h. verschríen*) поносить, обесславить; verschríen sein пользоваться дурной славой; er ist als Géizhals verschríen он прослыл скрягой.

verschróben *adj* странный, чудаковатый.

verschüchtert *adj* забитый, робкий.

verschúlden *vt* (*verschúldete*; *h. verschúldet*) быть виновником чего-л.; er verschúldete das Únglück он был виновником несчастья; ✧ verschúldet sein быть в долгах.

verschütten *vt* (*verschüttete*; *h. verschüttet*) 1) просыпать (*о сыпучих телах*); пролить (*о жидкости*); 2) засыпать (*песком*); заносить (*снегом*).

verschwéigen *vt* (*verschwieg*; *h. verschwiegen*) умалчивать, скрывать.

verschwénden *vt* (*verschwéndete*; *h. verschwéndete*) расточать, тратить даром (*время, деньги*).

verschwéndertisch *adj* расточительный.

Verschwéndung, *die* (*der* ~; *без pl*) расточительность, мотовство.

verschwiegen *adj* молчаливый, скрытный.

verschwímmen *vi* (*verschwámmt*; *i. verschwómmen*) расплываться, сливаться.

verschwínden *vi* (*verschwánd*; *b. verschwúnden*) исчезать.

verschwómmen *adj* расплывчатый.

Verschwórer, *der* (*des* ~s; *die* ~) заговорщик.

Verschwórung, *die* (*der* ~; *die* ~en) заговор.

verséhen 1. *vt* (*verséhe*, *versiehst*, *versieht*; *versáh*; *h. verséhen*) 1) снабжать; *с предл. mit (D)*: den Schüler *mit* Büchern v. снабдить ученика книгами; 2) ein Amt v. исполнять обязанности; 2. *vr sich* verséhen (*verséhe mich*, *verstehst dich*, *versieht sich*; *versáh mich*; *h. mich verséhen*) 1) запастись; 2) ошибаться; ✧ éhe er sich's versáh ... не успел он оглянуться, как...

Verséhen, *das* (*des* ~s; *die* ~) ошибка, недосмотр, промах; aus V. по ошибке.

verséhentlich *adj* ошибочно.

versénden *vt* (*versándte*; *h. versándt* или *verséndete*; *h. verséndet*) отсылать, рассылать.

versénken *vt* (*versénkte*; *h. versénkt*) опускать, погружать, потопить (*судно*).

versétzen *vt* (*versétzte*; *h. versétzt*) 1) переставлять; переводить (*по службе*); 2) закладывать (*в ломбарде*); 3) смешивать с, разбавлять; *с предл. mit (D)*: *mit* Wásser v. раз-

бавить водой; \diamond sich in die Lage eines anderen v. входить в чьё-л. положение; einen Hieb v. ударить; den Todesstoß v. нанести смертельный удар; jemanden (A) in Schrecken v. приводить кого-л. в ужас.

verséuchen vt (*verséuchte; h. verséucht*) отравлять, заражать.

versichern vt (*versicherte; h. versichert*) 1) застраховывать; с предл. für, gegen (A): sich gegen Feuer (für den Todesfall) v. застраховать себя от огня (на случай смерти); 2) уверять, заверять; *требует A* или *D*: ich versichere dich или dir я уверяю тебя.

Versicherung, die (*der ~; die ~en*) 1) уверение; 2) страхование; V. gegen Feuer страхование от огня.

Versicherungsgesellschaft, die страховое общество.

versiegeln vt (*versiegelte; h. versiegelt*) запечатывать.

versiegen vi (*versiegte; i. versiegt*) иссякать.

versinken vi (*versank; b. versunken*) 1) тонуть, погружаться; 2) перен. погружаться (в раздумье), впадать (в сон, в какое-л. состояние и т. п.).

versinnbildlichen vt (*versinnbildlichte; h. versinnbildlicht*) символизировать, делать наглядным.

Version [верзио́н], die (*der ~; die ~en*) версия.

ver:skláven [-вэн] vt (*verskláute; h. versklávt*) поработить.

Verskláving [-вунг], die (*der ~; без pl*) порабощение.

Vers:kunst, die (*без pl*) поэтика.

Vers:maß, das размер (смухотворный).

versöhnen 1. vt (*versöhnte; h. versöhnt*) мирить; 2. vr sich versöhnen (*versöhnte mich; h. mich versöhnt*) помириться.

versöhnend adj примирительный.

Versöhnung, die (*der ~; die ~en*) примирение.

versórgen 1. vt (*versórgte; h. versórgt*) снабжать, снаряжать, обеспечить; с предл. mit (D): mit wärmer Kléidung v. снабдить тёплой одеждой; 2. vr sich versórgen (*versórgte mich; h. mich versórgt*) запастись; с предл. mit (D): sich mit Lebensmitteln v. запастись продовольствием.

Versórgung, die (*der ~; die ~en*) снабжение, обеспечение.

verspáten, sich vr (*verspátete mich; h. mich verspátet*) запаздывать; с предл. zu (D): sich zu der Stunde v. опоздать на урок.

verspátet adj запоздалый.

Verspátung, die (*der ~; die ~en*) опоздание.

verspérren vt (*verspérrete; h. verspérret*) 1) загораживать, преграждать; 2) запира́ть (на ключ).

verspielen vt (*verspielte; h. verspielt*) проигрывать.

verspóttén vt (*verspóttete; h. verspóttet*) насмехаться, глумиться.

verspréchen 1. vt (*verspréche, versprichst, verspricht; versprách; h. verspróchen*) обещать; 2. vr sich verspréchen (*verspréche mich, versprichst dich, verspricht sich; versprách mich; h. mich verspróchen*) оговориться; проговориться.

Verspréchen, das (*des ~s; die ~*) обещание.

verspüren vt (*verspürte; h. verspürt*) почувствовать.

verstáatlichen vt (*verstáatlichte; h. verstáatlicht*) национализировать.

Verstáatlichung, die (*der ~; без pl*) национализация.

Verstánd, der (*des ~(e)s; без pl*) разум, ум; \diamond mit V. со смыслом (толком); mir steht der V. still я этого решительно не понимаю.

verständig adj рассудительный; смышлёный.

verständigen 1. *vt* (*verständigte*; *h. verständigt*) извещать, объяснять; 2. *vr sich verständigen* (*verständigte mich*; *h. mich verständigt*) объясняться; приходиться к соглашению.

Verständigung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) объяснение; соглашение; сплочение.

verständlich *adj* понятный.

Verständnis, *das* (*des Verständnisses*; *без pl*) понимание; für eine Sache V. zeigen вникать в какое-л. дело, вдумчиво относиться к делу.

verständnisinnig *adj* проникновенный, полный понимания.

verständnislos *adj* непонимающий.

verständnisvoll *adj* вдумчивый, разумный.

verstärken *vt* (*verstärkte*; *h. verstärkt*) усиливать, подкреплять.

Verstärker, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) *рад.* усилитель.

Verstärkung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) усиление, подкрепление (*мж. воен.*).

verstäuben *vi* (*verstäubte*; *b. verstäubt*) покрываться пылью.

verstäuchen *vt* (*verstäuchte*; *h. verstäucht*) вывихнуть.

Versteck, *das* (*des* ~(e)*s*; *die* ~e) укрытое место, убежище; ♠ V. spielen играть в прятки.

verstecken 1. *vt* (*versteckte*; *h. versteckt*) прятать, скрывать; 2. *vr sich verstecken* (*versteckte mich*; *h. mich versteckt*) прятаться, скрываться.

verstehen *vt* (*verständnis*; *h. verständ(n)*) 1) понимать; ich verstehe jedes Wort я понимаю каждое слово; wir v. einander мы понимаем друг друга, мы сходимся во мнениях; 2) смыслить, понимать толк; *с предл.* воп или in (D): er versteht viel von (in) seinem

Fach он хорошо знает свою специальность; 3) уметь (*нпу inf с zu*): er versteht für seine Idee einzutreten он умеет отстаивать свою идею; ♠ er versteht sich auf sein Handwerk он мастер своего ремесла; sie versteht sich zu allem она на всё согласна; es versteht sich von selbst само собою разумеется; verstanden? понятно?

verstéigern *vt* (*verstéigerte*; *h. verstéigert*) продавать (с аукциона).

Verstéigerung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) аукцион.

versteinert *adj* окаменелый; *перен.* er stand wie v. da он остолбенел.

verstellbar *adj* передвижной.

verstellen 1. *vt* (*verstellte*; *h. verstellte*) 1) переставлять; 2) загоразивать; die Tür v. загоразивать дверь; 3) изменять, искажать; seine Stimme v. изменить свой голос; 2. *vr sich verstellen* (*verstellte mich*; *h. mich verstellte*) притворяться.

Verstellung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) перестановка; 2) притворство.

verstimmt *adj* (~*er*; *der* ~*es'e*; *adv. am* ~*esten*) 1) муз. расстроенный (*об инструменте*); 2) *перен.* не в духе.

verstoekt *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) закослелый, закослелый, ожесточенный.

versthlen 1. *adj* тайный; 2. *adv* тайно, украдкой.

vers'opfen *vt* (*verstopfte*; *h. verstopft*) затыкать, засаривать; *мед.* verstopft sein страдать запором.

Verst'opfung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) засорение; 2) *мед.* запор.

verst'orben *adj* умерший.

verst'ort *adj* расстроженный.

Verst'ob, *der* (*des* ~*es*; *die* Ver-*s'ob'e*) ошибка, погрешность, нарушение; *с предл.* gegen (A): ein V.

gegen das Gesetz нарушение закона.

verstößen (*verstieß; h. verstößen*)

1. *vt* изгонять кого-л., отречься от кого-л.; 2. *vi* грешить; нарушать; *c предл. gegen (A): gegen die Disziplin* в. нарушать дисциплину.

verstréichen *vt* (*verstrich; i. verstrichen*) протекать, проходить (о времени).

verstréuen *vt* (*verstréute; h. verstréut*) рассыпать.

verstricken, sich *vr* (*verstrickte mich; h. mich verstrickt*) запутываться, впутываться в какое-л. дело.

verstümmeln *vt* (*verstümmelte; h. verstümmelt*) увечить.

Verstümmelung, die (*der ~; die ~en*) увечье (*мж. перен.*).

verstümmen *vi* (*versümmte; b. verstümmt*) неметь, умолкать.

Versüch, der (*des ~(e)s; die ~e*) попытка, проба, опыт; *éinen V. ánstellen* производить опыт.

versüchen *vt* (*versüchte; h. versücht*) 1) пробовать, пытаться; *при inf c zu: er versüchte zu schwimmen* он попытался плавать; 2) отведывать; *er versüchte den Kuchen* он отведал пирог; 3) искушать, соблазнять.

Versüchs;kaninchen, das 1) *мед.* кролик, предназначенный для опытов; 2) *перен.* предмет для опытов.

Versüchsstation[-цион], *die* с.-х. опытная станция.

versüchs;weise *adv* в виде опыта.

Versüchung, die (*der ~; die ~en*) искушение.

versümpfen *vi* (*versümpfte; i. и b. versümpft*) заболачиваться; *перен.* опускаться, опошляться.

versüßen *vt* (*versüßte; h. versüßt*) подслащать.

vertágen *vt* (*vertágte; h. vertágt*) отсрочивать.

Vertágunz, die (*der ~; die ~en*) отсрочка.

vertändeln *vt* (*vertändelte; h. vertändelt*) тратить (*на пустяку*); *séine Zeit* в. попусту тратить время.

vertáuschen *vt* (*vertáuschte; h. vertáuscht*) обменивать, меняться; *mea. die Róllen* в. меняться ролями (*мж. перен.*).

verteídigen 1. *vt* (*verteídigte; h. verteidigt*) защищать; 2. *vr sich verteidigen* (*verteídigte mich; h. mich verteidigt*) обороняться.

Verteídiger, der (*des ~s; die ~*) защитник.

Verteídigung, die (*der ~; die ~en*) защита, оборона; \diamond *beréit zur Arbeit und V.* готов к труду и обороне.

Verteídigungz;krieg, der оборонительная война.

verteílen *vt* (*verteílte; h. vertéilt*) раздавать, распределять.

Verteílung, die (*der ~; die ~en*) раздача, распределение.

Verteúerung, die (*der ~; die ~en*) вздорожание; повышение цен.

vertiefen 1. *vt* (*vertiefte; h. vertieft*) углублять; 2. *vr sich vertiefen* (*vertiefte mich; h. mich vertieft*) углубляться.

Verteífung, die (*der ~; die ~en*) углубление, впадина.

vertílgén *vt* (*vertílgte; h. vertíligt*) истреблять.

vertónen *vt* (*vertónte; h. vertónt*) 1) озвучить (*кинофильм*); 2) перекладывать на музыку, сочинять музыку к чему-л.

Vertráz, der (*des ~(e)s; die Verträge*) договор; *éinen V. ábschließen* заключить договор.

vertrágen 1. *vt* (*verträge, verträgst, vertrágt; vertrüg; h. vertragen*) 1) изнашивать (*платья и т. н.*); 2) переносить; *das Klíma gut (schlecht)* в. хорошо (плохо) переносить климат; 2. *vr sich vertragen* (*verträge mich, verträgst dich,*

verträgt sich; vertrag mich; h. mich vertragen): sich gut mit jemandem (D) v. хорошо уживаться с кем-л.

verträglich 1. *adj* договорный, соответствующий договору; 2. *adv* по договору.

verträglich *adj* уживчивый.

Vertragsbruch, der нарушение договора.

verträgswidrig *adj* противный договору.

vertrauen *vi* (*vertraute; h. vertraut*) доверять, доверяться, полагаться на кого-л.; *требуем D* или *предл. auf (A)*: er vertraut mir или *auf mich* он мне доверяет.

Vertrauen, das (*des ~s; без pl*) доверие; *с предл. zu (D)*: ich habe V. zu ihm я доверяю ему; \diamond im V. доверительно; V. fassen почувствовать доверие; V. erweisen оказать доверие; sein V. in (или auf) jemanden, etwas (A) setzen доверять кому-л., чему-л.; im V. gesagt... между нами говоря...

vertrauen;erweckend *adj* внушающий доверие.

Vertrauensmann, der (*pl. die Vertrauensmänner и die Vertrauensleute*) представитель, доверенный.

Vertrauensposten, der ответственная (*почётная*) должность.

vertrauensvoll *adj* доверчивый.

Vertrauensvotum [-вотум], *das* *пол.* вотум доверия (*в парламенте*).

vertraulich *adj* 1) доверчивый, интимный, фамильярный; 2) секретный, конфиденциальный; ein vertrauliches Schriftstück секретный документ.

Vertraulichkeit, die (*der ~; die ~en*) 1) интимность, фамильярность, непринуждённость; 2) конфиденциальность.

verträumen *vt* (*verträumte; h.*

verträumt) 1) проводить время в мечтах; 2) прозевать.

verträut *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) 1) интимный, близкий; ein vertrauter Freund близкий друг; 2) посвящённый во что-л., основательно знакомый с чем-л., опытный; *с предл. mit (D)*: er ist mit dieser Arbeit v. он хорошо знает эту работу; \diamond sich v. machen ознакомляться.

Vertraute, der, die (*m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n*) доверенный, доверенная; *т. с неопр. арт.* ein Vertrauter.

vertreiben *vt* (*vertrieb; h. vertrieben*) прогонять, изгонять.

vertreten *vt* (*verträte, vertrittst, vertritt; vertrat; h. vertreten*) 1) заменять; 2) представлять; быть представителем (*государства, учреждения*); \diamond einen Standpunkt v. отстаивать точку зрения; ich habe mir den Fuß v. я вывихнул себе ногу.

Vertreter, der (*des ~s; die ~*) 1) заместитель; 2) представитель (*государства, учреждения; политического, общественного, литературного течения и т. п.*); bevollmächtigter V. полномочный представитель.

Vertretung, die (*der ~; die ~en*) 1) замещение, исполнение обязанностей; 2) представительство.

Vertrieb, der (*des ~(e)s; die ~e*) продажа, сбыт.

vertröcknen *vi* (*vertröcknete; i. vertröcknet*) засыхать.

vertrödeln *vt* (*vertrödelt; h. vertrödelt*) 1) разбазаривать; 2) попусту тратить время.

vertrösten *vt* (*vertröstete; h. vertröstet*) утешать, обнадеживать.

vertuschen *vt* (*vertüscht; h. vertuscht*) скрывать, не предавать гласности; \diamond einen Skandal v. замять скандал.

verübeln *vt* (*verübelte*; *h. verübell*) обижаться на кого-л.; *требуем D*: du darfst es mir nicht v. ты не должен сердиться на меня.

verüben *vt* (*verübte*; *h. verübt*) учинять, совершать.

verüngen *vi* (*verünglückte*; *b. verünglückt*) пострадать, погибнуть от несчастного случая.

Verünglückte, *der, die* (*m. des ~n*; *f. der ~n*; *pl. die ~n*) пострадавший (-ая), погибший (-ая) от несчастного случая; *m. с неопр. арт.* ein Verünglückter.

verünreinigen *vt* (*verünreinigte*; *h. verünreinigt*) загрязнять.

verünstalten *vt* (*verünstaltete*; *h. verünstaltet*) искажать, уродовать.

Verüntreuung, *die* (*der ~*; *die ~en*) растрата, хищение.

verursachen *vt* (*verursachte*; *h. verursacht*) причинять (боль); вызывать, возбуждать (*радость и m. n.*).

verurteilen *vt* (*verurteilte*; *h. verurteilt*) осуждать, присуждать, приговаривать к; *с предл. zu (D)*: zum Tode v. приговаривать к смертной казни; *verurteilt sein* быть сбречённым, осуждённым.

vervielfachen *vt* (*vervielfachte*; *h. vervielfacht*), **vervielfältigen** *vt* (*vervielfältigte*; *h. vervielfältigt*) размножить.

Vervielfältigung, *die* (*der ~*; *die ~en*) размножение.

vervöllkommen 1. *vt* (*vervöllkommnete*; *h. vervöllkommnet*) усовершенствовать; *seine Arbeitsmethode* v. усовершенствовать свой метод работы; 2. *vr sich vervöllkommen* (*vervöllkommnete mich*; *h. mich vervöllkommnet*) совершенствоваться.

Vervöllkommnung, *die* (*der ~*; *die ~en*) усовершенствование.

vervöllständigen *vt* (*vervöll-*

ständigte; *h. vervöllständigt*) пополнять.

verwachsen I *vi* (*verwachs*, *verwächst*, *verwächst*; *verwuchs*; *i. и b. verwachsen*) зарастать; срастаться (*тж. перен.*); *er ist mit der Partei* v. он неразрывно связан с партией.

verwachsen II *adj* горбатый.

verwähren 1. *vt* (*verwährte*; *h. verwährt*) прятать, хранить; 2. *vr sich verwähren* (*verwährte mich*; *h. mich verwährt*) защищаться, протестовать (*против обвинений*); *с предл. gegen (A)*: *ich verwähre mich gegen die Beschuldigung* я отрицаю правильность обвинения, я протестую против обвинения.

verwährlost *adj* запущенный, брошенный, беспризорный.

Verwahrung, *die* (*der ~*; *без pl*) 1) сохранение, хранение; *in V. nehmen* взять на хранение; 2) протест; \diamond *V. gegen etwas einlegen* заявить протест против чего-л.

verwaisen *vi* (*verwaisete*; *b. verwaiset*) осиротеть.

verwais *adj* осиротелый.

verwalten *vt* (*verwaltete*; *h. verwaltet*) управлять, заведывать.

Verwalter, *der* (*des ~s*; *die ~*) управитель, заведующий.

Verwaltung, *die* (*der ~*; *die ~en*) управление, правление.

verwandeln 1. *vt* (*verwandelte*; *h. verwandelt*) превращать; 2. *vr sich verwandeln* (*verwandelte mich*; *h. mich verwandelt*) превращаться, изменяться.

Verwandlung, *die* (*der ~*; *die ~en*) превращение.

verwandt *adj* 1) родной; *с предл. mit (D)*: *er ist mit mir* v. он мой родственник; 2) сходный, родственный.

Verwände, *der, die* (*m. des ~n*; *f. der ~n*; *pl. die ~n*) родственник, родственница; *m. с неопр. арт.* ein Verwandter.

Verwandschaft, die (*der ~; die ~en*) 1) родство; 2) родня, родственники.

Verwahrung, die (*der ~; die ~en*) предостережение.

verwäschen adj 1) много раз стираный; полинялый; 2) *перен.* расплывчатый, неопределённый.

verwässern vt (*verwässerte; h. verwässert*) 1) разбавлять водой; 2) *перен.* опошлять, делать скучным.

verwében vt (*verwób; h. verwóben*) сплести, переплести; *перен.* соединить; *in dem Liede sind zwei Melodien verwóben* в песне переплетаются два мотива.

verwéchseln vt (*verwéchselte; h. verwéchselet*) смешивать, принимать за другого.

verwégen adj отважный, смелый, отчаянный.

verwéhen vt и vi (*verwéhete; hat verwéht*) развеять, заметить.

Verwéhung, die (*der ~; die ~en*) занос.

verwéigern vt (*verwéigerte; h. verwéigert*) отказывать в чём-л.; *jemandem (D) die Antwort v. отказаться отвечать; jemandem (D) den Gehórsam v. выходить из повиновения.*

Verwéigerung, die (*der ~; die ~en*) отказ.

verwéilen vi (*verwéilte; h. verwéilt*) пребывать.

verwéint adj заплаканный.

Verwéis, der (*des ~es; die ~e*) 1) выговор; *éinen V. erteilen* делать (объявлять) выговор; 2) ссылка (*на какую-л. книгу, страницу и т. п.*).

verwéisen vi (*verwies; h. verwiesen*) 1) указывать на что-л.; приказывать; *с предл. zu (D): er würde zur Ruhe verwiesen* ему приказали замолчать; 2) направлять; *с предл. an (A): er würde*

an den Léiter verwiesen его направили к руководителю; 3) изгнать; *treubem G: des Landes v.* изгнать из страны; 4) делать ссылку (*на книгу, страницу и т. п.*).

Verwéisung, die (*der ~; die ~en*) изгнание.

verwélken vi (*verwélkte; i. verwélkt*) увядать.

verwélkt adj увядший.

verwéndbar adj применимый.

verwénden vt (*verwéndete; h. verwéndet и verwándte; h. verwándt*) употреблять, использовать, применять; \diamond *sich für jemanden (A) v.* ходатайствовать за кого-л.

Verwéndung, die (*der ~; die ~en*) применение, употребление.

verwérfen vt (*verwérfe, verwirfst, verwirft; verwárf; h. verwórfen*) 1) забрасывать; 2) отвергать; *éinen Vórschlag v.* отвергать предложение.

verwérflích adj негодный, дурной.

verwérten vt (*verwértete; h. verwértet*) утилизировать, реализовать.

Verwértung, die (*der ~; die ~en*) использование, реализация; *zur V. gelangen* реализоваться.

verwésen I vi (*verwéste; i. verwést*) истлеть, гнить, разлагаться.

verwésen II vt (*verwéste; h. verwést*) управлять, заведывать.

Verwésar, der (*des ~s; die ~*) *пол.* правитель, регент; заместитель.

Verwésung, die (*der ~; без pl*) тление, гниение; \diamond *in V. übergehen* начинать гнить, разлагаться.

verwickeln 1. vt (*verwickelte; h. verwickelt*) запутывать; 2. *vr sich verwickeln* (*verwickelte mich; h. mich verwickelt*) запутываться; *sich in Widersprüche v.* запутаться в противоречиях.

verwickelt *adj* запутанный.

Verwick(e)lung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) запутанность, путаница; *перен.* eine politische V. политические затруднения; eine V. von Umständen сцепление обстоятельств; 2) *меа.* завязка.

verwildern *vi* (*verwilderte*; *b.* и *i.* *verwildert*) одичать (*мж. перен.*).

Verwilderung, *die* (*der* ~; *без pl*) одичание, запустение.

verwirken *vt* (*verwirkte*; *h.* *verwirkt*) лишиться чего-л. по собственной вине.

verwirklichen *vt* (*verwirklichte*; *h.* *verwirklicht*) осуществлять.

Verwirklichung, *die* (*der* ~; *без pl*) осуществление.

verwirren *vt* (*verwirrte*; *h.* *verwirrt*) смущать, сбивать с толку, запутать.

Verwirrung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) путаница, замешательство, смятение.

verwischen *vt* (*verwischte*; *h.* *verwischt*) стирать, изглаживать.

verwitert *adj* ветхий, рассыпающийся, тронутый временем.

verwöhnen *vt* (*verwöhnte*; *h.* *verwöhnt*) баловать.

verworfen *adj* негодный, порочный, гнусный.

verworrren *adj* спутанный, хаотический.

verwundbar *adj* уязвимый.

verwunden *vt* (*verwundete*; *h.* *verwundet*) ранить.

Verwundete, *der, die* (*m.* *des* ~*n*; *f.* *der* ~*n*; *pl.* *die* ~*n*) раненый, раненая; *m.* с *неопр. арт.* ein Verwundeter.

verwundern, *sich* *vr* (*verwunderte mich*; *h.* *mich verwundert*) удивляться; \diamond es ist nicht zu v., daß... *неудивительно, что...*

verwundert *adj* удивлённый, изумлённый; с *предл.* über (A):

er war über diese Frage v. он удивился этому вопросу.

Verwundung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) ранение.

verwünschen *vt* (*verwünschte*; *h.* *verwünscht*) 1) проклинать; 2) заколдовывать.

verwünscht *adj* проклятый.

Verwünschung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) проклятие.

verwurzelt *adj*: mit etwas v. sein быть тесно связанным с чем-л.

verwüsten *vt* (*verwüstete*; *h.* *verwüstet*) опустошать.

verzagen *vi* (*verzägte*; *b.* *verzägt*) падать духом, унывать.

verzagt *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) робкий.

Verzägtheit, *die* (*der* ~; *без pl*) уныние, робость.

verzärtelt *adj* изнеженный.

verzaubern *vt* (*verzauberte*; *h.* *verzaubert*) зачаровывать, заколдовать.

verzähnfachen *vt* (*verzähnfachte*; *h.* *verzähnfacht*) удесятить.

verzehren *vt* (*verzehrte*; *h.* *verzehrt*) 1) потреблять; съедать; *перен.* die Krankheit verzehrte ihn он был истощён болезнью; 2) истреблять; vom Feuer verzehrt werden быть истреблённым огнём.

Verzeichnis, *das* (*das* *Verzeichniss*; *die* *Verzeichnisse*) список, опись.

verzeihen *vt* (*verzieh*; *h.* *verziehen*) прощать, извинить; v. Sie! простите!, извините!

verzeihlich *adj* простительный.

Verzeihung, *die* (*der* ~; *без pl*) прощение; V.! простите!; um V. bitten просить прощения.

verzerrren 1. *vt* (*verzerrte*; *h.* *verzerrt*) кривить; искажать; 2. *vr* *sich* *verzerrren* (*verzerrte mich*; *h.* *mich verzerrt*) кривиться.

Verzerrung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) искажение.

Verzicht, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) отказ; *c* *прэдл.* *auf* (A): *der* V. *auf* éine Förderung отказ от требования; \diamond V. leisten отказываться.

verzichten *vi* (*verzichtete*; *h.* *verzichtet*) отказываться; *c* *прэдл.* *auf* (A): *auf* *die* Belóhnung v. отказаться от вознаграждения.

Verzichtleistung, *die* отказ.

verziehen 1. *vt* (*verzóg*; *h.* *verzógen*) 1) кривить, перекашивать; *das* Gesicht v. делать гримасу; 2) баловать; 2. *vi* (...; *b.* *verzóg:n*) переезжать на другую квартиру, на новое место; 3. *vr* *sich* **verziehen** (*verzóg* *sich*; *hat* *sich* *verzóg:n*) 1) искривляться, коробиться; 2) проходить, рассеиваться (*o* *грэзз*, *o* *болях*); \diamond *ohne* *die* *Míe* *z* *v.* не моргнув глазом.

verziern *vt* (*verzierte*; *h.* *verziert*) украшать.

Verzierung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) украшение.

verzinnen *vt* (*verzinnte*; *h.* *verzinnt*) лудить.

verzinsen *vt* (*verzinste*; *h.* *verzinst*) 1) отдавать в рост; 2) платить проценты.

verzóllen *vt* (*verzóllte*; *h.* *verzóllt*) 1) наложить пошлину на...; 2) платить пошлину за что-л.

verzückt *adj* (~*e*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) в экстазе.

Verzückung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) экстаз.

Verzúg, *der* (*des* ~(*e*); *без* *pl*) промедление; *ohne* V. немедленно, без промедления.

Verzúg:zinsen (*pl*) пени.

verzweifeln *vi* (*verzweifelte*; *h.* и *b.* *verzweifelt*) отчаяться в чём-л.; *c* *прэдл.* *an* (D): *er* *verzweifelt* *an* *Gelíngen* *seínes* *Plánes* он отчаявается в успешности проведения своего плана.

verzweifelt *adj* отчаянный, безнадежный; v. *schlecht* очень плохо.

Verzweiflung, *die* (*der* ~; *без* *pl*) отчаяние; *vor* V. от отчаяния; \diamond *jemanden* (A) *in* *или* *zur* V. bringen доводить кого-л. до отчаяния.

verzweigen, *sich* *vr* (*verzweigte* *sich*; *hat* *sich* *verzweigt*) разветвляться.

Verzweigung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) разветвление.

verzwíckt *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*es'en*) запутанный.

Vesper [вэс-], *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) вечер, вечернее время; 2) ужин.

Vesper:stunde [вэс-], *die* вечерний час.

Vétter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*n*) двоюродный брат.

Véttern:wirtschaft, *die* кумовство.

vibriren [ви-] *vi* (*vibrierte*; *hat* *vibriert*) *mex.* вибрировать, дрожать.

Vieh, *das* (*des* ~(*e*); *без* *pl*) скот.

Viehherde, *die* стадо.

Viehhirt, *der* пастух.

viehisch *adj* скотский.

Viehránkz, *die* водопой.

Viehtreiber, *der* гуртовщик.

Viehwagen, *der* вагон для перевозки, транспортирования скота.

Viehweide, *die* выгон.

Viehzucht, *die* (*без* *pl*) скотоводство.

viel 1. *adj* (*sprl.* *der* *mé:ste*) многочисленный; многие; некоторые; vieles многое; viele Ménschen многие люди; *in* *víelen* *Díngen* во многом; 2. *adv* (*mehr*; *am* *mé:sten*) 1) много, многое; *er* *árbéit* *v.* он много работает; v. Ménschen много народу; 2) *c* *послед.* *сравн.* *стен.*: *namnogo*, *горзздо*; *er* *ist* *v.* *gró:Ber* *als* *ich* он гораздо больше меня; 3) *c* *последующим* *zu*: *слишком*; v. *zu* *gró:B* *слишком*

большой; 4) с *adv*: so v. так много, столько; recht v. довольно много; zu v. слишком много; \diamond um vieles намного, гораздо; gleich v. одинаково; etwas v., ein bißchen v. слишком много (*больше чем требуется, больше чем ожидали*).

vieldeutig *adj* многозначительный.

vielerlei *adj* (*неизм.*) разный; многое; auf v. Art разными способами.

vielfach *adj* 1) различный; 2) повторный, многократный; auf vielfachen Wunsch после многократных просьб.

Vielfache, *das* (*des ~n; die ~n*) *mat.* кратное, кратность; das kleinste gemeinsame V. общее наименьшее кратное.

vielfältig *adj* разносторонний.

Vielfältigkeit, *die* (*der ~; без pl*) разносторонность.

Viefraub, *der* (*des ~es; die ~e*) 1) *зоол.* росамаха; 2) *перен.* обжора.

vieliggestaltig *adj* многообразный.

vielköpfig *adj* многочисленный, многоголовый; die vielköpfige Menge большая толпа.

vielleicht *adv* может быть; пожалуй.

vielmalig *adj* многократный.

vielmals *adv* много раз; ich danke Ihnen v. очень вам благодарен.

vielmehr *adv* напротив того.

vielsagend *adj* многозначительный, многозначащий.

vielseitig 1. *adj* 1) *mat.* многосторонний, многогранный; 2) *перен.* многосторонний, разносторонний; обладающий обширными познаниями; 2. *adv* разносторонне; ein v. gebildeter Mensch разносторонне образованный человек.

vielsprachig *adj* многоязычный.

vielversprechend *adj* многообещающий, подающий большие надежды.

vier *num* четыре; halb v. половина четвертого (*о времени*); zu viere(n) (zu viert) вчетвером; \diamond auf allen viere(n) на четвереньках; unter v. Augen с глазу на глаз.

Vier, *die* (*der ~; die ~en*) число (цифра) четыре; четвёрка.

Viereck, *das* *mat.* четырёхугольник.

viereckig *adj* четырёхугольный.

vierfach 1. *adj* четырёхкратный; 2. *adv* вчетверо, в четыре раза; v. zusammenlegen сложить вчетверо.

Vierfüß(l)er, *der* (*des ~s; die ~*) четвероногое.

vierhändig *adv* *муз.* в четыре руки.

vierhundert *num* четыреста.

vierjährig *adj* четырёхлетний.

vierkantig *adj* четырёхгранный.

viermal *adv* четырежды.

viermalig *adj* четырёхкратный.

vierschötig *adj* коренастый, неуклюжий.

vierseitig *adj* четырёхсторонний; в четыре страницы.

vierspännig *adj* запряженный четвёркой.

vierstimmig *adj* четырёхголосный.

vierstöckig *adj* четырёхэтажный.

viertägig *adj* четырёхдневный.

vierte *num* четвёртый.

Viertel, *das* (*des ~s; die ~*)

1) четверть, четвёртая часть; 2) четверть года; 3) квартал (*городской район*); \diamond (ein) V. (auf) fünf четверть пятого; es ist drei V. (auf) fünf без четверти пять.

Vierteljahr, *das* четверть года, квартал.

vierteljährig *adj* трехмесячный, кварталный.

v'ierteljährlich *adj* каждые 3 месяца; поквартальный.

Viertelstunde, *die* четверть часа.

viertens *adv* в-четвёртых.

vierzehn *num* четырнадцать.

vierzehnte *num* четырнадцатый.

vierzig *num* сорок; in den vierziger Jahren в сороковых годах (столетия).

Vierziger, *der* (*des* ~s; *die* ~) мужчина в возрасте 40—50 лет.

vierzigste *num* сороковой.

Vierzigstel, *das* (*des* ~s; *die* ~) сороковая часть.

Villa [вй-], *die* (*der* ~; *die* Villen) вилла, особняк, дача.

violétt [ви-] *adj* фиолетовый.

Violinbogen [ви-], *der* смычок.

Violine [ви-], *die* (*der* ~; *die* ~n) скрипка.

Violinist [ви-], *der* (*des* ~en; *die* ~en), **Violinspieler** [ви-], *der* скрипач.

Violoncello [виолончэлло], *das* (*des* ~s; *die* ~s и *die* Violoncelli) виолончель.

Viper [вй-], *die* (*der* ~; *die* ~n) зоол. гадюка.

Visier [ви-], *das* (*des* ~s; *die* ~e) 1) воен. прицел; *das* V. einstellen устанавливать прицел; 2) *уст.* забрало.

visieren [ви-] *vt* (*visierte*; *h.* *visiert*) прицеливаться.

Visión [ви-], *die* (*der* ~; *die* ~en) видение.

Visum [вй-], *das* (*des* ~s; *die* Visa) 1) подпись, гриф; 2) виза (на паспорт).

Vögel, *der* (*des* ~s; *die* Vögel) птица; \diamond er hat den V. abgeschossen он превзошёл всех; *фам.* er hat einen V. он не в своём уме.

Vögelbauer, *der*, *das* клетка для птиц.

Vögel fänger, *der* птицелов.

vögel frei *adj* *юр.* вне закона.

Vögelhaus, *das* птичник.

Vögelkunde, *die* (*без pl*) орнитология.

Vögelperspektive [-тивэ], *die*, **Vögelschau**, *die* (*без pl*) вид с птичьего полёта.

Vögel scheuche, *die* (*der* ~; *die* ~n) птичье пугало (*мж. перен.*).

Vögelsteller, *der* (*des* ~s; *die* ~) птицелов.

Vögelzucht, *die* (*без pl*) птицеводство.

Vokábel [во-], *die* (*der* ~; *die* ~n) вокабула, слово (*при изучении иностр. яз.*).

Vokál [вс-], *der* (*des* ~s; *die* ~e) гласный звук.

Vokál laut [во-], *der* гласный звук.

Volk, *das* (*des* ~(e)s; *die* Völker) народ; нация; \diamond *das* junge V. молодёжь; *das* kleine V. дети.

Völkerbund, *der* *пол.* Лига наций.

Völkerkunde, *die* народоведение; *beschreibende* V. этнография.

Völkerrecht, *das* (*без pl*) *юр.* международное право.

Völkerwanderung, *die* *уст.* переселение народов.

völkisch *adj* *фам.* народный, национальный.

völk reich *adj* густо населённый.

Völk s abstimmung, *die* *пол.* плебисцит.

Völk s aufklärung, *die* (*без pl*) народное просвещение.

Völk s begehren, *das* *пол.* референдум; всенародное голосование.

Völk s belustigung, *die* народное увеселение.

Völk s entscheid, *der* *пол.* плебисцит.

Völk s front, *die* (*без pl*) *пол.* народный фронт (объединение всех антифашистских сил под руководством революц. пролетариата).

Vólks:hoch:schule, *die* народный университет.

Vólks:kommisсар, *der* народный комиссар, нарком.

Vólks:kommisсariat, *das* народный комиссариат, наркомат; V. für Bildungswesen народный комиссариат просвещения; V. des Äußeren народный комиссариат иностранных дел; V. der Verteidigung der UdSSR народный комиссариат обороны СССР.

Vólks:kunst, *die* народное искусство, народное творчество.

Vólks:lied, *das* народная песня.

Vólks:massen (*pl*) народные массы.

Vólks:menge, *die* толпа народа.

Vólks:schule, *die* народная школа (*начальное училище в буржуазных странах*).

Vólks:stamm, *der* племя.

vólkstümlich *adj* 1) популярный; 2) *фам.* народный, национальный.

Vólks:versammlung, *die* народное собрание.

Vólks:wirtschafts:lehre, *die* (*без pl*) политическая экономия.

Vólks:záhlung, *die* перепись населения.

voll 1. *adj* 1) полный; массивный; *der Platz ist v. (или vóller) Ménschen* площадь полна народу; 2) целый, весь; *vólle acht Táge* целых восемь дней; 2. *adv* сполна; \diamond *er ist des Lóbes v. über déine Arbeit* он очень хвалит твою работу; *den Mund v. néhmen* хвататься; *er hat álle Hándе v. zu tun* он завален д.лами.

voll в сложн. им. прилаг. полно-, полноценный: **vóll:belastet** с полной нагрузкой.

Voll в сложн. им. сущ. полно-, полноценный: **das Vóll:gas** полный газ.

voll 1) *отдел.* глаг. прист.,

означает наполнение: **vóll:schreiben** исписать (*целую страницу*); 2) *неотд.* глаг. прист., означает выполнение, исполнение: **voll:strecken** привести (*приговор*) в исполнение.

voll:áuf *adv* вдоволь; **das genügt v.** этого вполне достаточно.

Vóll:bart, *der* окладистая борода.

vóll:berechtigt *adj* полноправный.

vóll:blütig *adj* полнокровный.

vollbringen *vt* (*vollbrächte; h. vollbracht*) совершать.

Vóll:dampf, *der* мех. полный пар; *mit V. árbeiten* работать на всех парах (*тж. нэрн.*).

vollénden *vt* (*volléndzte; h. volléndet*) совершать.

volléndet *adj* 1) законченный; 2) совершенный, превосходный.

vóllends *adv* совершенно, совсем; полностью.

Volléndung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) завершение, окончание; 2) мастерство.

vóller *adj* = voll полный; *der Sack ist v. (или voll) Sand* мешок наполнен песком.

vollführen *vt* (*vollführte; h. vollführt*) совершать.

vóll:gießen *vt* (*goß voll; h. vóll:gossen*) наливать доплна.

vóll:gültig *adj* полноценный.

vóll:ig 1. *adj* полный; совершенный; 2. *adv* вполне, совершенно.

vóll:jährig *adj* совершеннолетний.

vollkómmen *adj* совершенный.

Vollkómmenheit, *die* (*der ~; без pl*) совершенство.

Vóll:macht, *d'e* полномочие; доверенность; *in V.* по доверенности; \diamond *éine V. áusstellen* дать письменные полномочия.

Vóll:milch, *die* (*без pl*) цельное, неснятое молоко.

Vóll:mond, *der* полнолуние.

vóll:pfropfen *vt* (*pfrópfte voll*; *h. vóllgepfropft*) набивать; *vóllgepfropft* битком набитый.

vóllständig 1. *adj* полный, совершенный, комплектный; 2. *adv* вполне, совсем.

vóll:stopfen *vt* (*stópfte voll*; *h. vóllgestopft*) набивать.

vollstrécken *vt* (*vollstréckt*; *h. vollstréckt*) приводить в исполнение (*приговор*).

vóll:tönend, vóll:tönig *adj* полнотонный.

Vóll:versammlung, die пленарное собрание.

vóll:wertig *adj* полноценный.

vóll:záhlig 1. *adj* в полном составе; 2. *adv* полностью.

vollziehen 1. *vt* (*vollzóg*; *h. vollzóg:n*) исполнять; *éinen Befehl v.* исполнить приказание; 2. *vr sich vollziehen* (*vollzóg sich*; *hat sich vollzogen*) совершаться, происходить.

Vollziehung, die (*der ~*; *die ~en*), **Vollzug, der** (*dzs ~(e)s*; без *pl*) исполнение.

Vollzugs:komitee, das пол. исполнительный комитет.

vom = von dem.

von *prp* 1) от; о, об; из; с; *требуется D*: *ich kómme von ihm* я пришёл от него; *ich spréche von ihm* я говорю о нём; *éiner von uns* один из нас; 2) *часто заменяет G*: *die Werke von Lépin* = *Lépins Werke* сочинения Ленина; *der Kauf von drei Büchern* = *der Kauf dreier Bücher* покупка трёх книг; 3) *переводится род. и твор. падежом*: *von großer Wichtigkeit* большой важности; *von Gestált* ростом; 4) *в страд. оборот*: *von állen geliebt* всеми любим; 5) *с последующим adv или prp*: *von... bis* от... до; *von seíten* со стороны; *von vórne* спереди; *von wéitem* издали; *von dort* отсюда;

von da отсюда; *von wo* откуда; \diamond *von vornheréin* с самого начала; *von nun ab, von nun an* с этих пор, с сегодняшнего дня; *von néuem* снова; *von selbst* само собой; *von nah und fern* отовсюду; *von Rechts wégen* по праву; *von Grund aus* основательно; *von Haus aus* с самого начала.

voneinander *adv* друг от друга, друг о друге.

vonnöten *adv*: *v. sein* быть нужным.

vonstátten *adv*: *v. géhen* подвигаться; *die Arbeit geht gut* (schlecht) *v.* работа спорится (отстаёт).

vor 1. *prp* 1) *означает место или время, на вопрос «где?» и «когда?» с D*; на вопрос «куда?» с *A*: *перед, до, ... тому назад*; *ich stéhe vor der Tür* я стою перед дверью (*где?*); *ich stélle den Stuhl vor die Tür* я ставлю стул перед дверью (*куда?*); *vor állem, vor állen Dingen* прежде всего; *vor drei Jáhren* три года тому назад; 2) *выражает причину*: *vor Fréude* от радости; 2. *adv*: *vor!* вперёд! \diamond *nach wie vor* попрежнему.

Vor в сложн. им. сущ. означает что-л. находящееся перед чем-л., предшествующее чему-л.: *der Vórgarten* палисадник.

vor *отдел. глаг. прист.*, *означает*: 1) *перед*: *vórhängen* повесить перед чем-л.; 2) *предварительное действие*: *vórbedenken* предварительно обдумать; 3) *показывание; действие, совершаемое в присутствии другого*: *vórdemonstrieren* демонстрировать что-л. кому-л.

Vórabend, der канун.

Vórahnung, die предчувствие
vorán *adv* вперёд, впереди.

voran *отдел. глаг. прист.*, *означает* впереди: *vorángéhen* идти впереди.

vorán'gehend *adj* предыдущий.
voránleuchten *vi* (*léuchtete vorán; h. vorángeleuchtet*) освещать путь.

Vóranschlag, *der* (*des ~ (e)s; die Vóranschläge*) (предварительная) смета.

Vórarbeit, *die* предварительная работа.

Vórarbeiter, *der* старший рабочий; старший в бригаде.

voráus *adv* вперёд; заранее.

voráus *отдел. глаг. прист.*, означает заранее, вперёд: **voráuslaufen** побегать вперёд.

voráusbestellen *vt* (*bestellte voráus; h. voráusbestellt*) заказывать вперёд.

voráusbestimmen *vt* (*bestimmte voráus; h. voráusbestimmt*) предназначать.

voráusbezahlen *vt* (*bezahlte voráus; h. voráusbezahlt*) платить вперёд.

voráusgehend *adj* предыдущий, предшествующий.

voráus'sagen *vt* (*ságte voráus; h. voráusgesagt*) предсказывать.

voráus'sehen *vt* (*séhe voráus, siehst voráus, sieht voráus; sah voráus; h. voráusgesehen*) предвидеть, предварительно позаботиться о чём-л.

voráus'setzen *vt* (*setzte voráus; h. voráusgesetzt*) предполагать; **voráusgesetzt daß...** предполагая, что...; если только.

Vóraussetzung, *die* (*der ~; die ~en*) предпосылка, предположение; *únter der V.*, **daß...** предполагая, что...

Vóraus'sicht, *die* (*der ~; без pl*) предвидение; перспектива.

voráussichtlich 1. *adj* предположительный; 2. *adv* повидимому.

Vórbau, *der* (*des ~ (e)s; die ~e*) выступ (*постройку*).

vór'bauen *vt* (*báute vor; h. vórgebaut*) 1) построить что-л. перед чем-л.; 2) принимать меры против чего-л.; предотвращать.

Vórbedacht, *der* (*des ~ (e)s; без pl*) умысел; *mit V.* умышленно.

Vó'bedingung, *die* предварительное условие.

Vórbehalt, *der* (*des ~ (e)s; die ~e*) оговорка; *únter V.* с оговоркой.

vór'behalten *vt* (*behá'te vor, behá'ltst vor, behá'lt vor; behielt vor; h. vórbehalten*) оставлять (за собой); оговаривать; *требуем D:* *ich hábe mir die Entscheidung v.* я оставил за собой право решения.

vorbéi *adv* мимо; *употребл. с предл. an (D): an dem Háuse v.* мимо дома; *◇ es ist v.* кончено; *die Zeit ist v.* время прошло; *перен. es ist mit ihm v.* он погиб.

vorbei *отдел. глаг. прист.*, означает движение мимо (*тж. о времени*): **vorbéi'sausen** промчаться мимо.

vorbéi'fahren *vi* (*fáhere vorbéli, fáhrst vorbéli, fáhrt vorbéli; fuhr vorbéli; b. vorbéli'gefahren*) проезжать мимо.

vorbéli'gehen *vi* (*ging vorbéli; b. и i. vorbéli'gegangen*) 1) проходить, миновать; *die Gefáhr ging vorbéli* опасность миновала; 2) проходить мимо.

Vorbéli'gehen, *das* (*des ~s; без pl*): *im V.* мимоходом.

Vórbemerkung, *die* (*der ~; die ~en*) предварительное замечание.

vór'bereiten 1. *vt* (*beréitete vor; h. vórbereitet*) готовить, готовить; 2. *vr sich vór'bereiten* (*beréitete mich vor; h. mich vórbereitet*) готовиться.

Vórbereitung, *die* (*der ~; die ~en*) приготовление; подготовка.

vó:bestraft *adj юр.* ранее подвергавшийся наказанию; имеющий судимость.

vó:rbeugen (*béugte vor; h. vórgebeugt*) 1. *vt* наклонять вперёд; den Körper *v.* нагнуться, нагнуть туловище; 2. *vi* предотвращать; *требуем D: dem Unglück v.* предотвратить несчастье.

Vórbild, das (*des ~(e)s; die ~er*) пример; образец.

vórbildlich *adj* образцовый.

Vórbildung, die (*der ~; die ~en*) подготовительное образование; подготовка.

Vórbote, der (*des ~n; die ~n*) предвестник.

vó:rbringen *vt* (*brächte vor; h. vórgebracht*) приводить (*аргументы*); обращаться (*с просьбой*); \diamond er könnte kein Wort *v.* он не мог произнести ни слова.

vordém *adv* прежде.

Vorder = *в сложн. им. сущ. означает* передний, передовой: die Vorderachse *тех.* передняя ось.

vórdere *adj* передний; die *v. Réihe* передний ряд.

Vórdersicht, die передняя сторона, фасад.

Vórdersarm, der предплечье.

Vórdersgrund, der (*без pl*) первый план; \diamond in den *V. rücken* (*tréten*) выдвинуться на передний план; обратить на себя внимание.

vórdershand *adv* пока.

vórders *adj* (*спрл от vóder*) первый, находящийся впереди всех.

vó:drängen, sich *vr* (*drängte mich vor; h. mich vórgedrängt*) протискиваться, проталкиваться вперёд.

vó:dringen *vi* (*drang vor; b. vórgedrungen*) проникать.

vó:reilen *vi* (*eilte vor; b. vórgereilt*) забегать вперёд.

vó:reilig *adj* поспешный; опрометчивый.

vó:eingenommen *adj* предубеждённый.

Vó:eingenommenheit, die (*der ~; без pl*) предубеждение, предвзятость.

vó:enthalten *vt* (*enthälte vor, enthältst vor, enthält vor; enthielt vor; h. vórenthalten*) умышленно удерживать что-л. у кого-л. (*тж. перен.*); не отдавать чего-л.; *требуем D: er hat mir die Wáhrheit v.* он скрыл от меня правду.

vor:erst *adv* сперва; пока.

Vórfahr, der (*des ~en; die ~en*) предок.

vó:rfahren *vi* (*fáhere vor, fáhrest vor, fáhrt vor; fuhr vor; b. vórgefahren*) заезжать; подъезжать.

Vórfall, der (*des ~s; die Vórfälle*) случай, инцидент.

vó:rfinden *vt* (*fand vor; h. vórgefunden*) заставить.

vó:fristig *adj* досрочный.

Vó:frühling, der (*des ~(e)s; die ~e*) начало весны, ранняя весна.

vó:rführen *vt* (*fúhrte vor; h. vórgeführt*) 1) приводить (*к суду, на показ*); 2) представлять (*тж. теа.*).

Vó:führung, die (*der ~; die ~en*) 1) представление (*к суду, на показ*); 2) *теа.* представление; показ.

Vórgang, der (*des ~(e)s; die Vórgänge*) происшествие.

Vórgänger, der (*des ~s; die ~*) предшественник.

vó:geben *vt* (*gébe vor, gibst vor, gibt vor; gab vor; h. vórgesgeben*) 1) давать вперёд (*в игре, в спорте*); 2) утверждать; отговариваться; er gab vor, mich nicht gesehen zu haben он утверждал, что не видел меня.

Vó:gefühl, das (*des ~(e)s; die ~e*) предчувствие.

vó:gehen *vi* (*ging vor; b. vór-*

vórkommen *vi* (*kam vor; i. vorgekommen*) 1) казаться; er kommt mir bekánnst vor он мне кажется знакомым; 2) случаться; встречаться; es kommt vor бывает; случается.

Vórkommen, *das* (*des ~s; die ~*) 1) случай; 2) месторождение (*минералов и т. п.*).

Vórkriegs;niveau [-ниво], *das* (*без pl*) уровень довоенного времени.

vórladen *vt* (*lade vor, lädst vor, lädt vor; lud vor; h. vorge-laden*): gerichtlich *v.* вызывать в суд.

Vórladung, *die* (*der ~; die ~en*) *юр.* вызов, повестка о явке в суд.

Vórlage, *die* (*der ~; die ~n*) 1) оригинал (*по которому воспроизводится копия*); 2) пол. проект (*закона*).

vórlassen *vt* (*lasse vor, läßt vor, läßt vor; ließ vor; h. vorge-lassen*) 1) пропускать вперёд; 2) допускать, принимать кого-л.

vórlaufen *vi* (*laufe vor, läufst vor, läuft vor; lief vor; b. vorge-laufen*) забегать вперёд.

Vórläufer, *der* (*des ~s; die ~*) предвестник; предшественник.

vórläufig 1. *adj* предварительный; 2. *adv* пока (что).

vórlaut *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) нескромный.

vórliegen *vt* (*lege vor; h. vorgelegt*) 1) класть что-л. перед кем-л.; подавать; zur Unterschrift *v.* дать на подпись; 2) показывать (*товары в магазине*); 3) предъявлять; zur Zahlung *v.* предъявить к оплате; Fragen *v.* ставить вопросы.

Vórlage;schloß, *das* висячий замок.

vórliesen *vt* (*lese vor, liest vor, liest vor; las vor; h. vorgelesen*) читать кому-л. вслух.

Vórlésung, *die* (*der ~; die ~en*)

чтение, лекция; \diamond Vórlésungen halten читать лекции.

vórlézt *adj* предпоследний.

Vórliebe, *die* (*der ~; без pl*) предпочтение; пристрастие; *спредл.* für (A): ich hábe éine V. für diesen Park я предпочитаю этот парк; \diamond mit V. с особенной охотой.

vorlieb;nehmen *vi* (*nehme vorlieb, nimmst vorlieb, nimmst vorlieb; nahm vorlieb; h. vorliebge-nommen*) довольствоваться; *спредл.* mit (D): mit éiner kléinen Súmme *v.* довольствоваться небольшой суммой.

vórliegen *vi* (*lag vor; hat vorgelegen*) быть налицо; es liegt fólgender Antrag vor имеется следующее предложение; \diamond was liegt gégen ihn vor? в чём его обвиняют?

vórliegend *adj* данный, настоящий; im vórliegenden Fálle в данном случае.

vorm = vor dem.

vórmachen *vt* (*máchte vor; h. vórgemacht*) 1) приделывать спереди; 2) показывать как делать; \diamond jemandem (D) étwas (*или ein X für ein U*) *v.* втирать кому-л. очки.

vórmalig *adj* прежний; бывший.

vórmals *adv* прежде.

Vórmarsch, *der* (*des ~(e)s; die Vórmársche*) воен. продвижение вперёд, наступление.

vórmennen *vt* (*mérkte vor; h. vórgemerkt*) намечать.

Vórmittag, *der* (*des ~s; die ~e*) предобеденное время; des Vórmittags до обеда, до полудня.

vórmittags *adv* до обеда, до полудня.

Vórmittags;unterricht, *der* утренние занятия (*в школе*).

Vórmund, *der* (*des ~(e)s; die ~e и die Vórmünder*) опекун.

Vórmundschaft, *die* (*der ~; die ~en*) опека.

Vorname, der (des ~ns; die ~n) имя.

vorn(e) adv впереди; von v. спереди, сначала; von v. anfangen начать сначала.

vornehm adj знатный, благородный, благовоспитанный; ◇ v. tun начинать.

vornehmen vt (nehme vor, nimmst vor, nimmst vor; nahm vor; h. vorgehmen) 1) подвизывать, надевать; eine Schürze v. надевать фартук; 2) приниматься за что-л.; 3) sich etwas v. затеять; намереваться; Ich habe mir fest vorgehmen... я твердо решил...

vornehmlich adv преимущественно.

vornherein adv: ◇ von v. с самого начала; прямо.

vornüber adv вперёд; головой вперёд.

Vorort, der (des ~(e)s; die ~e) пригород.

Vorortverkehr, der пригородное сообщение.

Vorposten, der (des ~s; die ~) воен. форпост (мж. перен.).

Vorrang, der (des ~(e)s; без pl) первенство, преимущество; ◇ jemandem (D) den V. stréitig máchen соперничать с кем-л. за первенство.

Vorrat, der (des ~(e)s; die Vorräte) запас.

vorrätig adj запасный.

Vorratskammer, die кладовая; житница.

Vorrecht, das (des ~(e)s; die ~e) преимущество, привилегия; Vorrechte genießen пользоваться привилегиями.

Vorrede, die (der ~; die ~n) предисловие.

vorreden vt (redete vor; h. vorgehredet) наговаривать.

Vorredner, der (des ~s; die ~) предыдущий оратор.

Vorrichtung, die (der ~; die ~en) приспособление.

vorrücken 1. vt (rückte vor; h. vógerückt) продвигать вперёд; 2. vi (...; b. vógerückt) наступать; итти вперёд (о войсках и т. н.).

vorsagen vt (ságte vor; h. vórgesagt) подсказывать.

Vorsatz, der (des ~es; die Vorsätze) намерение; ◇ gute Vorsätze fassen возыметь хорошие намерения.

vorsätzlich 1. adj преднамеренный; 2. adv преднамеренно; нарочно.

Vorschein, der (des ~(e)s; без pl): ◇ zum V. kómmen обнаруживаться; zum V. bringen делать известным, раскрывать.

vorschieben vt (schob vor; h. vógeschoben) выдвигать, задвигать.

vorschießen vt (schoß vor; h. vógeschossen) авансировать, давать аванс.

Vorschlag, der (des ~(e)s; die Vorschläge) предложение.

vorschlagen vt (schläge vor, schlägst vor, schlägt vor; schlug vor; h. vógeschlagen) предлагать; jemandem (A) zu einem Amt v. рекомендовать кого-л. на должность.

vorschnell adj опрометчивый.

vorschreiben vt (schrieb vor; h. vógeschrieben) 1) показывать как надо писать; 2) предписывать.

Vorschrift, die (der ~; die ~en) предписание; sich an die Vorschriften halten держаться предписаний.

vorschriftsmäßig adv согласно предписанию.

Vorschub, der (des ~(e)s; die Vorschübe): ◇ V. leisten потакать; поддерживать.

Vorschuß, der (des Vorschusses; die Vorschüsse) ссуда; аванс; задаток.

gegangen) 1) идти вперёд; *воен.* наступать; *zum Angriff v.* перейти в наступление; 2) действовать; принимать меры против кого-л., чего-л.; 3) происходить; *was geht hier vor?* что здесь происходит?; 4) быть важнее; иметь преимущество; *требуем D: diese Arbeit geht jeder anderen vor* эта работа важнее всякой другой; 5) спешить (*о часах*).

Vorgehen, das (*des ~s; без pl*) 1) шаг, мероприятие; *ein entschiedenes V.* решительный шаг; 2) *воен.* наступление.

vorgerrückt adj продвинувшийся вперёд; \diamond *vorgerrücktes Alter* преклонный возраст; *vorgerrückte Zeit* поздний час.

Vorgeschichte, die (*der ~; die ~n*) 1) (*без pl*) *ист.* доисторические времена; 2) обстоятельства, предшествовавшие чему-л.

vorgeschichtlich adj доисторический.

Vorgeschmack, der (*des ~s; без pl*) предвкушение.

Vorgesetzte, der, die (*m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n*) начальник, начальница; *m. с неопр. арт.* ein *Vorgesetzter*.

vorgestern adv третьего дня.

vorgestrig adj позавчерашний.

vorgreifen vi (*griff vor; h. vorgegriffen*) предвосхищать; опережать кого-л. в чём-л.; *требуем D: den Ereignissen v.* предупреждать события.

vorhaben vt (*hätte vor; h. vorgehabt*) 1) иметь перед собой; 2) намереваться.

Vorhaben, das (*des ~s; die ~*) намерение, замысел.

vorhalten (*halte vor, hältst vor, hält vor; hielt vor; h. vorgehalten*) 1. *vt* ставить на вид, упрекать; 2. *vi* хватать; *die Vorkräfte werden längere Zeit v.* при-

пасов хватит на продолжительное время.

Vorhaltung, die (*der ~; die ~en*) укор, упрёк, выговор; *jemandem (D) Vorhaltungen machen* упрекать кого-л.

Vorhand, die (*der ~; без pl*) первый ход (*в игре*); *перзн.* преимущественное право.

vorhänden adj находящийся налицо; *v. sein* быть налицо; существовать.

Vorhänden; sein, das (*без pl*) наличность.

Vorhang, der (*des ~(e)s; die Vorhänge*) завеса; занавес.

Vorhänge; schloß, das всякий замок.

Vorhaus, das (*des ~es; die Vorhäuser*) сени.

vorher adv перед тем; вперёд, заранее.

vorher; bestimmen vt (*bestimmte vorher; h. vorherbestimmt*) предназначать.

vorhergehend adj предыдущий.

vorherig adj прежний, прошлый, предыдущий.

vor; herrschen vi (*herrschte vor; h. vorgeherrscht*) преобладать.

vorhin adv прежде, недавно.

Vorhut, die (*der ~; без pl*) *воен.* авангард.

vorig adj прежний, прошлый; *voriges Jahr* прошлый год; *voriges Mal* в прошлый раз.

vorjährig adj прошлогодний.

Vorkämpfer, der (*des ~s; die ~*) 1) передовой боец; 2) поборник.

vor; kauen vt (*käute vor; h. vorgekaut*) разжёвывать.

Vorkehrung, die (*der ~; die ~en*) приготовление, меры; \diamond *alle Vorkehrungen treffen* принять все меры.

Vorkennntnis, die (*der ~; б. ч. pl. die Vorkennntnisse*) предварительные познания; подготовка.

vór:schützen *vt* (*schützte vor; h. vorgeschützt*) приводить что-л. в оправдание; eine Kránkheit v. отговариваться болезнью.

vór:schwíndeln *vt* (*schwindelte vor; h. vorgeschwindelt*) наврать, заговаривать зубы.

vór:sehen, sich *vr* (*séhe mich vor, siehst dich vor, sieht sich vor; sah mich vor; h. mich vorgesehen*) беречься; остерегаться.

Vórsehung, die (*der ~; без pl*) *рел.* провидение.

vór:setzen *vt* (*setzte vor; h. vorgesetzt*) 1) ставить впереди; *перен.* ставить во главе; *требуем D:* er würde *der* Abteilung vorgesetzt он был поставлен во главе отдела; 2) подавать (*на стол*).

Vórsicht, die (*der ~; без pl*) осторожность; \diamond V.! осторожно!; V. wálten lássen быть осторожным; V. ist gebóten необходима осторожность.

vórsichtig *adj* осторожный.

Vórsichts:maßregel, die мера предосторожности; \diamond Vórsichtsmaßregeln tréffen принять меры предосторожности.

Vórsilbe, die (*der ~; die ~n*) *грам.* приставка.

vór:singen *vt* (*sang vor; h. vorgesungen*) петь, запевать.

vórsíntflutlich *adj* *упон.* допотопный, устарелый; vórsíntflutliche Ánschauungen устарелые взгляды.

Vórsitz, der (*des ~es; без pl*) председательство; \diamond den V. führen председательствовать.

Vórsitzende, der, die (*m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n*) председатель; *m. с неопр. арт.* ein Vórsitzender.

Vórsorge, die (*der ~; без pl*) заботливость; \diamond V. tréffen позаботиться заранее.

vórsorglich *adj* заботливый, предусмотрительный.

vór:spannen *vt* (*spánnte vor; h. vorgespannt*) запрягать.

Vórspeise, die (*der ~; die ~n*) закуска.

Vórspiel, das (*des ~(e)s; die ~e*) *муз.* прелюдия; *меа.* пролог (*тж. перен.*).

vór:sprechen *vt* (*spréche vor, sprichst vor, spricht vor; sprach vor; h. vorgesprochen*) произносить для повторения; подсказывать; \diamond bei jémandem (*D*) v. зайти к кому-л.

vór:springen *vi* (*sprang vor; b. vorgesprungen*) выскакивать; выступать.

vórspringend *adj* выступающий; торчащий.

Vórsprung, der (*des ~(e)s; die Vórsprünge*) 1) выступ; 2) (*без pl*) преимущество (*при беже и т. н.; тж. перен.*); \diamond éinen V. háben быть впереди; éinen V. gewínnen обгонять; *перен.* иметь, получить преимущество.

Vórstadt, die (*der ~; die Vórstädte*) предместье, слобода.

Vórstand, der (*des ~(e)s; die Vórstände*) правление; президиум.

vór:stehen *vi* (*stand vor; h. vorgestanden*) 1) выступать; 2) заведывать; *требуем D:* éinem Betriebe v. заведывать предприятием.

vórstehend *adj* 1) выступающий; 2) вышеуказанный.

Vórstehér, der (*des ~s; die ~*) заведующий, начальник.

vór:stellen 1. *vt* (*stellte vor; h. vorgestellt*) 1) поставить вперёд; 2) представлять; 2. *vr sich vórstellen* (*stellte mich vor; h. mich vorgestellt*) представиться.

vórstellig *adj:* \diamond v. wérden делать представления, заявления.

Vórstellung, die (*der ~; die ~en*) 1) представление, понятие; éine deutliche V. ясное предста-

вление; 2) *mea.* представление, спектакль; сеанс (*в кино*).

Vorstellungskraft, *die* сила воображения.

Vorstoß, *der* (*des* ~*es*; *die* *Vorstöße*) *воен.* короткое наступление, удар; *налет*, набег.

vorstoßen 1. *vt* (*stieß vor*; *h. vorgestoßen*) толкать вперёд; 2. *vi* (...; *i. vorgestoßen*) 1) выступить вперёд; 2) *воен.* налетать.

vorstrecken *vt* (*streckte vor*; *h. vorgestreckt*) 1) протягивать (*руку*); 2) давать *взаимы*.

Vorstufe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *перен.* первая, подготовительная ступень.

Vorteil, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) 1) выгода, польза; прибыль; *V. aus einer Sache ziehen* извлечь выгоду из какого-л. дела; *es ist von V.* это выгодно; 2) преимущество; \diamond *er hat sich zu seinem V. verändert* он изменился к лучшему.

vorteilhaft *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) выгодный.

Vortrieb, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) *воен.* головная (конная) часть, авангард.

Vortrag, *der* (*des* ~(e)s; *die* *Vorträge*) доклад; лекция; декламация; \diamond *éinen V. halten* читать лекцию.

vortragen *vt* (*trüge vor*, *trägst vor*, *trägt vor*; *trug vor*; *h. vortragen*) 1) докладывать; читать лекцию; 2) *mea.* исполнять.

vortrefflich *adj* превосходный.

vortreten *vi* (*träte vor*, *trittst vor*, *tritt vor*; *trat vor*; *b. vortreten*) выступать (вперёд).

Vortritt, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e): \diamond *du hast den V. vor mir* твоя очередь первая; *перен.* ты имеешь преимущества передо мной.

Vortrupp, *der* (*des* ~s; *die* ~en) *воен.* передовой отряд.

vorüber *adv* мимо; *с предл.*

an (*D*): *an dem Hause* *v.* мимо дома; \diamond *es ist* *v.* кончено; *der Winter ist* *v.* зима прошла.

vorübergehen *vi* (*ging vorüber*; *b. vorübergegangen*) 1) проходить мимо; 2) пройти, кончиться.

vorübergehend *adj* 1) проходящий, идущий мимо; 2) мимолётный, скоротечный.

vorüberziehen *vi* (*zog vorüber*; *i. vorübergezogen*) проходить мимо (*о войсках, демонстрации и т. п.*).

Vorübung, *die* (*der* ~; *die* ~en) подготовительное упражнение.

Voruntersuchung, *die* (*der* ~; *die* ~en) предварительное следствие.

Vorurteil, *das* (*des* ~(e)s; *die* ~e) предрассудок; предубеждение.

vorvorgestern *adv* три дня тому назад.

Vorwand, *der* (*des* ~(e)s; *die* *Vorwände*) предлог, отговорка.

vorwärts *adv* вперёд.

vorwärtsbringen *vt* (*brächte vorwärts*; *h. vorwärtsgebracht*) *перен.* двигать какое-л. дело вперёд; помогать кому-л. в чём-л.

vorwärtsgehen *vi* (*ging vorwärts*; *b. vorwärtsgegangen*) идти вперёд; *перен.* двигаться вперёд; развиваться; *es geht vorwärts* дело движется.

vorweisen *vt* (*wies vor*; *h. vorgewiesen*) предъявлять.

vorwerfen *vt* (*wérfe vor*, *wirfst vor*, *wirft vor*; *warf vor*; *h. vorgeworfen*) 1) бросать (вперёд); 2) упрекать; *мебуем D: man kann ihm nichts* *v.* его ни в чём нельзя упрекнуть.

Vorwerk, *das* (*des* ~(e)s; *die* ~e) 1) хутор; фольварк; 2) *воен.* передовое укрепление.

vorwiegend 1. *adj* преобладающий; 2. *adv* преимущественно.

Vorwitz, *der* (*des* ~es; *без pl*) нескромность.

vórwitzig *adj* нескромный; дерзкий; er ist v. он выскочка.

Vórwort, *das* 1) (*des* ~es; *die* ~e) предисловие; 2) (*des* ~es; *die* Vórwörter) *грам.* предлог.

Vórwurf, *der* (*des* ~(e)s; *die* Vórwürfe) упрёк, укор; jemandem (D) Vórwürfe máchen упрекать, укорять кого-л. в чём-л.

Vórzeichen, *das* (*des* ~s; *die* ~) 1) предзнаменование; 2) *мат.* знак (+ или —).

vórzeichnen *vt* (*zeichnete vor*; *h. vorgezeichnet*) 1) показывать как рисовать; размечать; 2) обозначать, указывать; 3) *перен.* предначертать.

vórzeigen *vt* (*zeigte vor*; *h. vorgezeigt*) предъявлять, представлять; die Fährkarte v. предъявлять проездной билет.

Vórzeit, *die* (*der* ~; *без pl*) глубокая древность.

vórzeitig *adj* преждевременный; безвременный.

vórziehen *vt* (*zog vor*; *h. vorgezogen*) 1) задёргивать (*занавеску*); 2) предпочитать.

Vórzimmer, *das* (*des* ~s; *die* ~) передняя.

Vórzug, *der* (*des* ~(e)s; *die* Vórzüge) 1) предпочтение; ich gebe ihm den V. я отдаю ему предпочтение; 2) преимущество; привилегия; sie hat viele Vórzüge у неё много достоинств.

vorzüglich *adj* преимущественный; превосходный.

Vórzugschüler, *der* ученик-отличник.

Vórzugsstellung, *die* привилегированное положение.

vórzugsweise *adv* преимущественно.

Votum [вó-], *das* (*des* ~s; *die* Vóta) вотум; голос.

vulgär [ву-] *adj* вульгарный.

Vulkán [ву-], *der* (*des* ~s; *die* ~e) вулкан.

W W, w, *das* B, в.

W(.) = West, Wésten запад.

Wáage, *die* (*der* ~; *die* ~n) весы; \diamond sich die W. halten взаимно уравниваться; иметь одинаковое значение.

Wáagebalken, *der* коромысло весов.

wáage:recht *adj* горизонтальный.

Wáage:schale, **Wáag:schale**, *die* чашка весов; \diamond schwer in die W. fallen иметь решающее значение; sein Wort in die W. wérfen сказать веское слово.

Wábe, *die* (*der* ~; *die* ~n) пчелиный сот.

wach *adj* бодрствующий, неспящий; \diamond w. wérfen проснуться.

Wáche, *die* (*der* ~; *die* ~n) *воен.* 1) караул; стража; вахта; W. háben, W. halten, W. stéhen, auf W. sein стоять на часах (*мор.* на вахте); auf W. ziehen заступать в караул; 2) часовой.

wáchen *vi* (*wáchte*; *h. gewácht*) бодрствовать, не спать; \diamond über étwas w. стоять на страже, охранять; bei éinem Křánken w. дежурить (*ночью*) у постели больного.

wáchhabend *adj* *воен.* караульный; *мор.* вахтенный.

Wachólder, *der* (*des* ~s; *без pl*) *бот.* можжевельник.

wáchrufen *vt* (*rief wach*; *h. wáchgerufen*) *перен.* пробуждать.

Wachs, *das* (*des* ~es; *без pl*) воск.

wáchsam *adj* 1) бдительный; 2) чуткий (*о собаке*).

Wáchsamkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) 1) бдительность; 2) чуткость.

wáchsen *vi* (*wáchse*, *wáchst*, *wáchst*; *wuchs*; *b. gewáchsen*) расти, увеличиваться; \diamond er ist der Sáche nicht gewáchsen он с этим делом не справляется; laß dir kéine gráuen Háare w.! не огорчайся!

über eine Sache Gras w. lassen
пролетать какое-л. дело забвению.

wächsern *adj* восковой.

Wachstuch, *das* клеёнка.

Wachstum, *das* (*des* ~s; *без pl*)
увеличение; рост; развитие.

Wacht, *die* (*der* ~; *die* ~en)
караул.

Wacht = в сложн. и.м. суц.
караульный, сторожевой, вахтен-
ный: *der* Wachturm сторожевая
башня.

Wachtdienst, *der* воен. карауль-
ная служба.

Wachtel, *die* (*der* ~; *die* ~n)
зоол. перепел, перепёлка.

Wächter, *der* (*des* ~s; *die* ~)
сторож.

wächthabend *adj* воен. карауль-
ный; мор. вахтенный.

Wacht haus, *das* караулка.

Wacht parade, *die* воен. развод
караулов.

wäckelig *adj* шатающийся, шат-
кий.

wäckeln *vi* (*wäckelte*; *h. gewäk-
kelt*) шататься, качаться.

wacker *adj* храбрый; честный.

Wade, *die* (*der* ~; *die* ~n)
икра (ноги).

Waffe, *die* (*der* ~; *die* ~n)
оружие; \diamond blanke W. холодное
оружие; *die* Wäffen strécken сло-
жить оружие; *zu den* Wäffen gréi-
fen взяться за оружие; *unter* Wäf-
fen stéhen стоять под ружьём.

Wäffel, *die* (*der* ~; *die* ~n) вафля.

Waffen = в сложн. и.м. суц.
оружейный; военный: *die* Wäffen-
kammer оружейная палата; *der* Wäf-
fen dienst военная служба.

waffenfähig *adj* способный но-
сить оружие.

Waffengefährte, *der* товарищ
по оружию; перен. соратник.

Waffenstillstand, *der* перемирие.

Wág(e)hals, *der* (*des* ~es; *die*
Wág(e)halse) смельчак.

wág(e)halsig *adj* смелый, от-
важный.

Wáge mut, *der* (*без pl*) отвага.

wágen *vt* (*wágte*; *h. gewágt*)
рисковать, отваживаться на; *gewágt*
рискованный; \diamond погов. wer wagt,
gewinnt смелость города берёт.

wágen *vt* (*wog* и *wágte*; *h.*
gewógen) взвешивать (тж. перен.);
 \diamond погов. erst w., dann wágen семь
раз отмерь, один раз отрежь.

Wágen, *der* (*des* ~s; *die* ~)
1) повозка; телега; экипаж; 2) ва-
гон; автомобиль.

Wágenführer, *der* вагоновожа-
тый.

Wágenlenker, *der* возчик, кучер.

Wágenmeister, *der* 1) каретник;
2) воен. обозный.

Wágenzug, *der* 1) обоз; 2) гру-
зовик с прицепом; поезд вагонеток.

Wágestück, *das* рискованное
предприятие.

Waggon [-'gō], *der* (*des* ~s; *die*
~s или *die* ~e) вагон.

waggónweise *adv* повагонно.

Wágnis, *das* (*des* Wágnisses;
die Wágnisse) риск; рискованное
дело.

Wahl, *die* (*der* ~; *die* ~en)
выбор, избрание; nach W. по вы-
бору; *die* W. fällt mir schwer выбор
для меня труден; *zur* W. schréiten
приступать к выборам; *mir* bleibt
kéine W. у меня нет выбора.

Wáhlaufruf, *der* избирательный
манифест.

wáhlbar *adj* могущий быть из-
бранным; имеющий пассивное из-
бирательное право.

wáhlberechtigt *adj* имеющий
активное избирательное право.

Wáhlbezirk, *der* избирательный
округ.

wáhlen *vt* (*wáhlte*; *h. gewáhlt*)
выбирать, избирать.

Wáhler, *der* (*des* ~s; *die* ~)
избиратель.

wählerisch *adj* требовательный, разборчивый.

Wahlflugblatt, *das* избирательная (агитационная) листовка.

Wahlliste, *die* избирательный список.

Wahlrecht, *das* (*des* ~(*e*)s; без *pl*) избирательное право (*активно: и пассивное*).

Wahlzettel, *der* избирательный бюллетень.

Wahn, *der* (*des* ~(*e*)s; без *pl*) 1) иллюзия; ослепление; 2) безумие, бред.

Wahnbild, *das* химера.

wähnen *vt* и *vi* (*wähnte*; *h. gewähnt*) воображать.

Wahnsinn, *der* (без *pl*) безумие; сумасбродство; *das ist heller W.* это полнейшее безумие.

wahnsinnig *adj* безумный, душевнобольной; помешанный.

wahr *adj* истинный; верный; *ein wahrer Freund* истинный друг; *das ist w.* это правда; \diamond *nicht w.?* не правда ли?; *w. machen* осуществить, привести в исполнение.

währen *vt* (*währte*; *h. gewährt*) сохранять, оберегать.

währen *vi* (*währte*; *hat gewährt*) продолжаться, длиться.

während 1. *prp* во время, в продолжение, в течение; *treбуем G:* *w. des Krieges* во время войны; 2. *cj* в то время как; пока; *w. die UdSSR sich stürmisch entwickelt, verfällt die kapitalistische Welt immer mehr* в то время как СССР бурно развивается, капиталистический мир всё более приходит в упадок.

währenddessen *adv* тем временем.

währhaft 1. *adj* (~*er*; *der* ~*este*) истинный, правдивый; 2. *adv* (~*er*; *am* ~*esten*) поистине; действительно.

währhaftig 1. *adj* правдивый;

2. **währhaftig** *adv* действительно; *уверение:* правда!, верно!

Wahrheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) правда, истина; \diamond (*um*) *die W. zu sagen...* по правде сказать...; *in W. verhält es sich so* в действительности дело обстоит следующим образом.

wahrheitsgemäß, **wahrheitsgetreu** *adj* правдивый, согласный с истиной.

Wahrheitsliebe, *die* (без *pl*) правдивость.

wahrheitsliebend *adj* правдивый.

währlich *adv* поистине (*уверение*).

wahrnehmbar *adj* видимый; осязаемый, заметный.

wahrnehmen *vt* (*nehme wahr, nimmst wahr, nimmst wahr; nahm wahr; h. wahrgenommen*) замечать; воспринимать, ощущать; \diamond *die Interessen der Arbeiterschaft w.* учитывать интересы рабочих; *den richtigen Augenblick w.* использовать подходящий момент.

Wahrnehmung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) восприятие; 2) соблюдение; *die W. der Interessen* учёт интересов.

wahrsagen *vi* (*wahrsagte*; *h. gewährsagt*) предсказывать будущее.

wahrscheinlich *adj* правдоподобный, вероятный.

Wahrscheinlichkeit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) вероятность, правдоподобие.

Währung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) сохранение; *die W. der Interessen* охрана интересов.

Währung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) эк. валюта.

Wahrzeichen, *das* 1) примета; 2) символ.

Waise, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) сирота.

Wal, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) зоол. кит.

Wald, *der* (*des* ~*es*; *die* *Wälder*) лес; ◇ *ногов.* er sieht den W. vor lauter Bäumen nicht из-за деревьев он не видит леса; wie man in den W. ruft, so schallt's heraus как аукнется, так и откликнется.

Waldgelände, *das* лесистая местность.

Waldhorn, *das* муз. валторна.

Waldhüter, *der* лесник.

waldig, **waldreich** *adj* лесистый.

Waldschnepfe, *die* зоол. вальдшнеп.

Waldung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) лес, роща.

Waldwächter, *der*, **Waldwärter**, *der* лесной стражник.

Walfisch, *der* кит.

Walfischfang, *der* (*без pl*) китобойный промысел.

Walküre, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) миф. валькирия.

Wall, *der* (*des* ~(*e*); *die* *Wälle*) 1) вал, насыпь; 2) воен. вал, укрепление.

Wällach, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e* и *des* ~*en*; *die* ~*en*) мерин.

wällen *vi* (*wällte*; *i.* и *hat gewällt*) 1) бушевать; кипеть (*о воде, море*); 2) развеиваться (*о знамени*); 3) *поэт.* шествовать.

Wällfahrer, *der* (*dzs* ~*s*; *di*: ~) *рел.* паломник.

Wällfahrt, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) *рел.* паломничество.

Wällung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) вспышка; порыв; волнение; ◇ *das Blut ist ihm in W. geraten* он вскипел, он взволновался.

Walnuß, *die* (*der* ~; *die* *Walnüsse*) грецкий орех.

Wälstatt, *die* (*der* ~; *die* *Wälstätten*) поле битвы.

wälten *vi* (*wältete*; *h.* *gewältet*) господствовать; управлять; ◇ *seines Amtes w.* исполнять свои слу-

жебные обязанности; schälten und w. распоряжаться по своему усмотрению; Gnáde w. lassen проявлять милосердие.

Wälze, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *mex.* вал, цилиндр, каток; *mun.* валик; ◇ *auf die W. gehen* бродяжничать, странствовать.

wälzen (*wälzte*; *h.* *gewälzt*)

1. *vt mex.* прокатывать, вальцевать;

2. *vi* вальсировать.

wälzen 1. *vt* (*wälzte*; *h.* *gewälzt*) катать (*что-л. тяжёлое*);

2. *vr sich wälzen* (*wälzte mich*; *h. mich gewälzt*) валяться; ◇ *von sich w.* сваливать с себя; *sich vor Lachen w.* покатываться, помирать со смеху.

wälzenförmig *adj* цилиндрический.

Wälzenstraße, *die* *mex.* прокатный стан.

Wälzer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) вальс.

Wälzwerk, *das* *mex.* прокатный завод.

Wams, *das*, *der* (*des* ~*es*; *die* *Wämser* и *die* *Wämse*) куртка, камзол.

wand *impf* от *winden*.

Wand, *die* (*der* ~; *die* *Wände*) стена; ◇ *spanische W.* ширма; *mit dem Kopf durch die W. wöllen* лезть на рожон.

Wandbrett, *das* полка.

Wandel, *der* (*des* ~*s*; *без pl*) 1) перемена; 2) поведение; образ жизни; ◇ *Händler und W.* житейство, мирская суета; *W. schaffen* произвести перемену.

wandelbar *adj* переменчивый.

wandeln 1. *vi* (*wändelte*; *b.* и *h.* *gewandelt*) ходить, прогуливаться;

2. *vr sich wandeln* (*wändelte mich*; *h. mich gewandelt*) превращаться, изменяться, меняться.

Wandelstern, *der* планета.

Wänderbursche, *der* *учм.* странствующий подмастерье.

Wánderer, *der* (*des* ~s; *die* ~) странник, скиталец.

Wánderjähre (*pl*) годы странствований.

Wánderkino, *das* кинопередвижка.

Wánderleben, *das* (*без pl*) скитальческая жизнь.

wándern *vi* (*wánderte*; *b.* и *h.* *gewándert*) странствовать; путешествовать; скитаться; кочевать.

Wánderschaft, *die* (*der* ~; *die* ~en) странствование, путешествие.

Wánderung, *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) странствование; переселение; 2) экскурсия (*пешеходная*).

Wándlung, *die* (*der* ~; *die* ~en) превращение, изменение.

Wándtafel, *die* стенная доска.

wándte *impf* от *wénden*.

Wándzeitung, *die* стенная газета.

Wánge, *die* (*der* ~; *die* ~n) щека.

Wánkeimut, *der* (*без pl*) нерешительность.

wánken *vi* (*wánkte*; *h.* *gewánkt*) шататься; \diamond wir w. und wéichen nicht мы не двинемся с места; *перен.* мы упорно стоим на своём.

wann *adv* когда; \diamond seit w.?, von w. an? с каких пор?; dann und w. изредка.

Wánne, *die* (*der* ~; *die* ~n) ванна.

Wanst, *der* (*des* ~es; *die* Wánste) *фам.* брюхо; sich den W. füllen набить себе брюхо.

Wánze, *die* (*der* ~; *die* ~n) клоп.

Wáppen, *das* (*des* ~s; *die* ~) герб.

Wáppenspruch, *der* девиз.

wáppnen 1. *vt* (*wáppnete*; *h.* *gewáppnet*) б. ч. *перен.* вооружать; ich war dagégen nicht gewáppnet я к этому не был подготов-

лен; 2. *vr sich wáppnen* (*wáppnete mich*; *h.* *mich gewáppnet*) б. ч. *перен.* вооружаться; с *предл.* mit (*D*): sich mit Geduld w. вооружиться терпением.

war *impf* от *sein*.

warb *impf* от *wérben*.

ward *поэм. impf* от *wérden*.

Wáre, *die* (*der* ~; *die* ~n) товар.

Wárenaustausch, *der* (*без pl*) товарообмен.

Wárenhaus, *das* универсальный магазин.

Wárenlager, *das* склад; амбар.

Wárenumsatz, *der* товарооборот.

warf *impf* от *wérfen*.

warm *adj* (*wärmer*; *der wärmste*; *adv. am wärmsten*) тёплый; горячий; \diamond mir ist w. мне жарко; w. wérden согреться, разгорячиться; *перен.* für eine Sache w. wérden увлечься каким-л. делом; *перен.* er ist noch nicht richtig w. gewórden он ещё не освоился.

Wärme, *die* (*der* ~; *без pl*) тепло, теплота; жар.

Wärmeinheit, *die* *физ.* единица тепла, калория.

Wärmegrad, *der* *физ.* степень теплоты; температура.

Wärmeleiter, *der* *физ.* проводник теплоты.

wärmen 1. *vt* (*wärmte*; *h.* *gewärmt*) греть; 2. *vr sich wärmen* (*wärmte mich*; *h.* *mich gewärmt*) греться.

Wärmflasche, *die* грелка.

wárnen *vt* (*wárnte*; *h.* *gewárnt*) предостерегать; с *предл.* vor (*D*): vor der Gefahr w. предостерегать от опасности.

Wárnung, *die* (*der* ~; *die* ~en) предостережение; das soll mir eine W. sein это мне будет уроком.

Wárschau *n* (~s) *геог.* Варшава.

warst 2 л. *impf* от sein.

Wárte, *die* (der ~; die ~n) (сторожевая) башня.

Wártefrau, *die* служительница; няня.

wárten (*wártete; h. gewártet*)

1. *vi* ждать; с *предл.* auf (A): die Mütter wárten auf den Sohn мать ждёт сына; 2. *vt* б.ч. *поэм.* прислуживать, нянчить, ухаживать; Kránke w. ухаживать за больными.

Wárter, *der* (des ~s; die ~) сторож, служитель; санитар.

Wárte:raum, *der* зал ожидания.

Wárter:haus, *das* сторожка.

Wárterin, *die* (der ~; die Wárterinnen) сиделка; няня.

Wárte:saal, *der* ж.-д. зал ожидания.

Wárte:zeit, *die* 1) срок ожидания; пауза; 2) *тех.* простой машины.

Wárte:zimmer, *das* приёмная.

≡wárts в *сложн. наречиях* означает по направлению к: héim:wárts домой, по направлению к дому.

Wártung, *die* (der ~; без *pl*) уход; наблюдение.

warúm *adv* почему, зачем; \diamond w. nicht почему бы нет; w. nicht gar *упр.* вот ещё!, как бы не так!

Wárze, *die* (der ~; die ~n) бородавка.

was 1. *pron. interj.* (*вопр. мест.*) что?; *редко:* почему?; was sáigten Sie? что вы сказали?; was lachst du? почему ты смеёшься?; was für ein? что за?; какой?; 2. *pron. rel.* (*относ. мест.*) что; ich weiß nicht, was er geságt hat я не знаю, что он сказал; 3. *pron. ind.* (*неопр. мест.*) *сокр.* от etwas; нечто; что-нибудь; такое, подобное, это; das ist schon was это уже нечто; \diamond nein, so was! да неужели!, вот-так так!

Wásch:anstalt, *die* прачечная.

Wásch:bär, *der* *зоол.* енот.

Wásch:becken, *das* таз.

Wásche, *die* (der ~; die ~n)

1) (*без pl*) бельё; 2) стирка.

wásch:echt *adj* не линяющий при стирке.

wáschen 1. *vt* (*wásche, wáschst, wáscht; wusch; h. gewáschen*) мыть, стирать; 2. *vr sich wáschen* (*wásche mich, wáschst dich, wáscht sich; wusch mich; h. mich gewáschen*) мыться; \diamond w. lassen отдавать в стирку; er hat mir den Kopf gewáschen он задал мне головомойку; er will sich weiß w. он хочет обелить себя.

Wáscher, *der* (des ~s; die ~)

1) прачечник; 2) *тех.* промывщик.

Wáscheréi, *die* (der ~; die ~en)

1) прачечная; 2) *тех.* промывочная.

Wáscherin, *die* (der ~; die Wáscherinnen) прачка.

Wásch:faß, *das* лохань.

Wásch:frau, *die* прачка.

Wásch:lappen, *der* тряпка, стиралка; *перен.* тряпка, шляпа (*о человеке*).

Wásch:leder, *das* (*без pl*) замша.

wásch:ledern *adj* замшевый.

Wásch:tisch, *der* умывальник.

Wásch:zeug, *das* (*без pl*) принадлежности для умывания.

Wásser, *das* (des ~s; die ~)

1) (*без pl*) вода; zu W. водой, морем; zu W. und zu Lánde водным и сухим путём; 2) минеральная, газированная вода; \diamond séine Pláne sind zu W. gewórden его планы расстроились; er kann ihm nicht das W. réichen он ему и в подмётки не годится; jémanden (A) über W. hálten поддерживать, выручать кого-л.; *погов.* das ist W. auf séine Mühle это ему на руку; это льёт воду на его мельницу; *погов.* stílle W. sind tief в тихом омуте черти водятся.

wässer:arm *adj* бедный водой.
Wässer:bau, *der* 1) (*pl. die Wässerbauten*) гидротехническое сооружение; 2) (*без pl*) гидротехника.
Wässer:becken, *das* таз; бассейн.
Wässer:dampf, *der* водяной пар.
wässer:dicht *adj* непроницаемый.
Wässer:fall, *der* водопад.
Wässer:flasche, *die* графин.
Wässer:flugzeug, *das* ав. гидроролан.
Wässer:flut, *die* разлив.
Wässer:hahn, *der* водопроводный кран.
Wässer:hose, *die* водяной смерч.
wässerig *adj* водянистый, водный.
Wässer:kur, *die* водолечение.
Wässer:leitung, *die* водопровод.
Wässer:mangel, *der* недостаток воды.
Wässer:melone, *die* арбуз.
wässern *vt* (*wässerte; h. gewässert*) орошать; мочить.
Wässer:not, *die* недостаток воды, безводье.
Wässer:partie, *die* прогулка на лодках.
Wässer:pumpe, *die* водяной насос.
Wässer:schaden, *der* убытки от наводнения.
Wässer:scheide, *die* водораздел.
Wässer:scheu, *die* (*без pl*) водобоязнь.
Wässer:spiegel, *der* поверхность воды.
Wässer:stand, *der* уровень воды.
Wässer:stoff, *der* (*без pl*) хим. водород.
Wässer:strahl, *der* струя воды.
Wässer:straße, *die* мор. водный путь, фарватер.
Wässer:suppe, *die* суп без навара.
Wässer:turm, *der* водонапорная башня.
Wässerung, *die* (*der ~; die ~en*) орошение.

Wässer:waage, *die* *mex.* ватерпас.
wäten *vi* (*wätete; b. gewätet*) переходить (*перу*) вброд.
wätscheln *vi* (*wätschelte; h. и b. gewätschelt*) ходить переваливаясь с боку на бок.
Wätte, *die* (*der ~; без pl*) вата.
wattieren *vt* (*wattierte; h. wattiert*) класть на вату.
wében (*wébte; h. gewébt* или *wob; h. gewóben*) 1. *vt* ткать; 2. *vi* *поэт.* двигаться, шевелиться, жить; alles, was lebt und webt всё живое.
Wében, *das* (*des ~s; без pl*) тканьё.
Wéber, *der* (*des ~s; die ~*) ткач.
Wéber:schiffchen, *das* ткацкий челнок.
Wéb:stuhl, *der* *mex.* ткацкий станок.
Wéchsel, *der* (*des ~s; die ~*) 1) *ком.* вексель; *der* W. ist abgelaufen срок векселя истёк; 2) (*без pl*) перемена, изменение; *der* W. des Wétters перемена погоды; 3) (*без pl*) чередование; *der* W. der Jahreszeiten чередование времён года; 4) (*без pl*) размен; *der* W. des Géldes размен денег.
Wéchsel:beziehung, *die* взаимоотношения, отношение.
Wéchsel:fieber, *das* (*без pl*) *мед.* перемежающаяся лихорадка.
wéchseln (*wéchselte; h. gewéchselt*) 1. *vt* 1) менять; *Wäsche w.* менять бельё; 2) *разменивать; Geld w.* менять деньги; 2. *vi* *меняться; das Wétter wéchselt* погода меняется; \diamond *Briefe w.* переписываться; *er wéchselt die Fárbe* он бледнел и краснел.
wéchsel:seitig *adj* взаимный.
Wéchsel:strom, *der* *эл.* переменный ток.
wéchsel:weise *adv* попеременно.

Wéchselwirkung, *die* взаимодействие.

Wéchsler, *der* (*des* ~s; *die* ~) меняла.

wécken *vt* (*wéckte*; *h. gewéckt*) будить (*тж. перен.*).

Wécker, *der* (*des* ~s; *die* ~), **Wéckuhr**, *die* будильник.

Wéckruf, *der* 1) воен. утренняя заря (*сигнал*); 2) рад. позывной сигнал.

wédeln *vi* (*wédelte*; *h. gewédelt*) помакивать; вилять; *mit dem Schwánze w.* вилять хвостом.

wéder *conj.* w. . . . *noch* ни . . . ни; *w. der éine, noch der ándere* ни тот, ни другой.

weg *adv* прочь, долой; *Hánde w.!* руки прочь!; \diamond *weit w. von . . .* далеко от . . .; *in éinem w.* без передышки, беспрестанно; *étwas w. háben* понять что-л., хорошо уметь что-л.; *ich bin ganz w. davon* я в восхищении от этого; *frisch von der Léber w. réden* говорить напрямик.

Weg, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) дорога, путь; *séiner Wége géhen* идти своим путём; *sich éinen W. báhnen* расчищать себе путь; \diamond *er geht mir aus dem Wége* он избегает меня; *sich auf den W. máchen* отправляться в путь; *перен. jémandem (D) auf hálbem Wége entgégenkommen* идти кому-л. навстречу; *jémandem (D) im Wége stéhen* мешать кому-л.

weg = *отдел. глаг. прист., означает* удаление, отнятие, отделение: *wég:laufen* убежать; *wég:schneiden* отрезать.

wég:begeben, *sich vr* (*begebe mich weg, begibst dich weg, begibt sich weg; begáb mich weg; h. mich wégbegeben*) удаляться.

wég:bleiben *vi* (*blieb weg; b. wéggeblieben*) отсутствовать.

Wégebau, *der* (*без pl*) дорожное строительство.

wég:eilen *vi* (*eilte weg; b. wéggeilt*) быстро удаляться.

Wégelagerer, *der* (*des* ~s; *die* ~) разбойник с большой дороги.

wég(e)los *adj* бездорожный.

wégen *ppr* ради, из-за, благодаря; *требуем G и стоим перед им. суц. и после него: w. des Wétters или des Wétters w.* из-за погоды; *von Rechts w.* по праву.

wég:fahren 1. *vi* (*fáhere weg, fáhrst weg, fáhrt weg; fuhr weg; b. wéggefahren*) уезжать; 2. *vt* (. . .; *h. wéggefahren*) увозить.

Wég:fall, *der* (*des* ~es; *без pl*) отмена; отпадение; прекращение; \diamond *in W. kómmen* отпадать.

wég:fegen *vt* (*fégte weg; h. wéggefegt*) сметать, отметить.

Wég:gang, *der* (*без pl*) уход.

wég:gehen *vi* (*ging weg; b. wéggegangen*) уходить; \diamond *geh mir weg damit!* отстань, не надоедай мне!

wég:hauen *vt* (*hieb weg; h. wéggehauen*) отрубать.

wég:holen *vt* (*holte weg; h. wéggeholt*) уводить, уносить.

wég:kómmen *vi* (*kam weg; b. и i. wéggekómmen*) 1) удалиться; 2) пропадать (*о вещах*); *mir ist mein Fédermesser wéggekómmen* у меня пропал перочинный ножик; \diamond *er ist gut dabéi wéggekómmen* он легко отделался.

wég:nehmen *vt* (*néhme weg, nimmst weg, nimmt weg; nahm weg; h. wéggenommen*) отнимать, отбирать.

wég:räumen *vt* (*räumte weg; h. wéggeräumt*) убирать; удалять, устранять.

wég:schmeißen *vt* (*schmiß weg; h. wéggeschmissen*) фам. выбросить.

wég:schwemmen *vt* (*schwémnte weg; hat wéggeschwemmt*) уносить водой.

wég:sehen *vi* (*séhe weg, siehst weg, sieht weg; sah weg; h. wéggesehen*) смотреть в сторону, отворачиваться; \diamond über etwas w. смотреть сквозь пальцы на что-л.

wég:stehlen 1. *vt* (*stahl weg; h. wéggestohlen*) украсть; 2. *vr sich wég:stehlen* (*stahl mich weg; h. mich wéggestohlen*) тихонько уходить, незаметно удаляться.

wég:treten *vi* (*tréte weg; trittst weg, tritt weg; trat weg; b. wéggetreten*) удаляться, отступать.

wég:tun *vt* (*tat weg; h. wéggetan*) укладывать, отложить в сторону.

Wég:weiser, der (*des ~s; die ~*) 1) проводник; 2) путеводитель; 3) путевой столб.

wég:wenden 1. *vt* (*wándte weg; h. wéggewandt*) отворачивать; 2. *vr sich wég:wenden* (*wándte mich weg; h. mich wéggewandt*) отворачиваться.

wég:werfen *vt* (*wérfe weg, wirfst weg, wirft weg; warf weg; h. wéggeworfen*) отбрасывать; \diamond sich w. ронять своё достоинство.

wég:werfend *adj* пренебрежительный.

wég:ziehen 1. *vt* (*zog weg; h. wéggезogen*) оттаскивать; 2. *vi* (...; *b. wéggезogen*) уезжать.

weh 1. *interj*: о w.! увы!; аи w.! ай!; w. mir! горе мне!; 2. *adj* больной, причиняющий страдания; *der wehe Finger* больной палец; 3. *adv* больно; \diamond *jemandem (D) (sich) weh tun* причинять кому-л. (себе) боль (*тж. перен.*); *es tut weh* больно.

Weh, das (*des ~(e)s; без pl*) боль; скорбь; несчастье; \diamond *jemandem (D) ein W. bereiten* причинять кому-л. страдания; *das Wohl und W.* судьба, участь.

Wéhe I *die* (*der ~; die ~n*) сугроб.

Wéhe II *die* (*der ~; die ~n*)

родовые схватки; \diamond *in Wéhen liegen* рожать.

wéhen *vi* (*wéhte; hat gewéht*) дуть, веять; развеиваться (*по ветру*).

Wéh:gefühl, das горестное, горькое чувство.

Wéh:klage, die вопль.

wéh:klagen *vi* (*wéh:klagte; h. gewéh:klagt*) стонать, сетовать.

wéh:leidig *adj* жалобный; *éine wéh:leidige Stimme* жалобный голос.

Wéh:mut, die (*der ~; без pl*) грусть; уныние, меланхолия.

wéh:mütig *adj* грустный; унылый.

Wehr I *die* (*der ~; die ~en*) 1) оружие; 2) оборона, защита; \diamond *sich zur W. setzen* защищаться.

Wehr II *das* (*des ~(e)s; die ~e*) плотина, запруда.

Wéhr:damm, der дамба, мол.

wéhren 1. *vi* (*wéhrte; h. gewéhrt*) запрещать, не допускать; препятствовать; *требует D: éinem Übel* w. отвращать беду; 2. *vr sich wéhren* (*wéhrte mich; h. mich gewéhrt*) защищаться, сопротивляться; \diamond *sich mit Händen und Füßen* w. защищаться изо всех сил; «*Was bringt zu Ehren? sich wéhren!*» (*Goethe*) Кто достоин уважения? тот, кто защищается! (*Гётте*).

Wéhr:fähigkeit, die (*без pl*) обороноспособность.

wéhrhaft *adj* 1) способный носить оружие; 2) мужественный.

Wéhrhaftigkeit, die (*der ~; без pl*) 1) способность защищаться; готовность к обороне; 2) мужественность.

Wéhr:kraft, die вооружённая сила.

wéhr:los *adj* беззащитный.

Wéhr:macht, die (*без pl*) вооружённые силы.

Wéhr:pflícht, die (*без pl*) воинская повинность.

wéhrpflichtig *adj* военнообязанный.

Wéhrpolitik, *die* (без *pl*) политика вооружения.

Wéhrwissenschaft, *die* (без *pl*) наука о войне.

Weib, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*er*)
1) женщина; пренебр. баба;
2) жена.

Weibchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~*n*)
~) уменьш. от Weib 1) жёнушка;
2) самка (о животных).

wéibisch *adj* пренебр. бабий; перн. изнеженный.

wéiblich *adj* женский, женственный.

Weiblichkeit, *die* (*der* ~; без *pl*) женственность.

weich *adj* мягкий, кроткий; мирный (о тоне); **wéiches Ei** яйцо всмятку.

Weichbild, *das* городская черта; городской округ.

Weiche I *die* (*der* ~; *die* ~*n*) ж.-д. стрелка.

Weiche II *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
1) (без *pl*) мягкость; 2) анат. пах.

wéichen I *vt* (*wéichte*; *h. gewéicht*) делать мягким; мочить.

wéichen II *vi* (*wich*; *b. gewichen*) уступать (*силе*); отступать; *требуем D: der Übermacht w. отступить перед превосходными силами; keinen Schritt w. не отступить ни на шаг.*

Weichensteller, *der* ж.-д. стрелочник.

wéichgekocht *adj* разваренный; сваренный всмятку (о яйце).

Weichheit, *die* (*der* ~; без *pl*) мягкость.

wéichherzig *adj* мягкосердечный.

wéichlich *adj* мягковатый, изнеженный.

Weichling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) неженка.

Weichsel, *die* (*der* ~) геог. Висла.

Weichtier, *das* моллюск.

Weid в сложн. им. сущ. охотничий: **das Weidmesser** охотничий нож.

Weide, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
1) пастбище, выгон; 2) бот. ива.

wéiden (*wéidete*; *h. gewéidet*)
1. *vt* пасти; *der Hirt wéidet die Kühe* пастух пасёт коров; 2. *vi* пастись; *die Schafe w. auf der Wiese* овцы пасутся на лугу; 3. *vr sich wéiden* (*wéidete mich*; *h. mich gewéidet*) наслаждаться; любоваться; с предл. *an (D): sich an einem schönen Anblick w. любоваться прекрасным зрелищем.*

Weidenbaum, *der* бот. ива.

Weideplatz, *der* выгон, пастбище.

Weidmann, *der* (*pl. die Weidmänner*) охотник.

wéidmännisch *adj* охотничий.

Weidwerk, *das* охота, охотничье дело.

wéigern 1. *vt* (*wéigerte*; *h. gewéigert*) отказывать; *ich wéigere ihm die Antwort* я отказываюсь отвечать ему; 2. *vr sich wéigern* (*wéigerte mich*; *h. mich gewéigert*) противиться, отказываться.

Weigerung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) отказ.

wéihen *vt* (*wéihete*; *h. gewéiht*)
1) посвящать; 2) обречать; *требуем D: der Kapitalismus ist dem Untergange gewéiht* капитализм обречён на гибель.

Weiherr, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) пруд.

wéihervoll *adj* торжественный, благоговейный.

Weihnacht, *die* (*der* ~; б. ч. *pl. die* ~*en*) рел. рождество.

Weihrauch, *der* (без *pl*) рел. ладан; фимиам.

weil *conj* потому что, так как.

Weile, *die* (*der* ~; без *pl*) (некоторое) время; досуг; *damit hat es noch gute W.* это не к спеху.

wéilen *vi* (*wéilte*; *h. gewéilt*) находиться, пребывать.

Wéiler, *der* (*des ~s*; *die ~*) деревушка.

Wein, *der* (*des ~(e)s*; *die ~e*) вино; \diamond réinen W. éinschenken сказать всю правду.

Weinbau, *der* (*без pl*) виноделие.

Weinberg, *der* виноградник.

Weinblatt, *das* виноградный лист.

wéinen *vi* и *vt* (*wéinte*; *h. gewéint*) плакать; Fréudentránen *w.* плакать (проливать слёзы) от радости.

wéinerlich *adj* плаксивый.

Weinerte, *die* сбор винограда.

Weinergarten, *der* виноградник.

Weinglas, *das* рюмка.

Weinlese, *die* сбор винограда.

Weinrebe, *die* виноградная лоза.

Weinstock, *der* виноградный куст.

Weintraube, *die* виноградинка; (*pl*) виноград.

wéise *adj* мудрый.

=weise *суффикс* в сложн. наречиях; в русском языке б. ч. соответствует творит. надежу: dützendweise дюжинами; háufenweise кучами; glücklicherweise к счастью.

Wéise I *der* (*des ~n*; *die ~n*) мудрец.

Wéise II *die* (*der ~*; *die ~n*) 1) способ, манера; 2) мелодия; \diamond auf diese W. таким путём; die Art und W. способ, манера, образец; auf jégliche W. всячески; jeder auf séine (*или nach séiner*) W. каждый по-своему, каждый на свой лад.

wéisen (*wies*; *h. gewiesen*) 1. *vt* 1) указывать, направлять; *перен.* ich wies ihm die Tür я выпроводил его; 2) изгонять; высылать; *с предл.* aus (*D*): aus der Stadt *w.* выслать из города; 2. *vi* указывать; *с предл.*

nach (*D*): nach Nórden *w.* указывать на север; \diamond jemanden (*A*) in die Schránken *w.* поставить кого-л. на место.

Weisheit, *die* (*der ~*; *d'e ~en*) мудрость; \diamond ich bin mit méiner W. zu Énde я не вижу выхода.

wéis:machen *vt* (*máchte weis*; *h. weisgemacht*): \diamond er will mir étwas *w.* он хочет меня обмануть.

weiß I 1 и 3 л. *präs* от wissen.

weiß II *adj* белый, седой (*о со-лосах*); \diamond sich *w.* wáschen (*brén-nen*) обелить, оправдать себя; hier steht es schwarz auf *w.* здесь написано чёрным по белому; *w. fär-ber* окрасить в белый цвет.

Weiß, *das* (*des ~(es)*; *без pl*) белый цвет.

wéis:sagen *vt* (*wéissagte*; *h. gewéissagt*) предсказывать, пророчествовать.

Weissagung, *die* (*der ~*; *die ~en*) предсказание, пророчество.

Weíße 1) *die* (*der ~*; *без pl*) белизна; 2) *das* (*des ~n*; *без pl*) белок (*глаза, яйца*); бельмо; 3) *der, die* (*m. des ~n*; *f. der ~n*; *pl. die ~n*) белый, белая (*название европейцев и американцев в от-личие от цветных рас*); *m. с неопр. арт.* ein Weíßer.

wéißen *vt* (*wéiße*; *h. gewéißt*) белить.

wéiß:glühend *adj* раскалённый добела.

Weißmehl, *das* (*без pl*) пшеничная мука.

Weißnäh(t)erin, *die* белошвейка.

wéiß:russisch *adj* белорусский; Weißrussische Sozialistische Sowjé-terepublik Белорусская Советская Социалистическая Республика.

Weißrußland *n* (*~s*) *геог.* Белоруссия.

Weißware, *die* холщёвый, бельевой товар.

Weisung, *die* (*der ~*; *die ~en*)

указание, призывание; \diamond die W. erlassen отпустить, приказание.

weit 1. *adj* (\sim er; der \sim este) 1) дальний, 2) обширный; 2. *adv* (\sim er, am \sim esten) далеко; с послед. *grün* *am* гораздо; w. größer гораздо больше; \diamond wie w. ist die Arbeit на сколько продвинулась работа; bei weitem nicht so gut далеко не так хорошо; von weitem отдалёка; w. und breit вдоль и поперёк; er ist w. über vierzig Jahre ему далеко за сорок; mit dem ist es nicht w. her он нестоящий, нечёткий человек.

weit ab *adv* отдалённо.

weit aus *adv* гораздо; усиливает *prev. стем.*: in den w. meisten Fällen в огромном большинстве случаев; der w. beste (безусловно) наилучший.

Weite, die (der \sim ; die \sim n) 1) даль, простор; 2) ширина; \diamond das W. suchen убежать, скрыться.

weiten 1. *vt* (*wéitete*; *h. gewéitet*) расширять; seinen Horizont w. расширять свой кругозор; 2. *vr sich weiten* (*wéitete sich*; *hat sich gewéitet*) расширяться.

weiter (*comp* от weit) 1. *adj* дальнейший; 2. *adv* дальше; \diamond w. nichts ничего больше; ohne weiteres безусловно; без затруднений; bis auf weiteres впредь до; пока, временно.

weiter = *отдел. глаг. прист.*, означает продолжение действия: weitergehen итти дальше.

Weiterentwicklung, die дальнейшее развитие.

weiterhin *adv* далее.

weiterleiten *vt* 1) передавать дальше; 2) *rad.* транслировать.

weitgehend *adj* (*wéitergehend*; *der weitestgehende*; *adv. am weitestgehenden*) *перен.* широко захватывающий; широкий (о планах, замыслах).

weitgereist *adj* много путешествовавший, странствовавший.

weithér *adv* издалека.

weithin *adv* далеко.

weitläufig *adj* пространный; многоречивый.

weitschweifig *adj* многоречивый.

weitsehend *adj* дальновидный.

weitsichtig *adj* дальнзоркий.

weittragend *adj* 1) *воен.* дальнобойный; 2) *перен.* большой (о последствиях).

weitverzweigt *adj* развесистый, разветвлённый (о дереве); *перен.* широко распространённый.

Weizen, der (des \sim s; без *pl*) пшеница; \diamond sein W. blüht на его улице праздник.

Weizenmehl, das пшеничная мука.

welch (\sim er; \sim e; \sim es; *pl.* \sim e)

1. *pron. inter.* (*вопр. мест.*), *тж.* в восклицаниях: который, какой; с *неопр. арт. неизм.*: *welch ein Buch?* или *wéliches Buch?* какая книга?; *welch éine Arbeit!* или *wéliche Arbeit! (?)* какая работа! (?); *wélicher von beiden?* который из двух?; 2. *pron. rel.* (*относ. мест.*) который; *der Mann, wélicher es getan hat* человек, который это сделал; 3. *pron. indef.* (*неопр. мест.*) какой бы ни; некоторый, несколько; *wélicher es auch sei* какой бы ни был.

wécherart, wécherlei *adj* (*неизм.*) какого рода (свойства).

welk *adj* вялый, увядший.

wélken *vi* (*wélkte*; *i. gewélkt*) вянуть.

Wélle, die (der \sim ; die \sim n) 1) волна; *перен.* *éine W. der Begeisterung* волна воодушевления; 2) *тех.* вал.

wéllenartig, wéllenförmig *adj* волнообразный.

Wéllenschlag, der прибой (волн).

wéllig *adj* волнистый.

Welt, die (der ~; die ~en) мир, свет; ◇ aus der W. schaffen устранять, удалять; zur W. kommen, das Licht der W. erblicken родиться; die W. aus den Ängeln heben перевернуть весь мир.

Wél:all, das (des ~s; без pl) вселенная.

Wél:anschauung, die мирозерцание.

wél:berühmt adj пользующийся мировой славой, всемирно известный.

wél:bewegend adj потрясающий мир; eine wéltbewegende Erfindung изобретение мирового значения.

Wél:bild, das (без pl) представление о мире.

Wél:bürger, der гражданин мира.

wél:fremd adj 1) очень дальний, далёкий; 2) оторванный от жизни.

Wél:gend, die страна света.

Wél:geschichte, die (без pl) всемирная история.

wél:historisch adj всемирно-исторический.

Wél:karte, die карта земного шара.

Wél:kongreß, der мировой конгресс.

Wél:krieg, der мировая война.

Wél:kugel, die земной шар; глобус.

wéltlich adj светский; die wéltliche Schule светская школа, школа без преподавания закона божия (в капиталистических странах).

Wél:macht, die мировая держава.

Wél:markt, der (без pl) мировой рынок.

Wél:meister, der чемпион мира.

Wél:oktober, der (без pl) мировой Октябрь.

Wél:revolution [-цион], die (без pl) мировая революция.

Wél:ruf, der (без pl) мировая

слава; ein Gelehrter von W. учёный, пользующийся мировой славой.

Wél:teil, der часть света.

wem D от wer и was кому.

wen A от wer кого.

Wénde, die (der ~; die ~n) поворот; перемена; ◇ um die W. des Jahrhunderts в конце столетия.

Wénde:kreis, der геог. тропик.

Wénde:terrasse, die винтовая лестница.

wénden 1. vt (wéndete; h. gewéndet и wándte; h. gewándt) вращать; поворачивать; перелицевать; 2. **vr sich wénden** (wéndete mich; h. mich gewéndet и wándte mich; h. mich gewándt) 1) обращаться к ...; 2) измениться; das Wétter hat sich gewéndet погода изменилась; ◇ das Blatt hat sich gewéndet дело приняло другой оборот; sich dréhen und w. изворачиваться; bitte wénden! (сокр. b.w.) см. на обороте.

Wénde:punkt, der точка поворота; перен. перелом.

Wéndung, die (der ~; die ~en) оборот; поворот.

wénig 1. adj немногие; die wénigen немногие (люди); die wénigen Augenblicke редкие (считанные) секунды; dieses wénige Geld эта незначительная сумма денег; 2. **adv** мало, немного; ein w. немного; ◇ ein klein w. немножко.

wéniger (comp от wénig) **adv** 1) меньше; mehr óder w. более или менее; w. wérden уменьшаться; um so w. или desto w. тем менее; 2) **mat.** минус; ◇ nichts w. als отнюдь не, вовсе не; er ist nichts w. als dumm он вовсе не глуп.

Wénigkeit, die (der ~; без pl) малость, пустяк; ◇ шут. méine W. ваш покорный слуга.

wénigst (sprl от wénig) **adj** малейший; am wénigsten, zum wénigsten меньше всего.

wenigstens *adv* по крайней мере.

wenn *сj* если; когда; w. ... auch wenn (и), w. ... doch если бы; w. nur wenn бы; als w. как будто; w. wenn even даже.

wenniglich *сj* хотя (и).

wer 1) *pron. inter.* (*вопр. мест.*) (*wer?; wen?; wen*) кто?; *воен.* wer darf кто идёт?; 2) *pron. rel.* (*относит. мест.*): wer nicht hören will, muß fühlen непослушного только опыт учит; 3) *pron. indef.* (*неопр. мест.*) кто бы ни; wer es auch sein mag кто бы то ни был.

wérben (*wérbe, wirbst, wirbt; warb; h. gewórben*) 1. *vt* вербовать; 2. *vi* добиваться; свататься; *с предл. um (A): um die* Gunst eines Menschen w. добиваться чьего л. расположения.

Wérber, *der* (*des ~s; die ~*) вербовщик.

Werbung, *die* (*der ~; die ~en*) вербовка; сватовство.

Wérdegang, *der* 1) ход развития (*истории, событий*); 2) биография (*человека*).

wérden *vi* (*wérde, wirst, wird; würde* (*поэт. ward*); *b. gewórden*) 1) становиться, делаться; zu Staub w. превращаться в пыль; das Wort wird zur Tat слово становится делом; 2) как *вспомогат. глагол служит для образования а) Futurum: ich werde gehen* я пойду; б) *Passiv: er wird geliebt* он любим; \diamond wird's bald? скоро ли?; живее!; was wird daraus? что из этого будет?; es wird schon w. всё уладится, образуется.

Wérden, *das* (*des ~s; без pl*) возникновение, образование; развитие.

wérfen 1. *vt* и *vi* (*wérfe, wirfst, wirft; warf; h. gewórfen*) 1) бросать, кидать; 2) рождать (*только о животных*); 2. *vr sich wérfen* (*wérfe mich, wirfst dich, wirft*

sich; warf mich; h. mich gewórfen)

1) бросаться, кидаться; 2) *тех.* коробиться; \diamond das wirft kein gutes Licht auf ihn это показывает его в невыгодном свете; sich in die Brust w. принимать гордый вид.

Werft, *die* (*der ~; die ~en*) верфь.

Werg, *das* (*des ~(e)s; без pl*) пакля.

Werk, *das* (*des ~(e)s; die ~e*)

1) дело, труд; ans W.! за дело!; 2) произведение; сочинение; творение; 3) механизм; завод; \diamond ins W. sätzen пускать в ход; das W. lobt den Meister каков мастер, такова и работа.

Wérkbank, *die* верстак, станок.

Wérkstatt, *die*, Wérkstätte, *die* мастерская.

Wérktag, *der* рабочий день.

wérktätig *adj* трудящийся; die wérktätigen Massen трудящиеся массы.

Wérktätige, *der, die* (*m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n*) трудящийся, трудящаяся; *m. с неопр. арт.* ein Wérktätiger.

Wérkzeug, *das* орудие, инструмент (*мж. перен.*).

Wérkzeugmaschine, *die* *тех.* рабочий станок.

Wérmut, *der* (*des ~s; без pl*) 1) *бот.* полынь; 2) *перен.* горечь.

Werst, *die* (*der ~; die ~en*) верста; *после числит. неизм.:* hundert W. сто вёрст.

wert *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) достойный; дорогой; стоящий; *требуем G:* das ist nicht der Mühe w. это не стоит труда; das ist nicht der Réde wert об этом не стоит и разговаривать; das ist nichts wert это ничего не стоит.

=wert *суффикс в сложн. им. прилаг., означает* достойный, заслуживающий: lobenswert достойный похвалы.

Wert, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*)

1) *эк.* стоимость; *ком.* ценность; 2) *мат.* (числовое) значение, величина; 3) значение, достоинство; \diamond auf etwas großen W. legen придавать чему-л. большое значение.

Wert:**brief**, *der* ценный пакет (ценное письмо).

werten *vt* (*wértete*; *h. gewértet*) ценить, оценивать.

wert:**los** *adj* не имеющий ценности.

wert:**schätzen** *vt* (*schätzte wert*; *h. wértgeschätzt*) дорожить, уважать.

Wert:**theorie**, *die* *эк.* теория стоимости.

Wértung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) оценка.

wert:**voll** *adj* (весьма) ценный.

wes (*устарело*) = **wessen**; *G* от **wer** чей; \diamond *погов.* *wes das Herz voll ist, des geht der Mund über* что в уме, то и на языке.

=**wesen** в *сложн. им. сущ.* дело, ведомство: *das Schúlwesen* школьное дело.

Wésen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) существо; *du armes Wésen!* бедняжка!; 2) (*без pl*) суть, сущность; *das W. einer Sache* суть дела; 3) (*без pl*) дело; *б.ч. как вторая часть в сложн. сл.:* *das Kriegswesen* военное дело; 4) (*без pl*) нрав; поведение; *sie hat ein sanftes W.* она кроткого нрава; \diamond *großes W., viel Wésens aus* (von) etwas *máchen* поднять шум по поводу чего-л., шуметь, суетиться (*по пустякам*).

wésen:**los** *adj* несущественный.

wésentlich *adj* существенный.

weshalb *adv* почему?, за что?

Wéspe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *зоол.* оса.

Wésen:**nest**, *das* осиное гнездо; *перен.* *in ein W. gréifen* трогать осине гнездо.

wésen *pron. G* от **wer**, *was* чей?; кого, чего.

West, *der* 1) (*des* ~*ens*; *без pl*) запад (*сокр.* W); 2) (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) западный ветер.

Wéste, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) жилет.

Wésten, *der* (*des* ~*s*; *без pl*) запад.

wéstlich *adj* западный; *w. von Móskauf* на запад от Москвы.

weswégen *adv* зачем, почему, отчего, для чего.

Wétt:**bewerb**, *der* соревнование; *sozialistischer W.* социалистическое соревнование; *zum sozialistischen W. heráusfordern* вызвать на соцсоревнование.

Wétte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) заклад; пари; \diamond *éine W. éingehen, bieten* держать пари.

Wétt:**eifer**, *der* рвение, пыл, дух соревнования.

wétteifern *vi* (*wétteiferte*; *h. gewétteifert*): *miteinander w.* соревноваться, состязаться.

wétten *vi* (*wéttete*; *h. gewéttet*) держать пари; *im или auf etwas w.* держать пари на что-л.; \diamond *so haben wir nicht gewéttet* это против уговора; с этим я не согласен.

Wétter, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) (*без pl*) погода; 2) буря, гроза; 3) *горн.* *schlagende W.* взрыв газов в руднике.

Wétter:**bericht**, *der* метеорологическая сводка.

Wétter:**dach**, *das* навес.

Wétter:**fahne**, *die*, **Wétter**:**hahn**, *der* флюгер.

Wétter:**kunde**, *die* метеорология.

wétterleuchten *vi* (*es wétterleuchtete*; *es hat wétterleuchtet*) *безлично:* *es wétterleuchtet* зарница сверкает.

Wétter:**leuchten**, *das* зарница; *перен.* сияние, сверкание.

wéttern *vi* 1) (*es wétterte*; *es*

hat gewettert) безлично: бушевать (о непогоде); 2) (*wetterte; h. gewettert*) перен. шуметь, кричать, браниться; с предл. über (A): er wetterte über die Unordnung он возмущался беспорядком.

Wetterwarte, die метеорологическая обсерватория.

wetterwendisch adj непостоянный.

Wettfahrt, die гонка, состязание.

Wettkampf, der состязание (в борьбе); im W. miteinander stehen состязаться друг с другом.

Wettrennen, das скачка.

Wettüsten, das пол. соревнование в вооружениях (между капиталист. странами).

Wettstreit, der (без pl) состязание, спор.

wetzen vt (*wetzte; h. gewetzt*) точить (нож).

wich impf от *wéichen*.

Wichse, die (der ~; die ~n) 1) вакса; 2) фам. побои.

wichsen vt (*wichste; h. gewichst*) чистить (ваксой); 2) фам. бить, колотить.

Wicht, der (des ~(e)s; die ~e) 1) малыш; 2) жалкое существо; ärmst W. бедняга.

Wichtelmannchen, das миф. гном, домовый.

wichtig adj важный; ◇ w. tun, sich w. machen важничать.

Wichtigkeit, die (der ~; без pl) важность; das ist von größer W. это очень важно.

wichtigtuersich adj хвастливый, чванливый.

Wicke, die (der ~; die ~n) бот. вика.

Wickelgamaschen (pl) обмотки (военного образца).

Wickelkind, das младенец.

wickeln vt (*wickelte; h. gewickelt*) 1) мотать; обматывать; 2) пеленать.

Widder, der (des ~s; die ~) зоол. баран.

wider prep против; *требуем A: w. meinen Wunsch* против моего желания.

wider= в сложн. им. прилаг. означает против=: *widergesetzlich* противозаконный.

wider= неомд. глаг. прист., означает действие, направленное против действия, выраженного основным глаголом: *widerstreben* сопротивляться.

widerfahren vi (*widerfuhr; i. widerfahren*) случиться; *требуем D: ein Unglück ist mir w.* со мной случилось несчастье.

Widerhall, der (des ~s; без pl) отголосок; эхо.

widerlegbar adj опровержимый.

widerlegen vt (*widerlegte; h. widerlegt*) опровергать.

widerlich adj противный, отвратительный.

widernatürlich adj противоестественный.

widerrechtlich adj противозаконный, незаконный.

Widerrede, die (der ~; без pl) противоречие; ohne W.! без противоречий!

Widerruf, der (des ~s; die ~e) отмена, опровержение.

widerrufen vt (*widerrief; h. widerrufen*) опровергать; отменять.

Widersacher, der (des ~s; die ~) противник.

Widerschein, der (des ~s; без pl) отблеск.

widersetzen, sich vr (*widersetzte mich; h. mich widersetzt*) противиться.

Widersetzung, die (der ~; die ~en) сопротивление, противодействие.

widerspenstig adj строптивый.

widerspiegeln vt (*spiegelte wider; hat widergespiegelt*) отражать.

widersprechen *vi* (*widerspreche, widersprichst, widerspricht; widersprách; h. widersprüchen*) 1) противоречить; das widerspricht méiner Überzeugung это противоречит моим убеждениям; 2) возражать; du sollst nicht immer w. не возражай постоянно.

Widerspruch, der (*des ~es; die Widersprüche*) противоречие, возражение; \diamond das steht im W. zu méiner Überzeugung это противоречит моему убеждению.

widerspruchslos *adj* беспрекословный.

widerspruchsvoll *adj* противоречивый.

Widerstand, der (*des ~(e)s; die Widerstände*) 1) сопротивление, отпор; 2) эл. реостат; \diamond W. leisten оказывать сопротивление; auf W. stoßen встретиться с сопротивлением.

Widerstandskraft, die (*без pl*) 1) выносливость (*о здоровье*); 2) мех. сопротивляемость.

widerstehen *vi* (*widerstánd; h. widerstánden*) противостоять, сопротивляться; \diamond diese Spéise widerstéht mir это кушанье мне противно.

widerstrében *vi* (*widerstrébe; h. widerstrébt*) сопротивляться; \diamond es widerstrébt mir darüber zu spréchen мне противно говорить об этом.

Widerstrében, das (*des ~s; без pl*) нежелание; сопротивление; mit W. неохотно.

widerwärtig *adj* противный, отвратительный.

Widerwillen, der (*des ~s; без pl*) отвращение; с предл. gégen (A): er zéigte W. gégen diese Spéise он выказывал отвращение к этому кушанью; mit W. с отвращением.

widerwillig *adj* с отвращением.

widmen *vt* (*widmete; h. gewidmet*) посвящать.

Widmung, die (*der ~; die ~en*) посвящение.

widrig *adj* противный.

widrigensfalls *adv* в противном случае.

wie *adv* и *сj* как, каким образом; каков (какова, какво, каковы).

wieder *adv* опять; обратно.

Wieder в сложн. им. суц. означает: 1) повторность действия: die Wiederhólung повторение; 2) восстановление прежнего состояния: die Wiederkehr возвращение.

wieder *отдел. глаг. прист.*, означает возвращение, восстановление прежнего состояния: wiederkommen возвратиться.

Wiederabdruck, der перепечатка.

Wiederaufbau, der восстановление.

Wiederaufnahme, die обратный приём; возобновление.

wiedererkennen *vt* (*erkannte wieder; h. wiedererkannt*) узнавать.

Wiedererzählung, die пересказ.

Wiedergabe, die воспроизведение, передача.

wiedergeben *vt* (*gebe wieder, gibst wieder, gibt wieder; gab wieder; h. wiedergegeben*) отдавать обратно.

Wiedergesundung, die выздоровление.

Wiedergutmachung, die исправление (*ошибки*).

wiederherstellen *vt* (*stellte wieder her; h. wiederhergestellt*) восстанавливать; выздоравливать; er war noch nicht ganz wiederhergestellt он ещё не вполне выздоровел.

wiederhólen *vt* (*wiederhólte; h. wiederhólt*) повторять.

wiederhólt 1. *adj* повторный; zu wiederhóltén Málén несколько раз; 2. *adv* неоднократно.

Wiederholung, die (der ~; die ~en) повторение.

Wiederhören, das (des ~s; без pl) *пр.п.* auf W.! до свидания!

wiederkauen *vt* (*käute wieder; hat u. h. wiedergekaut*) пережёвывать (мн. перен.).

Wiederkäuer, der (des ~s; die ~en) жвачное животное.

Wiederkehr, die (der ~; без pl) возвращение.

wiedersehen *vt* (*séhe wieder, siehst wieder, sieht wieder; sah wieder; h. wiedergesehen*) увидеть вновь.

Wiedersehen, das (des ~s; без pl) свидание; auf W.! до свидания!

wiederum *adv* снова; опять.

wiedervergelten *vt* (*vergelte wieder, vergiltst wieder, vergilt wieder; vergält wieder; h. wieder vergolten*) воздавать.

Wiege, die (der ~; die ~n) колыбель.

wiegen I *vt* (*wiegte; h. gewiegt*) баюкать; in den Schlaf w. укачивать; *перен.* den Kopf w. качать головой; \diamond sich in Hoffnungen w. льстить себя надеждами.

wiegen II (*wog; h. gewogen*) 1. *vt* взвешивать; 2. *vi* весить.

Wiegenfest, das день рождения.

wiehern *vi* (*wieherte; hat gewiehert*) ржать.

Wien *n* (~s) геог. Вена.

Wiener 1. *der* (des ~s; die ~en) уроженец Вены; 2. *adj* (неизм.) венский.

wies *impf* от *wéisen*.

Wiese, die (der ~; die ~n) луг.

Wiesel, das (des ~s; die ~en) зоол. ласка.

wieso? *adv* как так?, каким образом?

wieviel *adv* сколько; **wievielmals** сколько раз.

wieviel(s)te *adj* который (по счёту).

wieweit *adv* и *cj* насколько.

wiewóhl *cj* хотя.

wild *adj* (~er; der ~este; *adv.* am ~esten) 1) дикий; wilde Tiere дикие животные; 2) буйный.

Wild, das, **Wildbret**, das (des ~es; без pl) дичь.

Wilddieb, der браконьер.

Wilde, der, die (*m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n*) дикарь, дикарка; *m. с неопр. арт.* ein Wilder; *перен.* wie ein Wilder как бешеный.

Wilderer, der (des ~s; die ~en) браконьер.

Wildfang, der сорванец.

wildfremd *adj* совершенно чужой.

Wildheit, die (der ~; die ~en) 1) дикость; 2) (без pl) варварство; 3) (без pl) излишняя резвость.

Wildnis, die (der ~; die Wildnisse) дикая (глухая) местность.

Wildschwein, das (дикий) кабан, вепрь.

will I и 3 л. *präs* от *wóllen*.

Wille(n), der (des Willens; die Willen) воля; wider W. против воли; \diamond beim besten W. при всём желании; etwas aus freiem W. туп делать что-л. добровольно; auf seinem W. bestehen настоять на своём.

wíllen, = **wíllen** *prp*: um ... wíllen (всегда ставится после *им. суц.*) ради; *требует G*: um des Kindes w. ради ребёнка; (um) únsert:wíllen ради нас.

wíllenlos *adj* безвольный.

Willenlosigkeit, die (der ~; без pl) безволие.

wíllens: \diamond w. sein намереваться; согласиться.

Willensäußerung, die изъявление воли.

Willensfreiheit, die (без pl) свобода воли.

Willenskraft, *die* (без *pl*) сила воли.

willfahren (*willfahrte*; *h. gewillfahrt*), **willfahren** (*willfahrte*; *h. willfahrt*) *vi* исполнить желание, просьбу; *требуем D*: ich willfahre (willfähre) deinem Wunsche я исполню твоё желание.

willfährig *adj* уступчивый.

willig 1. *adj* усердный, согласный; послушный; 2. *adv* охотно.

Willigkeit, *die* (*der* ~; без *pl*) готовность.

Willkomm, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) приветствие (*при прибытии*).

willkommen *adj* желанный; ein willkommenes Gast желанный гость; eine willkommenes Gelegenheit удобный, желанный случай; \diamond (sien Sie) *w*! добро пожаловать!; jemandem (*A*) *w*. heißen приветствовать кого-л. (*с проездом*).

Willkür, *die* (*der* ~; без *pl*) произвол.

Willkürherrschaft, *die* деспотизм, режим произвола.

willkürlich *adj* произвольный, самовольный.

willst 2 *л. прäs* от *wöllen*.

wimmeln *vi* (*wimmelte*; *hat gewimmelt*) кишеть; *с предл.* von (*D*): die Straße wimmelt von Menschen улица кишит народом.

wimmern *vi* и *vt* (*wimmerte*; *h. gewimmert*) стонать.

Wimper, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) ресница; \diamond ohne mit der *W.* zu zücken не моргнув глазом.

Wind, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) ветер; \diamond bei *W.* und *Wetter* в ненастье; von etwas *W.* bekommen пронюхать о чём-л.

Windbeutel, *der* ветреник.

Winde, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *мех.* ворот, лебёдка.

Windel, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) пелёнка.

winden 1. *vt* (*wand*; *h. gewün-*

den) 1) вить; die Kinder *w.* einen Kranz дети выют венок; 2. *vr sich winden* (*wand mich*; *h. mich gewunden*) извиваться, виться; die Schlänge windet sich змея извивается; \diamond jemandem (*D*) etwas aus den Händen *w.* вырвать что-л. у кого-л. из рук.

Windfahne, *die* флюгер.

Windhund, *der* борзая собака.

Windhose, *die* смерч, ураган.

windig *adj* ветреный (*тж. перен.*).

Windmühle, *die* ветряная мельница.

Windrichtung, *die* направление ветра.

windschief *adj* совершенно кривой; перекосившийся.

Windspiel, *das* борзая (собака).

windstill *adj* безветренный.

Windstille, *die* затишье, штиль.

Windstoß, *der* порыв ветра.

Windung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) извилина.

Wink, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) знак; намёк; предостережение; einen *W.* geben дать знак; praktische Winke практические советы.

Winkel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) *мат.* угол; 2) уголок, убежище.

Winkelgasse, *die* закоулок.

wink(e)lig *adj* угловатый, кривой.

Winkelmaß, *das* угольник.

Winkelzug, *der* увёртка, уловка.

winken *vi* (*winkte*; *h. gewinkt*) манить, делать знак (*рукой*); махать.

winseln *vi* (*winselte*; *h. gewinselt*) визжать, скулить.

Winter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) зима; im *W.* зимой; den *W.* über в течение зимы.

Winteraufenthalt, *der* зимовка.

Winterfeld, *das* озимое поле.

Winterkorn, *das* (без *pl*) озимый хлеб.

wintere *adv* зимой.
Winter *saat, die* озимь.
Winter *vorrat, der* запас на зиму.
Winter *weizen, der* озимая пше-
 щина
Wintzer, der (*des ~s; die ~*)
 шноурдарь.
winzlg *adj* крошечный.
Wipfel, der (*des ~s; die ~*)
 верхушка (*pflanzlich*), макушка.
wir *pron. pers. (unsere, uns,*
uns) мы.
Wirbel, der (*des ~s; die ~*)
 1) круговорот; вихрь; водоворот
 (*тж. перен.*); 2) *anat.* позвонок;
 3) макушка (*на голове*); 4) бара-
 банный дробь; барабанный бой;
 5) колокол (*струнного инструмен-*
та); \diamond vom W. bis zur Sohle с
 головы до пят; W. machen про-
 изводить шум, скандалить.
wirbellos *adj* беспозвоночный.
wirbeln *vi* (*wirbelte; h. и b.*
gewirbelt) 1) кружиться, вертеть-
 ся die Wetterfahne hat im Winde
 gewirbelt флюгер вертелся по
 ветру; 2) нестись вихрем; der
 Wind ist über die Straße gewirbelt
 ветер вихрем пронёсся по улице;
 3) die Trömmeln w. раздаётся ба-
 рабанный дробь.
Wirbelsäule, die *anat.* позво-
 ночный столб.
Wirbeltier, das *зоол.* позвоноч-
 ное животное.
Wirbelwind, der вихрь.
wirbst 2 л. *präs* от *wirben*.
wirbt 3 л. *präs* от *wirben*.
wird 3 л. *präs* от *werden*.
wirfst 2 л. *präs* от *wirfen*.
wirft 3 л. *präs* от *wirfen*.
wirken *vt* и *vi* (*wirkte; h. ge-*
wirkt) 1) подействовать, действо-
 вать, иметь влияние; 2) работать;
 er wirkt als Lehrer an unserer
 Schule он работает учителем в на-
 шей школе; 3) ткать.
wirklich *adj* действительный.

Wirklichkeit, die (*der ~; без pl*)
 действительность.

wirksam *adj* действенный.

Wirksamkeit, die (*der ~; die*
~en) 1) действие; 2) деятельность.

Wirkung, die (*der ~; die ~en*)
 действие, влияние; in W. treten
 действовать; вступать в силу (*о за-*
коне); \diamond die W. nicht verfehlen
 возыметь (*требуемое*) действие.

Wirkungskraft, die сила дейст-
 вия.

Wirkungskreis, der круг дея-
 тельности; сфера влияния.

wirkungslos *adj* безрезультат-
 ный.

wirkungsvoll *adj* сильно дей-
 ствующий, эффективный.

wirr *adj* запутанный, неясный.

Wirre, die (*der ~; die ~n*)
 1) (*без pl*) путаница, хаос;
 2) (*pl*) волнения, неурядица.

Wirrnis, die (*der ~; die Wirr-*
nisse), **Wirrsal, das** (*des ~(e)s;*
die ~e) путаница.

Wirrwarr, der (*des ~s; без pl*)
 неразбериха, суматоха.

wirst 2 л. *präs* от *werden*.

Wirt, der (*des ~(e)s; die ~e*)
 хозяин; \diamond den W. spielen быть
 за хозяина; die Rechnung ohne den
 W. machen рассчитывать без хо-
 зяина; недооценивать трудности.

Wirtin, die (*der ~; die Wirtin-*
nen) хозяйка.

wirtlich *adj* гостеприимный.

Wirtschaft, die (*der ~; die*
~en) хозяйство (*тж. эк.*); *перен.*
 die W. ankurbeln пускать в ход,
 стимулировать хозяйство.

wirtschaften *vi* (*wirtschaftete;*
h. gewirtschaftet) заниматься хо-
 зяйством; хозяйничать.

Wirtschaftler, der (*des ~s; die*
~) 1) хозяйственник; 2) эконо-
 мист.

wirtschaftlich *adj* 1) хозяйствен-
 ный; 2) экономический.

Wirtschaftskrise, *die* экономический кризис.

Wirtschaftsleiter, *der* заведующий хозяйством, завхоз.

Wirtshaus, *das* трактир.

Wirtsleute (*pl*) хозяйева.

Wisch, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) тряпка; ein W. Papier клочок бумаги.

wischen *vt* (*wischte*; *h.* *gewischt*) вытирать.

wispeln *vi* и *vt* (*wisperte*; *h.* *gewispert*) шептать.

Wißbegier(*de*), *die* (*der* ~; без *pl*) любознательность.

wissen *vt* (*weiß*, *weist*, *weiß*; *wußte*; *h.* *gewußt*) 1) знать; 2) (*c inf. другого глаг. с zu*) уметь; *ich würde ihn schon zu finden w.* я сумею его найти; \diamond *w. lassen* оповещать.

Wissen, *das* (*des* ~*s*; без *pl*) познание, знание; *ohne mein W.* без моего ведома; \diamond *meines Wissens* насколько я знаю; *mit W. und Willen* 1) обдуманно, с умыслом; 2) с ведома и согласия.

Wissenschaft, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) наука.

Wissenschaftler, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) учёный, научный работник.

wissenschaftlich *adj* научный.

Wissensdrang, *der*, **Wissens**durst, *der* любознательность, пытливость.

wissentlich 1. *adj* сознательный; 2. *adv* умышленно.

wittern *vt* (*witterte*; *h.* *gewittert*) чувствовать; *перен.* *Unheil w.* чувствовать приближение беды.

Witterung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) 1) погода; *die W. schlägt um* погода меняется; 2) чутьё (*у животных*).

Witwe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) вдова.

Witwer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) вдовец.

Witz, *der* (*des* ~*e*s; *die* ~*e*) 1) шутка, острота; 2) (*без pl*) остроумие; \diamond *Witze machen* (*reißen*) острить.

Witzblatt, *das* юмористический журнал.

Witzbold, *der* (*des* ~*e*s; *die* ~*e*) шутник.

witzig *adj* остроумный.

wo *adv* и *cj* где, когда; если; *von wo* (*aus*) откуда; \diamond *wo will er hinaus?* куда он метит?; *ach wo!* да ничего подобного!

wob *impf* от *wében*.

wobéi *adv* причём.

Wóche, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) неделя; *zweimal die W.* или *zweimal in der W.* два раза в неделю; *vor drei Wóchen* три недели тому назад; *in drei Wóchen* через три недели.

Wóchenbett, *das* роды.

Wóchenblatt, *das* еженедельник.

Wóchenende, *das* конец недели; еженедельный отдых (*за границей с половины субботы до понедельника*).

wóchenlang *adj* по целым неделям.

Wóchenlohn, *der* недельная зарплата.

Wóchenschrift, *die* еженедельный журнал.

Wóchentag, *der* будничный день.

wóchentlich 1. *adj* еженедельный; 2. *adv* еженедельно, раз в неделю; *dreimal w.* три раза в неделю.

Wóchnerin, *die* (*der* ~; *die* *Wóchnerinnen*) роженица.

wodurch *adv* через что, по какой причине; *w. kam das?* по какой причине, каким образом это случилось?

woférn *cj* если, поскольку.

wofür *adv* за что.

wog *impf* от *wágen* и *wiegen*.

Wóge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) волна, вал (*тж. перен.*).

wogegen *adv* против чего.

wogen *vi* (*wögte; hat gewögt*) пошнниться, бушевать, вздыматься (о волн), колыхаться (о ржи).

woher *adv* откуда.

wohin *adv* куда.

wohl **1. adj** здоровый; **2. adv** хорошо, пожалуй, вероятно, чего наоборот; sich w. fühlen чувствовать себя хорошо; das ist w. das beste это, пожалуй, самое лучшее; da. hat er w. nicht gesagt этого он, вероятно, не говорил; ♠ w. bekommen's на здоровье!; leben Sie w.! будьте здоровы! (*при прощании*); w. oder übel волей-неволей; es ist ihm w. uns Herz ему радостно.

wohl = в сложн. им. прилаг. благо : wóhlliegend благозвучный.

Wohl, *das* (*des ~(e)s; без pl*) благо, благополучие, добро; auf Ihr W.! за Ваше здоровье!; ♠ ich habe dein W. im Auge я забочусь о твоём благе; das W. und Wehe судьба, участь.

wohlan *interj* хорошо!; ладно!

wohláuf **1. adj** (*только как сказуемое с глаголом sein*) здоровый, в добром здравии; ich bin w. я себя чувствую хорошо; **2. interj:** w., laßt uns gehen! ладно, идёмте!

wóhlbedacht *adj* хорошо обдуманый.

Wóhlbefinden, *das* (*без pl*) хорошее состояние здоровья.

Wóhlbehagen, *das* (*без pl*) хорошее настроение.

wóhlbehalten *adj* невредимый; целый.

wóhlbeleibt *adj* тучный.

Wóhlergehen, *das* (*des ~s; без pl*) здоровье; благополучие.

wóhl erzogen *adj* благовоспитанный.

Wóhlfahrt, *die* (*der ~; без pl*) 1) благо, благосостояние; 2) общественное призрение (*в Германии*).

wóhlfeil *adj* дешёвый, общедоступный.

wóhlgebildet *adj* хорошо сложенный.

Wóhlgefallen, *das* удовольствие; симпатия; благосклонное внимание; W. errégen возбудить симпатию; ♠ ich fand W. an ihnen они мне понравились; alles hat sich in W. aufgelöst всё кончилось к общему удовольствию.

wóhlgefällig **1. adj** приятный; **2. adv** благосклонно.

wóhlgemeint *adj* с благим намерением.

wóhlgemut *adj* весёлый, бодрый.

wóhlgeordnet *adj* благоустроенный.

Wóhlgeruch, *der* благоухание.

Wóhlgeschmack, *der* (*без pl*) приятный вкус.

wóhlgesittet *adj* благодетельный.

wóhlgestaltet *adj* статный, благообразный.

wóhlhabend *adj* зажиточный.

Wóhlhabenheit, *die* (*der ~; без pl*) зажиточность.

Wóhlklang, *der* благозвучие.

wóhlliegend *adj* благозвучный.

Wóhlleben, *das* зажиточная жизнь.

wóhlmeinend *adj* доброжелательный.

wóhlschmeckend *adj* вкусный.

Wóhlsein, *das* благополучие, здоровье.

Wóhlstand, *der* зажиточность; im W. leben жить зажиточно.

Wóhltat, *die* благодеяние.

Wóhltäter, *der* благодетель.

wóhltätig *adj* благотворительный.

Wóhltätigkeit, *die* благотворительность.

wóhltuend *adj* благотворный, благодетельный.

wóhl:tun *vi* (*tat wohl; h. wohl-
getan*) оказывать благодеяние, де-
лать добро; \diamond es tut ihm wohl
ему приятно; er tut wohl daran он
умно (правильно) поступает.

wóhl:verdient *adj* заслуженный.

wóhl:weislich *adv* благоразумно.

wóhl:wollen *vi* (*wóllte wohl;
h. wóhlgewollt*) быть расположен-
ным, хорошо относиться к кому-л.;
*требуем D: er hat mir stets wóhl-
gewollt* он был всегда расположен
ко мне.

Wóhl:wollen, *das* (*des ~s; без
pl*) благосклонность.

wóhl:wollend *adj* благожела-
тельный.

Wohn в сложн. им. суц. жи-
лой: **das Wóhn:gebäude** жилое
строение.

wóhnen *vi* (*wóhnte; h. gewóhnt*)
жить, проживать.

wóhnhaft *adj* проживающий.

Wóhn:haus, *das* (жилой) дом.

wóhnlich *adj* уютный.

Wóhn:ort, *der* местожительство,
адрес.

Wóhn:raum, *der* жилое поме-
щение.

Wóhn:sitz, *der* (постоянное) ме-
стожительство.

Wóhn:stube, *die* общая комната.

Wóhnung, *die* (*der ~; die ~en*)
жилище, квартира.

wóhnungs:los *adj* не имеющий
жилья.

Wóhnungs:miete, *die* квартплата.

wólben, *sich vr* (*wólbte sich;
hat sich gewólbte*) образовывать
свод, возвышаться сводом.

Wólbung, *die* (*der ~; die ~en*)
свод, выпуклость.

Wolf, *der* (*des ~(e)s; die Wólfe*)
волк.

wólfisch *adj* волчий.

Wólf:s:hunger, *der* волчий аппе-
тит.

Wólga, *die* (*der ~*) ггог. Волга.

Wólga:deutsche, *der, die* при-
волжский немец, приволжская нем-
ка; Autonóme Sozialistische Sowjé-
republik der Wólgadeutschen Авто-
номная Советская Социалистическая
Республика Немцев Поволжья
(АССРНП).

Wólkchen, *das* (*des ~s; die ~*)
умни. от Wólke тучка, облачко.

Wólke, *die* (*der ~; die ~n*)
облако, туча; \diamond er war wie aus
den Wólken gefallen он страшно
удивился, точно с неба свалился.

Wólken:bruch, *der* ливень.

wólken:frei *adj* безоблачный.

Wólken:kratzer, *der* небоскрёб.

wólken:los *adj* безоблачный.

Wólle, *die* (*der ~; без pl*)
шерсть.

wóllen I *adj* шерстяной.

wóllen II *vt* и *vi* (*will, willst,
will; wóllte; h. gewóllt* или *h.
wóllen*) 1) хотеть; er weiß, was er
will он знает, что он хочет; 2) *при
wóllen часто подразумевается inf
глагола движения: er will heréin*
он хочет войти; 3) *wóllen заме-
няет part. II gewóllt при inf дру-
гого глагола: er hat nicht kómmen*
*wóllen (вместо gewóllt) он не хо-
тел прийти; \diamond nicht mit der Spráche*
*heráus w. скрывать, не высказы-
ваться; w. wir géhen! пойдёмте!*
*er will ein Buch geschrieben há-
ben он утверждает, что написал*
книгу; hier ist nichts zu w. тут
ничего не поделаешь; dem sei,
wie es wólle как бы то ни было;
wo will er hináus? куда он метит?

Wóll:kleid, *das* шерстяное платье.

Wóll:spinnerei, *die* шерстопрядильня.

Wóll:stof, *der* шерстяная мате-
рия.

Wóllust, *die* (*der ~; die Wól-
lüste*) сладострастие.

wóllüstig *adj* сладострастный;
похотливый.

womit *adv* чем, с чем.

womöglich *adv* по возможности.

wonach *adv* после чего; за чем; чем?; w. richtest du dich? чем ты руководишься?

Wonne, *die* (*d̄er* ~; *die* ~*n*) наслаждение; радость.

worán *adv* за чем; w. liegt es? за чем дело стало?

woráuf *adv* 1) после чего; w. er ging после чего он ушёл; 2) на чём; куда?; w. gründet sich deine Meinung? на чём основано твоё мнение?

worauf hin *adv* на основании чего; в каких видах.

woraus *adv* из чего?; w. schließt du das? из чего ты это заключаешь?

wórden = *gewórden part. II* от *wéren*.

woréin *adv* во что?

worín *adv* в чём?; w. besteht seine Schuld? в чём его вина?

Wort, *das* 1) (*des* ~(e)s; *die* Wörter) (*отдельное*) слово; *der* Satz besteht aus Wörtern предложение состоит из (*отдельных*) слов; 2) (*des* ~(e)s; *die* Worte) (*связная*) речь; *die* Worte Lenins bleiben unvergéblich слова Ленина незабываемы; \diamond *in* Wórtén прописью; *jemand nicht zu Wórté kómmen lassen* не дать кому-л. говорить; *jemandem (D) ins W. fállén* прерывать кого-л.; *gróÙe Wórté máchen* пустословить; *in Wórté kléiden* выражать словами; *das W. bréchen* не сдержать слова; *zu Wórté kómmen* получить возможность говорить; *eín Mann von W.* человек слова (на слово которого можно положиться).

Wórt:bildung, *die* *грам.* словообразование.

Wórt:bruch, *der* нарушение обещания.

wórt:brúchig *adj* вероломный.

Wórt:entziehung, *die* лишение слова.

Wórt:buch, *das* словарь.

Wórt:folge, *die* *грам.* порядок слов (*в предложении*).

wórt:karg *adj* неразговорчивый, скупой на слова.

Wórt:laut, *der* (*без pl*) (*дословное*) содержание, текст.

wórtlich 1. *adj* дословный; 2. *adv* слово в слово.

wórt:reich *adj* многословный.

Wórt:schatz, *der* запас слов.

Wórt:wechsel, *der* спор, преканья.

worüber *adv* 1) над чем; чему; *er sagte étwas*, w. *ich sehr stáunte* он сказал нечто, чему я очень удивился; 2) о чём?; w. *sprichst du?* о чём ты говоришь?

worúm *adv* о чём?; w. *hándelt es sich?* в чём дело?

worúnter *adv* под чем.

wosébst *adv* где.

wovón *adv* от чего?; о чём?; w. *ist die Réde?* о чём идёт речь?

wovór *adv* перед чем; от чего; чего; w. *fúrchtest du dich?* чего ты боишься?

wozú *adv* для чего; к чему.

Wrack, *das* (*des* ~(e)s; *die* ~*e*) *мор., ав.* обломки корабля (дирижабля).

Wúcher, *der* (*des* ~*s*; *без pl*) ростовщичество.

Wúcherer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) ростовщик.

wúcherisch *adj* ростовщический.

wúchern *vi* (*wúcherte*; *h.* и *hat gewúchert*) 1) барышничать; лихоимствовать; 2) буйно разрастаться (*о сорной траве; тж. перн.*).

Wúchern, *das* (*des* ~*s*; *без pl*) 1) ростовщичество; 2) буйный рост (*о сорной траве; тж. перн.*).

Wúchertum, *das* (*des* ~(e)s; *без pl*) ростовщичество.